

MARVEL

Panini COMICS



6

A SAGA DOS

# VINGADORES

QUEM  
VAI LIDERAR OS VINGADORES?



# JUNTANDO OS CACOS



Salve, marvete fiel! Ao longo da edição anterior, você acompanhou a inimaginável invasão da Mansão dos Vingadores pelos Mestres do Terror, que impuseram aos Heróis Mais Poderosos da Terra uma de suas mais dolorosas derrotas. Liderados pelo Barão Zemo e contando com alguns dos vilões mais cascavéis do Universo Marvel, os Mestres quase causaram a morte tanto do mordomo Jarvis como do semideus Hércules. A maré começou a mudar, no entanto, quando a líder Vespa pôde contar novamente com a Capitã Marvel, que escapou de seu exílio forçado por Blecaute na Dimensão da Força Negra, e com o Poderoso Thor, que se juntaram ao contra-ataque. Agora, é chegado o momento de acompanhar a conclusão de *Vingadores sob ataque!*, uma das sagas mais memoráveis dos anos 1980.

Como era de se esperar, um acontecimento de tamanha magnitude deixou cicatrizes perenes e trouxe consequências graves para os Vingadores. Além da óbvia destruição de sua sede, praticamente reduzida a escombros no confronto, o atentado também abalou a confiança da Vespa em sua própria capacidade de liderança, levando-a a questionar se deveria ou não permanecer no cargo. Mas, se não ela, quem mais estaria à altura da tarefa de liderar a equipe num momento tão delicado de reconstrução?

Essa, todavia, não é questão mais premente. Pense comigo: se seu filho fosse espancado quase até a morte e deixado em coma num leito de hospital, como você se sentiria? Mais do que isso: imagine que você não é apenas uma pessoa qualquer, mas o todo-poderoso Zeus, líder do panteão de deuses greco-romanos e uma das entidades mais poderosas do Universo Marvel. Será possível para nós, meros mortais, dimensionar o tamanho da ira de alguém assim? O roteirista **Roger Stern** e a equipe de ilustradores composta por **John Buscema** e **Tom Palmer** toparam o desafio, e o resultado é uma aventura digna dos deuses.

Boa leitura.

Fernando Lopes

## SUMÁRIO

<b>O PREÇO DA VITÓRIA</b> .....	6
Avengers 277, de março de 1987	
<b>PRESSÃO!</b> .....	29
Avengers 278, de abril de 1987	
<b>DECISÃO DE COMANDO</b> .....	52
Avengers 279, de maio de 1987	
<b>FIEL SERVIÇAL</b> .....	75
Avengers 280, de junho de 1987	
<b>TRAÍDO PELOS DEUSES!</b> .....	98
Avengers 281, de julho de 1987	
<b>PRISIONEIROS</b> .....	121
Avengers 282, de agosto de 1987	

# A SAGA DOS VINGADORES





**BOB HARRAS** (AVG 280)  
**ROGER STERN** (AVG 277-279, 281-282)  
RÔTEIRO

**BOB HALL** (AVG 280)  
**JOHN BUSCEMA** (AVG 277-279, 281-282)  
DESENHOS

**KYLE BAKER** (AVG 280)  
**TOM PALMER** (AVG 277-279, 281-282)  
ARTE-FINAL

**CHRISTIE SCHEELE** (AVG 277-279, 282)  
**JOHN WELLINGTON** (AVG 281)  
**MAX SCHEELE** (AVG 280)  
CORES

**MARK GRUENWALD**  
EDITOR ORIGINAL

**JIM SHOOTER**  
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

**LINUS MALTESE** (AVG 277-278)  
**RODRIGO BARROS** (AVG 279-282)  
TRADUÇÃO

**FERNANDO LOPES**  
ADAPTAÇÃO

**FREDERICA ARMADA** (AVG 277-278)  
**MARCOS VALÉRIO** (AVG 279-282)  
LETRAS

**FERNANDO LOPES**  
**JOSÉ HARTVIG DE FREITAS**  
EDIÇÃO

MARVEL  
25<sup>th</sup>  
ANNIVERSARY



TM

75¢ US  
95¢ CAN  
277 MAR  
02458

APPROVED  
COMICS  
CODE  
AUG  
AUTHORITY

# THE AVENGERS

IN FINAL  
BATTLE . . .



Avengers 277  
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

# O PREÇO DA VITÓRIA

SOB A ESCURIDÃO DA NOITE, OS MESTRES DO TERROR... QUASE UMA DZIA DOS CRIMINOSOS MAIS PERIGOSOS DO MUNDO... ASSUMIRAM O CONTROLE DA MANSÃO DOS VINGADORES. OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA.

ESSES HERÓIS RETORNARAM COM DSEU DE VINGANÇA, MAS A BATALHA ESTÁ LONGE DE SER VENCIDA...

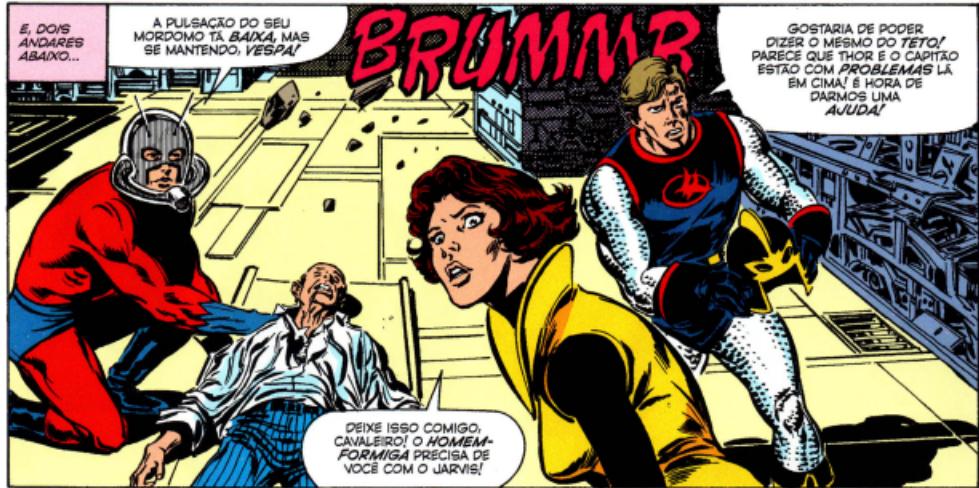
NADA MAL, THÓR! VOCÊ É O CAPITÃO AMÉRICA PEGARAM MESMO O DESTRUIDOR E SEUS PARCEIROS DE SURPRESA. MAS EU NÃO SOU ASSIM TÃO FÁCIL, CERTO?







(\*) NA EDIÇÃO  
ANTERIOR.



VESPA... JAN. DESCULPE  
SE EU PASSEI DOS LIMITES  
LÁ, ATRÁS. EU--

ESQUECE, DANE. TEMOS COISAS  
MAIS IMPORTANTEIS PRA NOS  
PREOCUPARMOS AGORA. O  
ELEVADOR E AS ESCADAS  
ESTÃO BLOQUEADOS...

TEMOS QUE ATRAVESSAR  
ESSES ESCOBROS ANTES  
DE PODERMOS FAZER  
QUALQUER COISA!

PRA TRAS, JAN...  
MINHA ESPADA  
É BANHA DODA, CORTAR  
FÁCIL. QUALQUER METAL  
E ALVENARIA. POLIPE  
SEUS BIFERROS!

NADA CONTRA SUA HABILIDADE DE ESPADACHIM,  
DANE... MAS, TRABALHANDO JUNTOS, PODEMOS  
IR MAIS RÁPIDO, TA?

SIM...  
CLARO...

...SE EU CONSEGUIR MANTER  
O SEU RITMO. NA VERDADE,  
VOCÊ NÃO PRECISA DE MIM.

ESCUТА! TEM  
ALGUMA COISA  
SE MOVENDO...

...DO OUTRO LADO DESSA PAREDE!"

AAGH!  
QUANDO EU BOTAR  
MINHAS MÃOS  
EM VOCÊ--

VERÁS QUE THOR É  
UM ALVO ESQUINO, GIGANTE...  
E UM INIMIGO INCANSÁVEL!

ENTÃO...

**KROOM**

JAN, CUIDADO!

ELES NÃO SÃO PÁREO PARA O GOLIAS!

SE ELE OS VIR...

HAH!  
AGORA  
EU--

PELO  
MEU MARTEL...  
CAVALEIRO NEGRO  
E A VESPA!

AINDA NÃO,  
GOLIAS...

VOCÊ SÓ TÁ PROLONGANDO  
SUJA AGONIA! EU VOU TE MATAR,  
NEM QUE TENHA QUE DERRUBAR  
A MANSÃO TODA!

**THRAKK**

E ELE FARIA  
ISSO, SE TIVESSE  
A CHANCE...

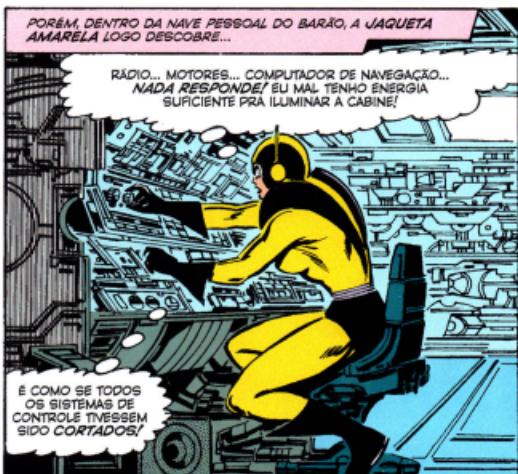
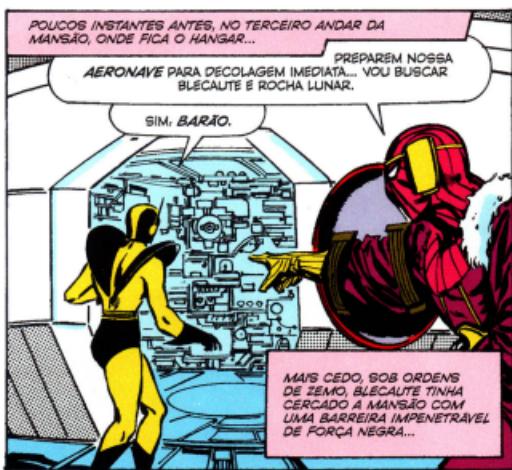
THOR?

FALA BAIÃO, JANET!  
ATRAÍREI A ATENÇÃO  
DO GOLIAS PARA QUE VÓS  
POSSAIS SUBIR E AUXILIAR  
O CAPITÃO AMÉRICA!

...MAS  
NÃO PER-  
MITIREI!

GOLIAS  
É MEU!





BLECAUTE... PRECISAMOS DO SEU PODER.

PODERP

SIM, BLECAUTE! VOCÊ PODE SALVAR O DIA PARA NÓS! PODE DERRATAR NOSSOS INIMIGOS! PODE MANDA-LOS JUNTAMENTE COM A MANSÃO... PARA A DIMENSÃO DA FORÇA NEGRA!



POSSO!

MAS, ENQUANTO ZEMO COMEÇA A MANIPULAR O MENTALMENTE DESE-QUILIBRADO BLECAUTE...

NÃO... ELE NÃO DEVE!

BLECAUTE, OUÇA-ME! ZEMO NÃO É SEU AMIGO!



MESMO PARALISADO PELO DISPARO DO BARÃO ZEMO, O DR. ANTHONY DRUID ALCANÇA A PSIQUÉ DE BLECAUTE COM SUA MENTE PODEROSA...

ZEMO NÃO SE IMPORTA COM VOCÊ...



ELE SÓ QUER SE APROVEITAR DOS SEUS PODERES!

ZEMO ESTÁ USANDO VOCÊ, BLECAUTE! QUER SER USADO?

O QUE HÁ DE ERRADO, MEIN FREUND?

N-NÃO!



BLECAUTE, O QUE--

NÃO! FICA LONGE DE MIM!

VOCÊ NÃO É MEU AMIGO... VOCÊ É COMO TODOS OS OUTROS QUE ME APRISIONARAM! VOCÊ...



...VOCÊ APRISIONOU MINHA MENTE! SIM! MAS NÃO MAIS... CHEGA!

ALGUMA COISA QUEBROU O CONDI-  
CIONAMENTO DELE! PRECISO RESTABELECER O CONTROLE!

ENQUANTO ISSO, NA MANSÃO ABALO...

VOCÊ NÃO TEM A MENOR CHANCE, IDIOTA! VOCÊ É SÓ UM HOMEM... E EU TENHO O PODER DE UM DEUS!

WHUNK

É PRECISO MAIS DO QUE APENAS PODER PRA VENCER!

ISSO DEVERIA DOER?

SEUS AMIGOS PODEM ACHAR QUE VOCÊ É GRANDE COISA, MAS, PRA MIM, É SÓ MAIS UM CRETINO FANTASIAZO!

SEM O SEU ESCUDO EM PERIGUITO, VOCÊ NÃO É--

B  
TOM

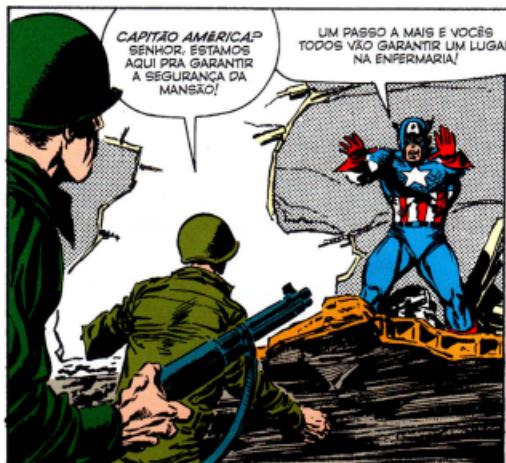
CONTINUA FIRME E BRAVO, CAPITÃO! A AJUDA ESTÁ A CAMINHO!

É VOCÊ QUEM VAI... PRECISAR DE... AJUDA!

THOR, CUIDADO! GOLIAS ESTÁ FICANDO MAIOR!







MINUTOS ANTES, A CAPITÃ MARVEL TINHA DEIXADO A MANSÃO PARA CACAR A FUGITIVA ROCHA LUNAR ATÉ OS PENHASCOS DE NEW JERSEY, ONDE...

...ELA ATINGIU AS COLINAS A QUASE 160 KM/H!

NÃO TENTE SE MOVER! VOCÊ PODE TER QUEBRADO O PESCOÇO!

PERFEITO... ISSO É PERFEITO! NÃO SÓ PERCO O CONTROLE SOBRE BLECAUTE, COMO TAMBÉM PERCO CONTROLE SOBRE MIM MESMA!

O QUE QUER DIZER... VOCÊ PERDEU O CONTROLE SOBRE BLECAUTE? VOCÊ NÃO O FEZ ME MANDAR PRAQUELA OUTRA DIMENSÃO?

NÃO...  
ZEMO PEZ ISSO.  
ELE DOMINA  
BLECAUTE AGORA!

ZEMO!  
OH, DEUS...

...SE ELE CHEGAR ATÉ BLECAUTE, OS VINGADORES PODEM ESTAR CONDENADOS!"

OBEDEÇA, BLECAUTE! A REDE CIBERNÉTICA DA MINHA TIARA ESTÁ LIGADA ÀS SUAS ONDAS CEREBRAIS... VOCÊ DEVE FAZER O QUE EU DIGO!

N-N-NÃO... EU NÃO VOU SER USADO, NEM POR VOCÊ NEM POR NINGUÉM! VOCÊ TE ENFRENTAR! VOCÊ LUTAR CONTRA O MUNDO SE FOR PRECISO!













EU NÃO MATEI SEU PAI, ZEMO. ELE MORREU NUM DESLIZAMENTO DE PEDRAS... CAUSADO POR SEU PRÓPRIO ARMAMENTO AO TENTAR ME MATAR.

ATÉ MESMO SUA Morte FOI CULPA DELE!

MENTIRA!  
MENTIRA!!

COM A PRECISÃO DA EXPERIÊNCIA, O VETERANO VINGADOR PROTEGE SUA GARGANTA DOS DEDOS DO ENLOUQUECIDO ZEMO...



...MAS, ENTÃO, QUANDO O MESTRE DO TERROR TROPECA PARA TRÁS...

ZEMO, CUIDADO!

SUA MÃO, HOMEM... DE-ME A MÃO!

NÃOOOOO



DEPOIS...

O QUE APARENTEMENTE  
FOI UM LONGO DIA DE OCUPAÇÃO  
DA MANSÃO DOS VINGADORES TER-  
MINOU COM A RENDIÇÃO DO GRUPO  
DE TERRORISTAS CHAMADO  
MESTRES DO TERROR!

NA SUA TELA VOCÊS PODEM VER AGORA  
TRÊS DOS TERRORISTAS... **GATE-ESTACAS,**  
**ARIETE** E **MACA**... SENDO LEVADOS  
SOB A CUSTÓDIA DA POLÍCIA!

HAVIA OFICIALMENTE  
UMA DÚZIA DE CRIMI-  
NOSOS SUPER-HUMA-  
NOS NO GRUPO...



...TODOS RECRUTADOS PELO BARÃO  
HELMUT ZEMO, FILHO DO INFAME  
CRIMINOSO DA GUERRA NAZISTA.  
O PRÓPRIO ZEMO FOI LEVADO  
ÀS PRESSAS POR MÉDICOS  
DO EXÉRCITO  
INSTANTES ANTES DA NOSSA  
CHEGADA.

ACREDITA-SE QUE ZEMO FOI PERIDO  
SERIAMENTE, TALVEZ FATALMENTE, NA  
BATALHA PELA RETOMADA DA MANSÃO.  
NÃO OBTIVEMOS UMA CONFIRMAÇÃO  
OFICIAL A RESPEITO... MAS ESTA  
CLARO QUE FOI UM DIA VENCIDO  
A DURAS PENAS.

NÃO SE PREOCUPE, MOÇA.  
ELE VAI RECEBER OS MELHORES  
CUIDADOS... OS **DOIS** VÃO!



QUEM DIZER QUE  
VOCÊ AJUDOU O CAPITÃO  
A VENCER O DESTRUIDOR,  
VESPA! PARABÉNS!  
EU GOSTARIA DE  
TER SIDO MAIS  
ÚTIL!



É MELHOR VOCÊ IR  
COM CALMA AGORA, TÁ?

VESPA...  
SRTA. VAN DYNE!  
TEM ALGUM  
COMENTÁRIO?

SÓ QUE OS  
VINGADORES  
ACABARAM COM UMA  
GRANDE AMEAÇA À  
SEGURANÇA. FARÉI  
UMA DECLARAÇÃO  
PÚBLICA MAIS TARDE...  
AGORA ESTOU  
OCUPADA!





MARVEL®



75¢ US  
85¢ CAN  
278 APR  
ECC 02458

APPROVED BY THE  
COMICS CODE  
AUTHORITY

# THE AVENGERS®



Avengers 278  
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

# PRESSÃO!

STAN LEE APRESENTA:

ROGER STERN  
ROTEIRO

JOHN BUSCEMA  
DESENHOS

TOM PALMER  
ARTE-FINAL

CHRISTIE SCHAFFER  
CORES

MARK GRUENWALD  
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER  
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

UMA SEMANA ATÉS, A MANSÃO DOS VINGADORES FOI DEVASTADA POR UMA BATALHA ENTRE OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA E SEUS INIMIGOS JURADOS, OS MESTRES DO TERROR. ESTA TUDO NOSSO JORNAL.

ESTA MADRUGADA, NAS HORAS QUE ANTECEDEM O AMANHECER, A MANSÃO ENFRENTA UM TIPO DIFERENTE DE ATAQUE.

RÁPIDO!  
QUER QUE ALGUEM TE VEJA?!

ISTO DÁ  
UM JEITO NA  
FECHADURA...  
O LUGAR É  
NOSSO!

OK,  
PESSOAL!  
VAMOS!







DEPOIS...

QUANDO DIVULGAREM O QUE ACONTECEU,  
JAN, ISSO DEVE DESCORARAVAR OUTROS  
SAQUEADORES.

TOMARA!  
JÁ É BEM DIFÍCIL  
SER LÍDER DOS  
VINGADORES SEM  
TER  
QUE ME  
PREOCUPAR  
COM ESSAS  
INVASÕES!



BEM, MAS  
ALGUNS DIAS  
E O PRÉDIO ESTARÁ  
TOTALMENTE **SEGUR**O  
PRA RECONSTRUÇÃO.  
NÃO DESANIME...  
ESTÁ FAZENDO  
UM ÓTIMO TRABALHO!  
NÃO SEI O QUE FARIA  
SEM VOCÊ!

ESTAVA COM MEDO DE  
QUE ELE FOSSE DIZER  
ALGO ASSIM!

OBRIGADA,  
CAPITÃO...  
VALUO!

VOU DEIXAR AS COISAS AOS SEUS CUIDADOS.  
TEM ALGUNS **FRIOS** NA GELADEIRA, TÁ?



OK, JAN.  
PEGA LEVE!



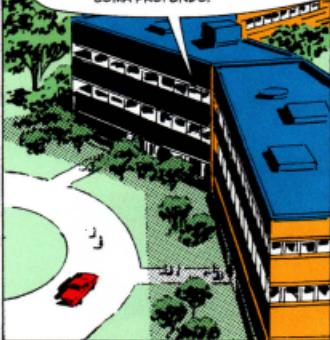
"**PEGA LEVE...**"  
BEM QUE EU **QUERIA**!  
SERIA DELICIOSO PASSAR  
ALGUNS DIAS EM ARUBA...  
OU MÊSES!



MAS AINDA HÁ  
TANTO A **FAZER...** E  
SUPERVISIONAR!

POUCO DEPOIS, NO HOSPITAL MEMORIAL  
NEWHOP...

SINTO MUITO, SRTA. VAN  
DYNE, MAS NÃO HÁ NENHUMA MUDANÇA  
NO QUADRO MÉDICO DE **HERCULES**.  
SUA CONDIÇÃO SE ESTABILIZOU,  
MAS ELE CONTINUA EM  
COMA PROFUNDO.



HERCULES PODE TER SOFRIDO ALGUM  
**DANO CEREBRAL**, MAS NÃO TEMOS  
CERTEZA. O FÍSICO DELE É TÃO  
EXTRAORDINÁRIO QUE NÃO  
CONSIGO IMAGINAR QUE  
PODER FOI CAPAZ DE  
LHE CAUSAR ISSO!

FOI O PODER DE **SEIS HOMENS**,  
DOUTOR... O **MÁS FRACO** DELES  
PODERIA RASGAR UM CARRO COM  
AS PRÓPRIAS MÃOS.



© MR. HYDE, GOLIAS E A GANGUE DA DEMOLIÇÃO, COMO VISTO NO VOLUME ANTERIOR.

MINUTOS DEPOIS, EM OUTRA ALA DO HOSPITAL, O MORDOMO DOS VINGADORES DESPERTA E...



A SENHORA NÃO IRIA GOSTAR DE ESTAR NO MEU LUGAR, MADAME!



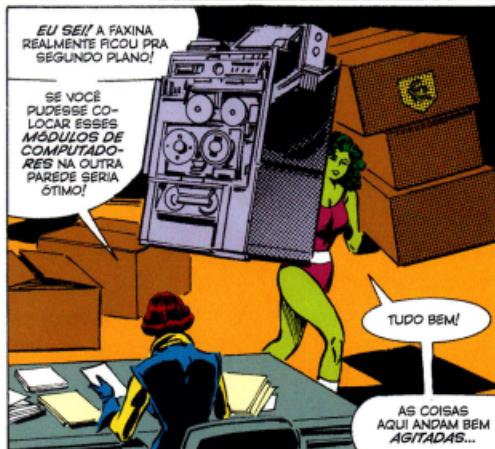








(\*) FF 297-298,  
INIMIGOS NO BRASIL.



"DANE DEIXOU UM RECADO ONTEM À NOITE DIZENDO QUE ESTAVA indo pra HIDROBASE!"



HIDROBASE... UMA INCRÍVEL ILHA ARTIFICIAL QUILÔMETROS AO LESTE DA COSTA DE NEW JERSEY... ALUGADA MESSES ATRAZ PELOS VINGADORES COMO UMA BASE FLUTUANTE PARA A SUA FROTA DE JATOS SUPER-SONÍCOS...

...E, ESTA TARDE, O CENÁRIO DE UM ANIMADO TREINO.



ERA EXATAMENTE DISSO QUE EU PRECISAVA... EU ia FICAR LOUCO NAQUELE HOSPITAL! AINDA BEM QUE VIM PRA CÁ COM VOCÊ, DOUTOR!



NUNCA IMAGINEI QUE VOCÊ FOSSE BOM NUM COMBATE CORPO A CORPO, DO JEITO QUE O CAPITÃO É A VESPA. FALARAM DO DOUTOR DRUIDA, ACHEI QUE FOSSE APENAS UM FEITICEIRO!

NA VERDADE, NÃO SOU FEITICEIRO. ESTOU ENVOLVIDO NO OCULTO...

...E INVESTIGUEI CASOS DE FENÔMENOS INEXPLICADOS. MAS MEUS PODERES SÃO PRINCIPALMENTE DERIVADOS DA MENTE. UM JORNAL SENSACIONALISTA ME CHAMOU DE "MESTRE DO DESCONHECIDO"... É UM TRABALHO TÃO BOM QUANTO QUALQUER OUTRO!

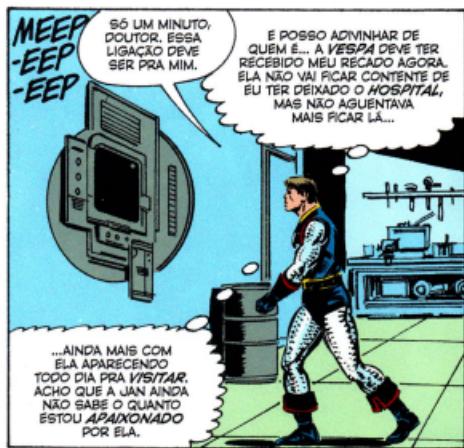


VOCÊ É MUITO BOM COM A LANÇA, DANE!

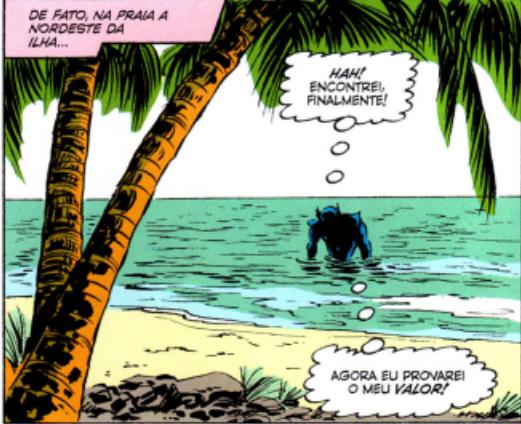
É SÓ UM PEQUENO TALENTO QUE APRENDI ENQUANTO PASSEI CINCO ANOS NO SÉCULO 12!



NÃO FOI UMA ÉPOCA AGRADÁVEL, DRUIDA. AS CRUZADAS PARECIAM ALGO NOBRE QUANDO EU ERA GAROTO... MAS NÃO HÁ NOBREZA NA GUERRA, ESPECIALMENTE NUMA GUERRA SANTA!



DE FATO, NA PRAIA A NORDESTE DA ILHA...



ENQUANTO A ENORME FIGURA AVANÇA PELA PRAIA, CANHÕES ATORDOANTES ESPECIAIS SE ARMAM AUTOMATICAMENTE DE PONTOS OCULTOS...



FIXANDO-SE NO ALVO, OS CANHÕES DISPARAM UM FEIXE DE RAIOS QUE DEVERIAM DERRUBAR O MAIS PODEROSO INVASOR...



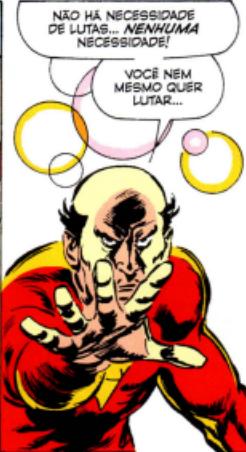
JÁ ESTAVA NA HORA DE UM POCO DE TRABALHO PESADO. EU NÃO FUI DE MUITA UTILIDADE DURANTE A INVASÃO NA MANSO. NÃO VAI DEMORAR PRA RESOLVER ISSO.



A REDE DE DEFESA MOSTROU APENAS UM ÚNICO INVASOR... PROBABILMENTE UM COMANDO OU UM BATEDOR...







DE REPENTE, VINDO DOS CÉUS, A OESTE, DESPONTA A ENCANTADORA ENERGIA VIVA DA CAPITÃ MARVEL!

O CHAMADO DA VESPA PELO RÁDIO  
ESTAVA CERTO... ESSE INTRUSO É MUITO MAIS DO  
QUE O CAVALHEIRO NEGRO PODE  
ENFRENTAR SOZINHO!



...TYRAK, QUE FAZIA PARTE DAS HORDAS SUB-MARINAS DE ATTUMA... UM GUERREIRO ATLANTE BICENGENDRADO PRA SER UMA ENORME MASSA DE MALDADE!

HAP  
O QUE  
É AGO-  
RAP



...ELE É ESPECIALMENTE SUSCETIVEL À DESIDRATAÇÃO!  
UMA VEZ, O VÍSAMO O DERROTOU COM RAIOS TERMO-ÓTICOS.  
MAS EU POSSO FAZER ALGO MELHOR...



SEM HESITAR, A VINGADORA DOURADA AGARRA-SE AO SEU INIMIGO...  
COMO UMA IRITANTE E RADIANTE ONDA DE ENERGIA  
QUE ELE NÃO PODE AFASTAR!



...ÁGUA!

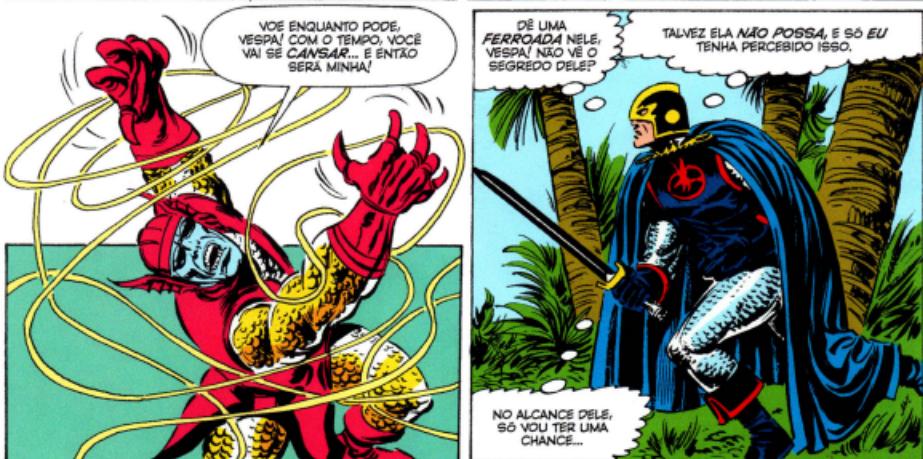
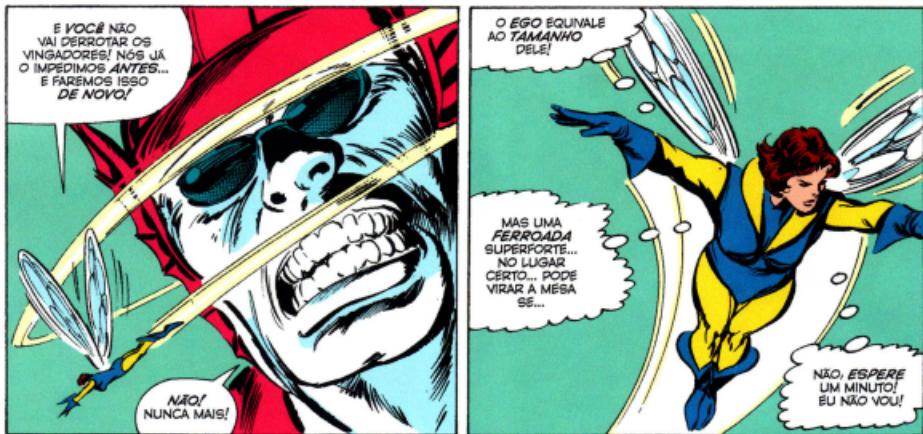
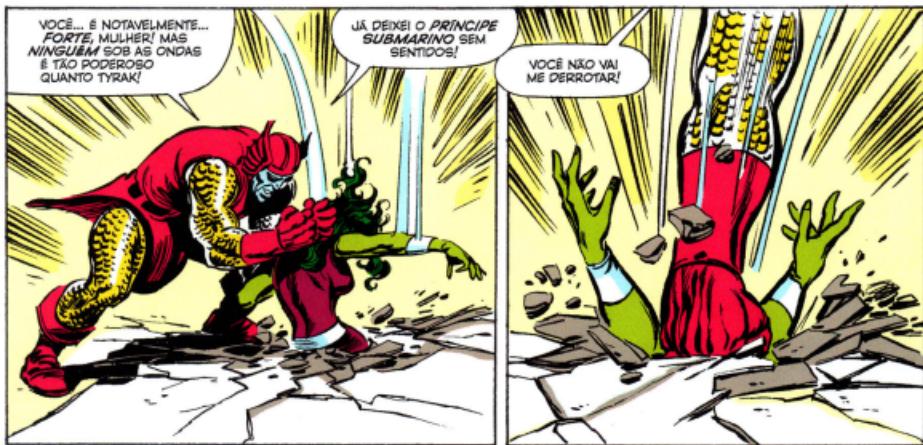
NO INSTANTE  
SEGUINTE, NO  
ALTO...

PARECE QUE A GENTE PERDEU  
TODA A DIVERSÃO, VESPA!

VOÇÊ TEM UM CON-  
CEITO ESTRANHO DE  
DIVERSÃO, JENNIE!









DEPOIS, NUM DOS LABORATÓRIOS OCEANOGRÁFICOS DA BASE...

QUER QUE EU ACREDITE QUE VOCÊ NÃO SABIA QUE OS VINGADORES ESTAVAM NA HIDROBASE?

É VERDADE! EU VIM EM BUSCA DO PRÍNCIPE SUBMARINO! ACREDITAVA QUE, SE O DERROTASSE, EU PODERIA GANHAR UM FAVOR DE ATTUMA E ME TORNAR PARTE DA SUA NOVA ORDEM ATLANTE!

O QUE SERÁ DE MIM AGORA?

ISSO É COM AS AUTORIDADES MARÍTIMAS. ENQUANTO ISSO, FIQUE AI SENTADINHO!

BEM, OUTRA CRISE ENTITADA! OBRIGADA, DOUTOR.

NA VERDADE, EU FIZ MUITO POUCO!

QUE SORTE VOCÊ AINDA ESTAR NO HOSPITAL ONTEM.

SE NÓS FOSSE POR VOCÊ, TYRAK TERIA FERIDO SERIAMENTE O CAVALHEIRO NEGRO!

AH, ISSO! NA VERDADE, EU PEDEI AO DANE PARA ME TRAZER JUNTO ATÉ SUA ILHA QUANDO VI O QUANTO ESTAVA DETERMINADO A DEIXAR O HOSPITAL, MAS...

AH... DENO CONFESSAR QUE A SORTE TEVE POUCO A VER COM ISSO.

COMO ESTUDANTE DAS COISAS OCULTAS, FUI ATÉ LÁ PARA PEDIR AO CAVALHEIRO QUE ME DEIXASSE EXAMINAR SUA ESPADA EBANO!

NÃO SE SINTA EMBARACADO, DOUTOR. TENHO UMA CONFESSÃO A FAZER... EU PODERIA TER FEITO VÁRIOS FUROS NA ARMADURA DE TYRAK LÁ NA PRAIA. MAS VI DANE SE APROXIMANDO... E ME SEGUREI...

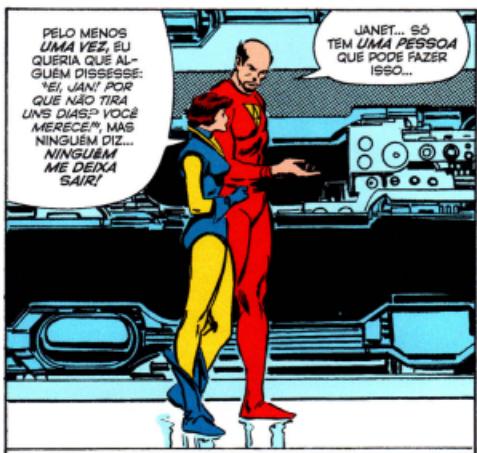
SE EU ESTVESSE ERRADA, EU PODERIA TER SE FERIDO!

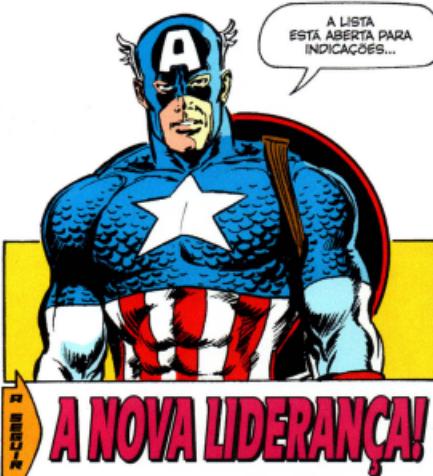
MAS VOCÊ ASSUMIU O RISCO... E ESTAVA CERTA! FOI UM BOM PALPITE... MUITO BOM!



...ESPERANDO QUE ELE TAMBÉM TIVESSE ADMINISTRADO A FRAQUEZA DE TYRAK!







MARVEL



© 1987 MARVEL COMICS GROUP INC.

75¢ US  
95¢ CAN  
279  
MAY  
02456

APPROVED BY THE  
COMICS CODE  
AUTHORITY

# THE AVENGERS

WHO  
WILL LEAD THE AVENGERS?



Avengers 279

Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

# DECISÃO DE COMANDO

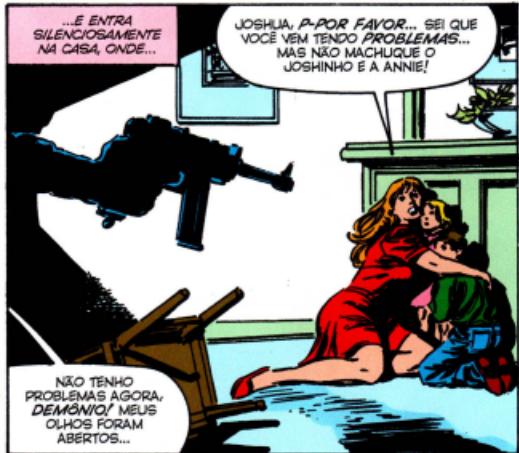
ATÉ HOJE, A PIOR PERTURBAÇÃO COM QUE ESTE TRANQUILÓ BARRIO DE ATLANTA TEVE QUE LIDAR ERA O BARULHO DOS CAMINHÕES DE LIXO DE MANHÃ CEDO.

MAS ISSO FOI ANTES DE JOSHUA LANNING COMEÇAR A OUVIR AS VOZES.

STAN LEE APRESENTA:  
ROGER STERN  
ROTEIRO  
JOHN BUSCEMA  
DESENHOS  
TOM PALMER  
ARTE-FINAL  
CHRISTIE SCHEELE  
CORES  
MARK GRUENWALD  
EDITOR ORIGINAL  
JIM SHOOTER  
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

PTANG

-TANG-TANG





ENQUANTO ISSO, UMS 640 QUILOMÉTROS A SUDOESTE, NO LAR DE FRANK E MARIA RAMBEAU EM NEW ORLEANS...



"DEPOIS DE INDICAR O DOUTOR DRAUIDA PRA SER MÉMERO, VESPA NOS SURPREENDEU AO ENTREGAR O MARTELO PRO CAPITÃO AMÉRICA E ABANDONAR A ATIVA. O CAPITÃO, DEUS O ABENÇO, FOI DIRETO AO ASSUNTO..."

O SIM GANHOU!  
BEM-VINDO AOS  
VINGADORES,  
DRAUIDA!

OBRIGADO, CAPITÃO...  
OBRIGADO A TODOS!

CAPITÃO  
MARVEL?

EU INDICO  
VOCÊ, CAPITÃO.  
A VESPA TE  
NOMEOU DIRIGENTE  
INTERINO COM UM  
BOM MOTIVO...  
OBVIAMENTE, É O  
MAIS QUALIFICADO.

AGORA... TEMOS  
ALGUMA INDICAÇÃO  
PRA LIDERANÇA?

OBRIGADO, MARVEL... MAS  
NÃO POSSO ACEITAR.

QUE FIQUE REGISTRADO QUE O CAVALEIRO NEGRO APOIA A INDICAÇÃO! ME LEMBRO DE  
COMO A CAPITÃ MARVEL ASSUMIU A LIDERANÇA QUANDO A VESPA ESTAVA DESAPARECIDA  
E O BEYONDER TINHA NOCAUTEADO TODOS NÓS!\*

MINHAS OBRIGAÇÕES  
COM MINHA LINHA DIRETA  
TELEFÔNICA NACIONAL NÃO ME  
DEIXAM O TEMPO NECESSÁRIO  
PRA ME DEDICAR À LIDERANÇA  
DOS VINGADORES. ALÉM DO  
MAIS, TEMOS OUTRA ESCOLHA  
EXCELENTE NA EQUIPE...

ELA FEZ UM BOM TRABALHO NUMA SITUAÇÃO  
RUIM, E TAMBÉM FEZ HÉRCULES E O PRÍNCIPE  
SUBMARINO ANDarem NA LINHA! QUALQUER  
UM QUE CONSEGUE LIDAR COM AQUELES DOIS  
CABEÇAS QUENTES GANHA MEU VOTO!

(\* A SAGA DOS  
VINGADORES 3.

...CAPITÃO  
MARVEL,  
EU INDICO  
VOCÊ!

E ENTÃO,  
MARVEL?

FICO HONRADA... E QUERO LIDERAR OS VINGADORES  
UM DIA... MAS NÃO TENHO CERTEZA DE QUE  
ESTOU PRONTA.

"A INDICAÇÃO DO CAPITÃO ME PEGOU TOTALMENTE  
DE SURPRESA. DE REPENTE, SENTI OS OLHOS DE  
TODO MUNDO EM MIM..."

"...ESPECIALMENTE OS DO DOUTOR DRUIDA! ME SENTI PARTICULARMENTE DESCONFORTEVÁVEL COM ELE ME ENCARANDO! ME PERGUNTO NO QUE ELE ESTAVA PENSANDO..."

AS COISAS QUE EU PODERIA REALIZAR SE LIDERASSE OS VINGADORES!

SE EXISTEM QUAISQUER DÓVIDAS EM SUA MENTE, CAPITÃO, ENTÃO DECRETO VOCÊ DEVERIA SE EXCLUIR.

EU MESMO ESTOU ATORMENTADO COM MUITAS PREOCCUPAÇÕES HOJE EM DIA... MAS, SE FOR PRECISO, ACEITAREI NOVAMENTE O MANTO DA LIDERANÇA.

ESPERA UM MINUTINHO AÍ, THOR!

SE A CAPITÃ NÃO QUER SER DIRIGENTE, TUDO BEM... MAS NÃO VOU FICAR AQUI SENTADA E DEIXAR VOCÊ DESENCORAJÁ-LA...



...SÓ PRA VOCÊ PODER PEGAR O CARGO! NÃO LIGO SE ESTÁ VESTINDO MAIS FERRAGENS DO QUE O HOMEM DE FERRO HOJE EM DIA, NÃO VAI INTIMIDAR NINGUÉM ENQUANTO EU ESTIVER POR AQUI!

MODERA TUA LÍNGUA, MULHER-HULK!

JÁ, CHEGA, GENTE!  
UM POUCO DE  
ORDEM AQUI...



LOGO FICOU BEM CLARO QUE A GENTE NÃO IA CHEGAR A LUGAR ALGUM. ENTÃO O CAPITÃO SUSPENDEU A DISCUSSÃO ATÉ A PRÓXIMA REUNIÃO. PROMETI A ELE QUE IA DECIDIR ATÉ LÁ SE ACEITAVA OU NÃO A INDICAÇÃO.

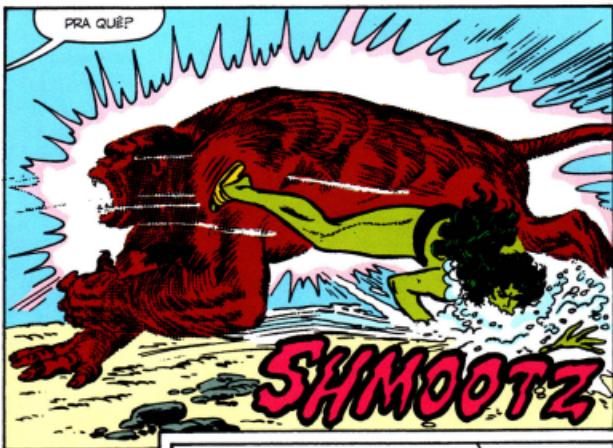
BOM, FICO FELIZ POR VOCÊ AINDA PROCURAR SEUS VELHOS PAIS QUANDO PRECISA CONVERSAR...













MOMENTOS DEPOIS, NO HOSPITAL MEMORIAL NEWHOPE DE MANHATTAN...

HERCULES! SOU EU, A CAPITÃ MARVEL!

SEI QUE NÃO PODE SE MEXER NEM FALAR... MAS LI QUE, ÀS VEZES, PESSOAS EM COMA CONSEGUEM OLHAR E COMPREENDER COISAS QUE DIZEM PRA ELES. ESPERO QUE CONSIGA ME OLHAR AGORA.

TEMOS PENSADO EM VOCÊ, A VESPA O VISITOU VARIAS VEZES. SEI QUE NÃO TINHA MUITA CONSIDERAÇÃO POR ELA COMO LÍDER DO GRUPO...

...MAS EU TINHA, AGORA, ELA FOI EMBORA... RENUNCIOU À LIDERANÇA... E O CAPITÃO AMÉRICA ME CONVIDOU PRA ASSUMIR.

O QUE VOCÊ IRIA PENSAR DE OUTRA MULHER LIDERANDO OS VINGADORES, HERCULES? PODERIA ME SEGUIR...

...PODERIA SEGUIR QUALQUER MORTAL POR MUITO TEMPO?

UH, RAPAZ! DEVO ESTAR MAL MESMO, SE VIM ATRAS DE CONSELHOS DO HERCULES!

TENHO QUE SAIR DAQUI... IR PRA ALGUM LUGAR E PENSAR!

taTíp...

SEGUNDOS DEPOIS,  
NO MEIO DO GOLFO  
DO MÉXICO...

A TORRE PÉTROLIFERA 25 DA  
ROXXON... NA CERTA, NINGUÉM  
VAI ME INCOMODAR AQUI!!

ESTA PLATAFORMA ESTÁ  
ABANDONADA DESDE O  
DIA EM QUE MÉ TORNEI A  
CÁPIA MARVEL! É DIFÍCIL  
ACREDITAR QUE FAZ SÓ  
ALGUNS MESES.

NA ÉPOCA, EU ERA SÓ UMA  
TENENTE NA PATRULHA  
PORTUÁRIA DE NEW  
ORLEANS...

...E MINHA MAIOR BRONCA  
FOI TEREM ME IGNORADO  
PRA PROMOÇÃO...

SEUS MÉTODOS  
SÃO INCOMUNS  
DEMAIS! EU SIGO  
AS REGRAS,  
MONICA, E ESPERO  
QUE MEUS  
HOMENS FAZAM  
O MESMO!

SEUS HOMENS! ESSA É A VERDADEIRA  
QUESTÃO, NÉ? NÃO QUER VER UMA MULHER  
NO COMANDO DE UM BARCO-PATRULHA!

VOU FINGIR QUE NÃO  
OUVI ESSA ACUSAÇÃO,  
RAMBEAU! DISPENSADA!

"AS COISAS NÃO SE COMPLICARAM ATÉ O PROFESSOR  
LOCLARE ME PEDIR AJUDA PRA ESPIONAR UM EX-ASSISTENTE  
QUE ESTAVA USANDO AS TEORIAS DELE PRA CONSTRUIR UMA  
SUPERARMA PRA UM DITADOR SUL-AMERICANO."

"O PAPO DO PROFESSOR SOBRE SIFÔNES DE ENERGIA  
EXTRADIMENSIONAL PARECIA BEM ABSURDO... MAS ELE FOI  
AMIGO DO MEU AVÔ, E EU NÃO VI MAL EM AGRADÁ-LO."







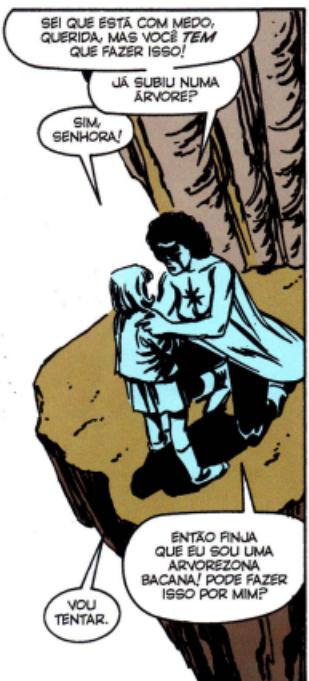
"POUCO DEPOIS, CONHECI OS VINGADORES... E TENHO AGIDO SEM PARAR DESDE ENTÃO! JA AJUDEI A SALVAR O PRESIDENTE... VIAJEI PRA LUA, PRO SOL E PARA OUTRAS GALAXIAS..."

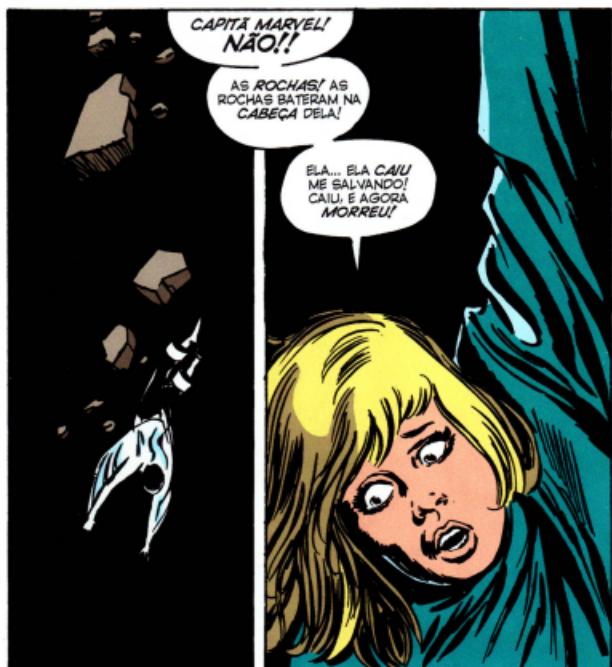














\*...A LUZ DELA VAI MOSTRAR O CAMINHO!\*





A SEGUIR: **O DESTINO DE JARVIS!**

MARVEL



75¢ US  
95¢ CAN  
280 JUNE  
EC 02458

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

# THE AVENGERS



**"TO SERVE NO MORE..."**

Avengers 280

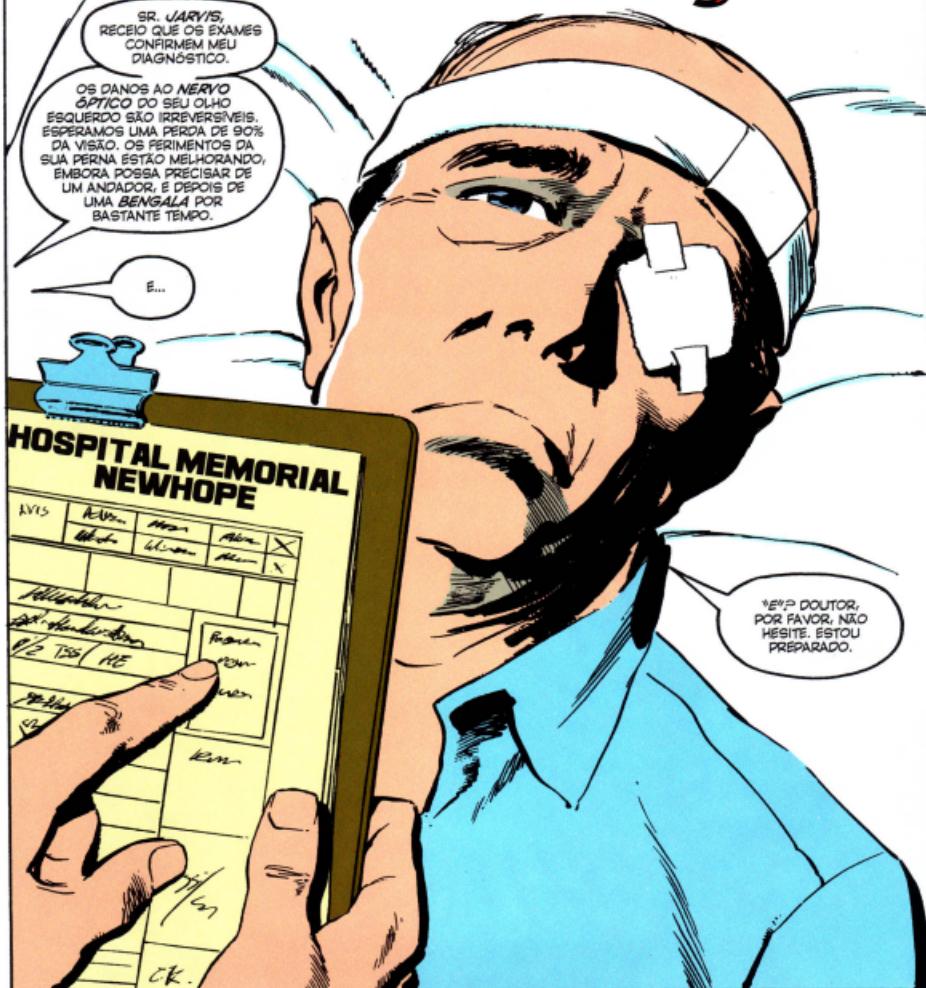
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

Stan Lee  
APRESENTA: OS PODEROSOS VINGADORES!  
**FIEL SERVIÇAL**

SR. JARVIS,  
RECEIO QUE OS EXAMES  
CONFIRMEM MEU  
DIAGNÓSTICO.

OS DANOS AO NERVO  
ÓPTICO DO SEU OLHO  
ESQUERDO SÃO IRREVERSÍVEIS.  
ESPERAMOS UMA PERDA DE 90%  
DA VISÃO. OS FERIMENTOS DA  
SUA Perna ESTÃO MELHORANDO,  
EMBORA POSSA PRECISAR DE  
UM ANDADOR, E DEPOIS DE  
UMA BENGALA POR  
BASTANTE TEMPO.

“... DOUTOR,  
POR FAVOR, NÃO  
HESITE. ESTOU  
PRÉPARADO.



BOB HARRAS  
ROTEIRO

BOB HALL  
DESENHOS

KYLE BAKER  
ARTE-FINAL

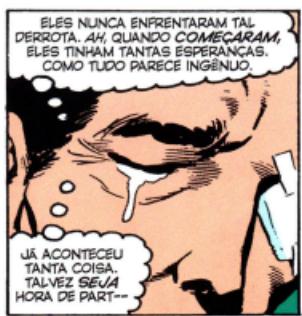
MAX SCHEELE  
CORES

MARK GRUENWALD  
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER  
EDITOR-CHEFE ORIGINAL







JARVIS, VOCÊ TEM UM JANTAR DAQUELES PRA PREPARAR! PRECISAMOS DE UM BANQUETE ESTA NOITE... PORQUE VAMOS RECEBER ALGUNS CONVIDADOS MUITO ESPECIAIS!



RECEIO QUE VOCÊ ESTEJA MEIO POR FORA. NOSSOS CONVIDADOS... COM UMA EXCEÇÃO... VAO SER BEM MENOS ATRAENTES.

JARV, ESTA NOITE VOCÊ VAI ENTRETER THOR, HOMEM-FORMIGA, VESPA E O NOSSO VELHO AMIGO HOMEM-DE-FERRO COM BOA COMIDA E BOM HUMOR!



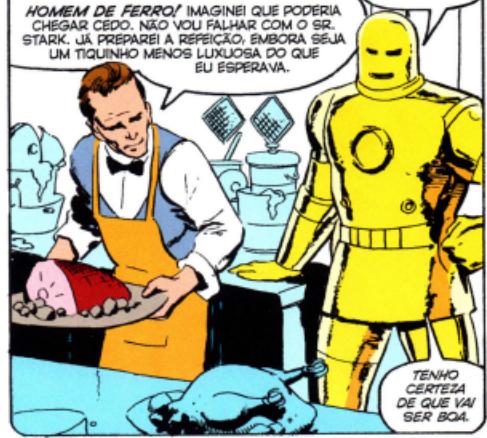
O HULK? SEU JARVIS, TÁ MALUCO OU ALGO ASSIMP? NÃO QUEREMOS NADA COM ESSES TAL SUPER-HERÓIS. TEMOS FAMÍLIA DE RESPEITO!

MAS O SR. STARK OFERECEU A HOSPITALIDADE DE SEU LAR PARA ESSES "SUPER-HERÓIS". COMO VOCÊ OS CHAMA! COMO SEUS EMPREGADOS, É O NOSSO DEVER.



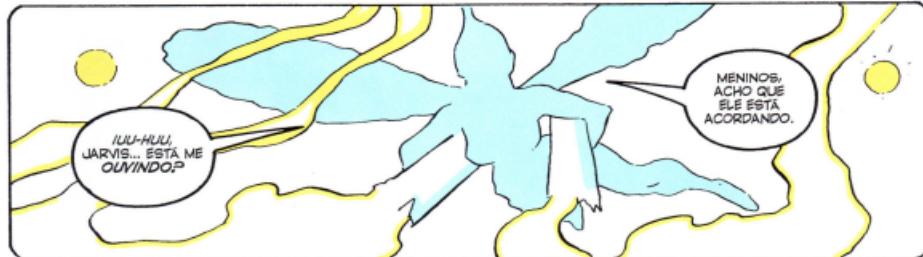
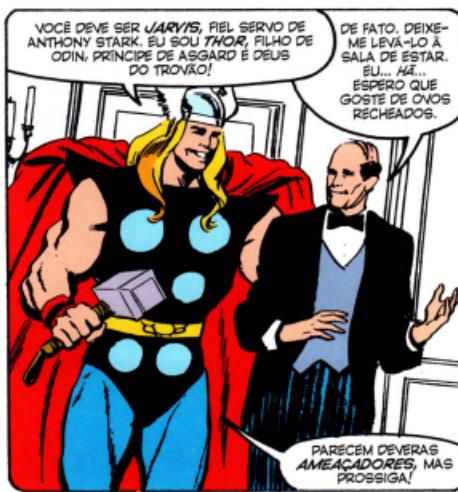
OUVI DIZER QUE OS FUNCIONÁRIOS SAÍRAM ALVOROCADOS. SINTO MUITO, JARVIS.

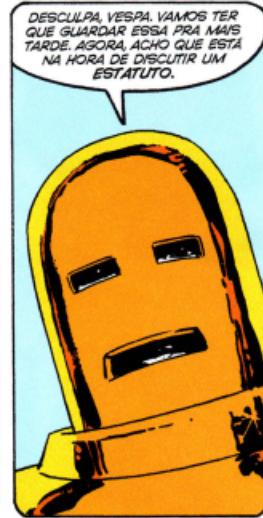
HOMEM-DE-FERRO! IMAGINEI QUE PODERIA CHEGAR CEDO. NÃO VOU FALHAR COM O SR. STARK. JÁ PREPAREI A REFEIÇÃO, EMBORA SEJA UM TIQUINHO MENOS LUXUOSA DO QUE EU ESPERAVA.

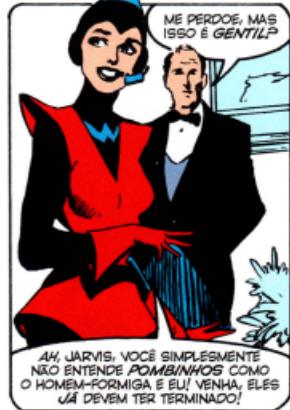


O SR. STARK QUERIA QUE VOCÊ SOUBESSE QUE ELE ESTÁ PROFUNDAMENTE GRATO COM TUDO QUE ESTÁ FAZENDO. TUDO ISSO DEVE PARECER... TÃO PECULIAR PRA VOCÊ.









E O QUE DESTRUIU O CASAMENTO DOS PYM'S? NÃO FOI A TENSÃO CONSTANTE DE SEREM VINGADORES? O SR. PYM NUNCA QUIS REALMENTE SER UM VINGADOR, MAS, PARA A SRA. VAN DYNE, ERA SUA ESSÊNCIA.

NESSA ASPECTO, ELA ERA PARECIDA COM OS OUTROS VINGADORES... ORGULHOSOS DE SUAS FAÇANHAS, DO EXEMPLO QUE ESTAVAM ESTABELECENDO. MAS ATÉ ELES PERCEBERAM... DEPOIS DE UM TEMPO... QUE SER UM VINGADOR PODIA SE TORNAR ABRAÇANTE DEMAIS?

ATE ELES PERCEBERAM QUE A VIDA DE ALGUM DEVE SE ESTENDER ALÉM DAS PAREDES DA MANSÃO DOS VINGADORES. FOI POLUO DEPOIS DE O CAPITÃO AMÉRICA ENTRAR PARA A EQUIPE...



MAS É VERDADE. GIGANTE, VESPA E HOMEM DE FERRO ESTÃO DEIXANDO A EQUIPE.

MAS POR QUÉ?

PORQUE ESTAMOS CANSADOS, JARVIS. PRECISAMOS DE ESPAÇO PRA RESPIRAR. E O GIGANTE E EU TEMOS QUE NOS ENCONTRAR DE NOVO.

MAS ISSO SIGNIFICA QUE... O FIM?!



NÃO, JARVIS. MERAMENTE UMA TROCA DA GUARDA. EU VOU FICAR E VOU TRABALHAR COM TRÊS NOVOS VINGADORES: GAVIÃO ARQUEIRO, FEITICEIRA ESCARLATE E O IRMÃO DELA, MERCÚRIO.

SENR! ESSES TRÊS SÃO VILÃOS CONHECIDOS! AQUELE ARQUEIRO CRIMINOSO ACABOU DE ME AMARRAR!

QUALE, JARV, MEU VELHO... DE QUE OUTRO JEITO EU VAI FAZER ESSES PALHAÇOS ME NOTAREM? O QUE PASSOU, PASSOU. PORQUE TENHO A IMPRESSÃO DE QUE VAMOS FAZER UMA MÚSICA LINDA JUNTOS!



"INTERESSANTE" P CÉUS, QUE EUFEMISMO ISSO ACABOU SENDO! OS NOVOS VINGADORES ERA UM MUNDO NOVO PRA MIM... MAIS JOVENS DO QUE SEUS ANTECESSORES, MUITO MAIS VOLTEIAIS. MAS SUPONHO QUE ISSO SEJA UM ATRIBUTO DA JUVENTUDE.

A IMPRENSA DIVIDIU QUE ESSES TRÊS CRIMINOSOS REGENERADOS FOSSEM SOBREVIVER. ATÉ OS BATIZOU DE "O GUARDA-ROUPA DO CAPITÃO". UM TERMO UM TANTO EMBARÇOSO, DEVO DIZER.

MAS O CAPITÃO AMÉRICA ACEITOU O DESAFIO E OS FORJOU NUMA EQUIPE... QUE LUTOU COM TANTA NOBREZA QUANTO AQUELES QUE TINHAM ACABADO DE PARTIR. MAS NÃO FOI UMA TRANSIÇÃO FÁCIL. COMO MUITAS VEZES A MUDANÇA NÃO É, E SENTI COMO SE EU FOSSE MAIS NECESSÁRIO DO QUE NUNCA...

BELEZA, MATUSALEM, ENTÃO EU COMETI UM ERRO! AGORA, NÃO ENCHE!

GAVIÃO ARQUEIRO, VOCÊ TEM QUE PERCEBER QUE UM ERRO NO TREINAMENTO PODE PROVAR SER DESASTROSO NO COMBATE REAL. NÃO VOU LIDERAR VOCÊ NUMA—

EI, ESSA É A PRIMEIRA COISA INTELIGENTE QUE CÉ DISSE HOJE! POR QUE SIMPLEMENTE NÃO ADMITE QUE TA VELHO DEMAIS PRA ESSE TRAMPO?

FIQUE À VONTADE PRA TENTAR A SORTE, FILHO!

GAVIÃO ARQUEIRO! PARE! VOCÊ SABE QUE STEVE SÓ AGE PENSANDO NO MELHOR PRA NÓS!

CERTO, PIETRO... SE VOCÊ TA DIZENDO... MAS EU VOU PÔR O FORA, PRECISO DE UM POUCO DE AR FRESCO... TA COMEÇANDO A FEZER AQUI DENTRO.

PARECE QUE SOMOS SÓ VOCÊ E EU DE NOVO, JARVIS.

REALMENTE, SENHOR, DEVIA TER IDO AO TEATRO COM A SRTA. WANDA E O PATRÃO PIETRO.

PREOCUPADO COMIGO DE NOVO, HEIN? NÃO, ELES SÃO JOVENS, NÃO PRECISAM DE UM VELHO CAVALO DE GUERRA COMO EU POR PERTO.

PORE QUE NÃO SE SENTA UM POUCO, JARVIS?

FALA PRA MIM, O GAVIÃO ARQUEIRO ESTÁ CERTO? TALVEZ EU SEJA RIGOROSO, MAS, SUCY, NUNCA QUESTIONAVA MINHAS ORDENS, ME PROCURAVAL PRA TODAS AS DECISÕES. SE TIVESSE QUESTIONADO... TALVEZ AINDA ESTIVESSE VIVO.

SENHOR... SEI QUE A  
MORTE DO PATRÃO BARNES  
AINDA É ASSOMBRA, MAS  
A TRAGÉDIA CHEGA  
PARA TODOS, NO FIM DAS  
CONTAS, TODOS PERDEMOS  
ENTES QUERIDOS, DEPENDE  
DE NOS ACEITAR A PERDA  
E SEGUIR EM FRENTE... OU  
REMOER O QUE PODERIA TER  
SIDO, A SEGUNDA ESCOLHA  
É, DE LONGE, A ROTA MAIS  
SEGUROA... E A MAIS  
DESTRUTIVA.

E EU TENHO SEGUÍDO ESSE CAMINHO, JARVIS?  
REMOENDO O QUE PODERIA TER SIDO?

DESCULPE  
SE OFENDI,  
SENHOR!

VOÇÊ NUNCA TEM QUE  
ME PEDIR DESCULPAS,  
JARVIS, VALORIZO A SUA  
OPINIÃO E.., VOCÊ TEM  
RAZÃO, SEI QUE O LUTO  
PODE VIRAR ALTOPIADEDE,  
E SOU GRATO POR ME  
LEMBRAR DISSO.

DA PRÓXIMA VEZ QUE WANDA E  
PIETRO ME CONVIDAREM PRA SAIR,  
ACHO QUE VOU ACEITAR.

ASSIM É QUE SE  
FALA, SENHOR.

AH, COMO EU ESTIMAVA AQUELHAS CONVERSAS  
VESPERTINAS COM O CAPITÃO AMÉRICA! QUE HOMEM  
COMPLICADO E ORGULHOSO, FIQUEI HONRADO POR  
ME CONSIDERAR UM AMIGO, DURANTE UM TEMPO,  
CREIO QUE FUI SEU ÚNICO CONFIDENTE, E ESSA É UMA  
LEMBRANÇA QUE SEMPRE VOU VALORIZAR!

E PENSAR EM  
COMO SEUS JOVENS  
TUTELADOS SE  
SAÍRAM.

"NOSSO ANTIGO CABEÇA QUENTE, O GAVIÃO ARQUEIRO... AGORA LIDERÁ A FILIAL  
DA COSTA OESTE DOS VINGADORES."

"A SENHORITA WANDA...  
MÃE DE GÂMEOS!"



E O PATRÃO PIETRO... AH, POBRE, POBRE PIETRO.  
OUTRO JOVEM VINGADOR PROMISSOR PARA QUEM  
A VIDA PROVOU SER AMARGA DEMais.

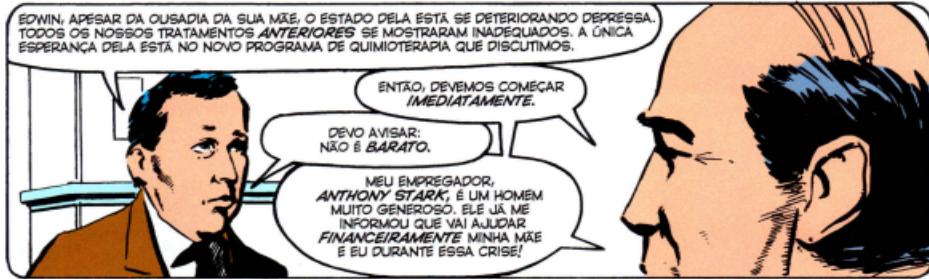
IGUAL AO PATRÃO PYM.. UMA  
VITIMA, DIZEM QUE MERCÚRIO  
ESTA LOUCO AGORA... VAGANDO  
PELOS DESERTOS, ODIANDO O  
MUNDO QUE TANTAS VEZES SALVOU,  
DESPREZANDO OS VINGADORES  
COM QUEM SERVIU TÃO BEM.

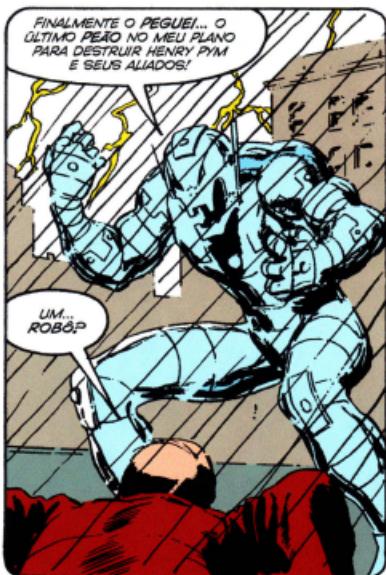
AGORA O  
CHAMAM DE  
TRAIDOR...  
COMO UMA  
VEZ ME  
CHAMARAM.





EDWIN, APESAR DA OUSADIA DA SUA MÃE, O ESTADO DELA ESTÁ SE DETERIORANDO DEPRESSA. TODOS OS NOSSOS TRATAMENTOS ANTERIORES SE MOSTRARAM INADEQUADOS. A ÚNICA ESPERANÇA DELA ESTÁ NO NOVO PROGRAMA DE QUIMIOTERAPIA QUE DISCUTIMOS.





"SEM SABER QUE A MINHA PERCEPÇÃO DA REALIDADE TINHA SIDO ALTERADA, RETORNEI À MANSÃO DOS VINGADORES COMO UM PÉSSIMO NEFASTO ULTRON..."

MUITO BEM, JARV, VOCÊ ESTÁ PRESTES A TESTEMUNHAR O PRIMEIRO TESTE DO MAIS NOVO SISTEMA DE DEFESA DA MANSÃO. TECNOLOGIA DE SEGURANÇA DE ÚLTIMA GERAÇÃO, SATISFAÇÃO GARANTIDA.

É NÃO É FÁCIL APANHAR ALGUÉM TÃO ESQUIVO QUANTO O PANTERA NEGRA. ISSO É CERTO!

ESTOU COMPLETAMENTE CERTO DISSO, PATRÃO PYM.

FUNCIONA DIREITINHO, HANK. O RAIU INFRA-VERMELHO ME LOCALIZOU E ACIONOU AS ALGEMAS AUTOMÁTICAS EM SEGUNDOS.

E, TENHO A SENSAÇÃO DE AQUELE SUJEITO VAI SE DAR BEM... APESAR DE NÃO SER O CAPITÃO!

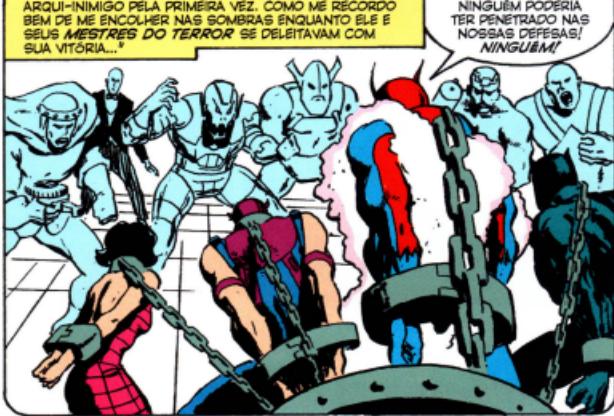
"NAQUELA NOITE, O COMANDO PÔS-HIPNÓTICO DO ULTRON ME CONTROLOU..."

"EU POCUÇA OS MEIOS DE PERMITIR UMA ENTRADA FÁCIL NA MANSÃO. A COISA QUE ULTRON MAIS DESEJAVA..."

"REMONVI OS PLANOS COMPUTADORIZADOS DAS NOSSAS NOVAS DEFESAS E LEVÉI PARA O MEU MESTRE, E, DURANTE TODO O TEMPO, ODIEI AQUELES QUE MAIS CONFIAM EM MIM."

"E, NAQUELA NOITE, OS VINGADORES ENCONTRARAM SEU ARQUI-INIMIGO PELA PRIMEIRA VEZ. COMO ME RECORDO BEM DE ME ENCOLHER NAS SOMBRAS ENQUANTO ELE E SEUS MESTRES DO TERROR SE DELEITAVAM COM SUA VITÓRIA..."

"É IMPOSSÍVEL! NINGUÉM PODERIA TER PENETRADO NAS NOSSAS DEFESAS! NINGUÉM!"



"VOCÊ ESTÁ CORRETO, PYM. MAS FORAM TRAIÇOS DE DENTRO... POR AQUELE QUE NOS DEU OS SEGREDOSS DO SEU QUARTEL-GENERAL POR QUARENTA MOEDAS DE PRATA!"

"JARVIS? POR QUE, HOMEM, POR QUE?"

"SEU VIRA-CASACAS TRAIOR! A GENTE CONFIOU EM VOCÊ!"



"TÃO PODEROSO ERA O FEITICO HIPNÓTICO DE ULTRON QUE EU ACREDITEI DE FATO QUE TINHA TRAIDO OS VINGADORES POR VONTADE PRÓPRIA."

"DEPOIS QUE O MENTOR MALIGNO LEVOU SEUS PRISIONEIROS EMBORA, ME ABANDONANDO PARA MORRER, FUI DOMINADO PELO REMORSO. E FOI COMO O CAVALHEIRO NEGRO ME ENCONTROU..."

"EU O INFORMEI A RESPEITO DOS EVENTOS TRÁGICOS E DIVULGUEI A LOCALIZAÇÃO DO COVIL SECRETO DE ULTRON. USANDO ESSA INFORMAÇÃO VITAL, O CAVALHEIRO SALVOU OS VINGADORES."

CLARO QUE HAVIA TENSÃO. NÃO HÁ COMO NEGAR. A VESPA, ESPECIFICAMENTE, ACHOU DIFÍCIL ME PERDOAR COMPLETAMENTE PELO QUE EU TINHA FEITO. NA VERDADE, EU NÃO CONSEGUIA ME PERDOAR.



"PARA SER JUSTO, ELES ME ACEITARAM DE VOLTA DE

IMEDIATO, ACREDITANDO QUE EU TINHA AGIDO POR ESTAR

DESESPERADAMENTE PREOCUPADO COM A MINHA MÃE.

NÃO CONSEGUÍAM ENTENDER, ENTRETANTO, POR QUÉ EU

SIMPLYMENTE NÃO TINHA PROCURADO O SR. STARK.

"EU TAMBÉM NÃO CONSEGUIA."

FOI SÓ MESES DEPOIS QUE A MINHA MEMÓRIA FINALMENTE CLAREOU E ME RECORDEI DA EMBOSCADA DE ULTRON. MAS ACIOU QUE TODOS PICARAM ALVIAJOS. AO DESCOBRIR QUE EU NUNCA TINHA ME VOLTADO PARA UMA VIDA DE CRIMES, INDEPENDENTEMENTE DA PROVOCAÇÃO.



MESMO ASSIM, NÃO POSSO NEGAR A DISTÂNCIA QUE SENTI DE MEUS PROTEGIDOS DURANTE AQUELE PERÍODO DIFÍCIL. MAS POI UMA SENSAÇÃO DE ISOLAMENTO QUE TALVEZ TENHA ME AJUDADO A COMPREENDER O PRÓXIMO VINGADOR A SE UNIR A NÓS...

"...UM VINGADOR QUE UM DIA TAMBÉM FOI PELO DE ULTRON."

JARV... QUEREMOS TE APRESENTAR O NOVATO DO PEDAÇO...

OS SENHORES CHAMARAM?



UM HOMEM SINTÉTICO! QUE EXTRAORDINÁRIO! E QUE TIPO DE VINGADOR ELE DÁRA?



DE ACORDO COM O PATRÔ PYM, O VÍSIO NÃO É UM ANDROIDE, MAS ALGO CHAMADO SINTOZOÍDE. É UMA DIFERENÇA SUTIL, PODE-SE DIZER, É UM POUCO ALÉM DA MINHA COMPRENSÃO...

MESMO ASSIM, A VIDA É CHEIA DE SURPRESAS. QUEM IRIA SUSPEITAR DE QUE VIRIA A CONHECER SÉRIES TÃO EXTRAORDINÁRIOS?

É O VÍSIO! SUA VOZ... TÃO ARREPIANTE! COMO SE FOSSE UM VISITANTE DO ALÉM.

BOA NOITE, JARVIS.

CEUS!



EU O ASSUSTEI. MINHAS DESCULPAS. NÃO HABITO ENTRE OS HOMENS HÁ TEMPO SUFFICIENTE PARA ANTICIPAR O EFEITO QUE CAUSO NELES.

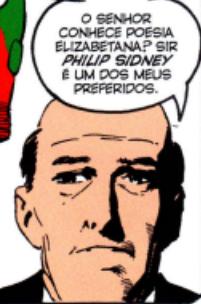
AQUI, DEIXE-ME AJUDAR.

REALMENTE, O SENHOR NÃO DEVERIA. NÃO SEI POR QUE REAGI TÃO VIOLENTEMENTE. PRESUMI QUE TODOS ESTAVAM DORMINDO.



DORMIR? RECEIO NÃO NECESSITAR DESSE "CERTO RECANTO DE PAZ"...

...O BALSAMO DA AFICÃO... A LIBERTAÇÃO DO PRISIONEIRO?



ACHO A POESIA... DEVERAS RELAXANTE, JARVIS.

MUITAS VEZES, ENQUANTO SOBREVOO A CIDADE ADORMECIDA, SOMETOS ME VEM À MENTE ESPONTANEAMENTE. NÃO ME RECORDO DE LER ESSAS OBRAS... COMO ME RECORDO DE POUCO DA MINHA EXISTÊNCIA... MAS ELAS ME TRANQUILIZAM NA NOITE.



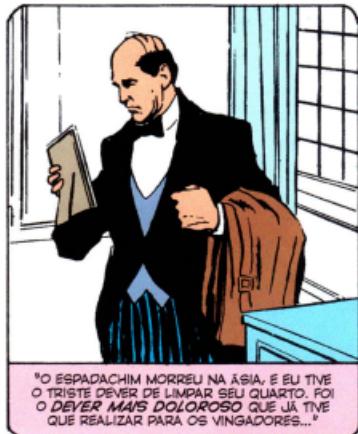
AQUELA FOI A PRIMEIRA DE MUITAS CONVERSAS LITERÁRIAS QUE O PATRÔ VÍSIO E EU COMPARTILHAMOS. EM POUCO TEMPO, ELE ME PROCURAVA COM UM LIVRO DE QUE TINHA GOSTADO. UM GESTO HUMANO GENTIL E BONDOSO QUE PODE TER SURPREENDIDO ALGUNS DE SEUS COMPANHEIROS...

SIM, SEI EXATAMENTE O QUE QUER DIZER. MUITAS VEZES, LEIO POESIAS PELA MADRUGADA ADENTRO. ISSO DÁ PERSPECTIVA À PESSOA.

SIM, CONTE-ME, JARVIS... SE PUDER... QUais OUTROS POETAS VOCÊ ACHA... AGRADEAVES.







DEVEM SER OS PÃES DELE. SE AO MENOS HOUVESSE UM ENDEREÇO EM ALGUM LUGAR, EU PODERIA ESCRVER UMA CARTA DE CONDOLÉNCIA. ELES DEVIAM SABER QUE SEU FILHO MORREU COMO UM HERÓI.



"MAS NUNCA ENCONTREI UM ENDEREÇO EM MEIO AOS SEUS PERTENÇES. AQUELLO SEMPRE ME INCOMODOU... NUNCA TERMOS CONSEGUIDO CONTATAR A FAMÍLIA DELE. QUE FIM TRISTE."

O ESPADACHIM QUERIA TANTO SER UM BOM VINGADOR, SE REDIMIR POR SUA VIDA MAL VIVIDA. SEU DESEJO LHE CUSTOU A VIDA, ROGO PARA QUE ESTEJA FELIZ.



HOUVE OUTRA QUE QUERIA SER UMA BOA VINGADORA, MAS SUA DEFINIÇÃO DE BOA ERA DEVERAS PECULIAR.

SERPENTE DA LUA BUSCABA USAR SEU PODER MENTAL SOBRE AS PESSOAS PARA CRIAR A SOCIEDADE ORGANIZADA PERFEITA. SEM O BENEFÍCIO DO LIVRE-ARBITRIO, OS OUTROS VINGADORES NÃO PODIAM TOLERAR ISSO. E ELA DEIXOU A EQUIPE COMO UMA INIMIGA. OS VINGADORES TOMARAM BASTANTE CUIDADO DEPOIS DISSO... POIS TINHAM CONFIADO NELA.



EXISTIRAM TANTOS VINGADORES AO LONGO DOS ANOS. ALGUNS FICARAM TÃO BREvemente QUE É DIFÍCIL ATÉ ME LEMBRAR DELES.

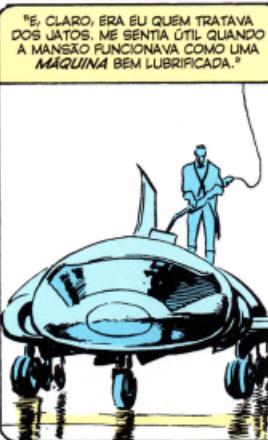
HERCULES, FERA, FALCÃO, FELINA, A POBRE MISS MARVEL... TENTEI SERVIR BEM A TODOS, TORNAR SUAS ESTADIAS TÃO AGRADEvELes QUANTO POSSÍVEL. AFINAL, A VIDA DE UM VINGADOR NÃO É FÁCIL. É POR ISSO QUE ESTOU LÁ...



"...PARA CUIDAR DE PEQUENAS COISAS, COMO SUPERVISIONAR AS EQUIPES DE LIMPEZA QUE ERAM CONVOCADAS SEMPRE QUE UMA BATALHA NA MANSÃO SAIA DE CONTROLE."



"COM MUITA FREQUÊNCIA, LIDEI COM HENRY PEPPER GYRICH, O MORDAZ. CONTATO DOS VINGADORES COM O CONSELHO DE SEGURANÇA NACIONAL. DECIDI QUE OS VINGADORES DEVIAM SER POUPADOS DE SEUS DEVANEIOS BÉLICOS."



"E, CLARO, ERA EU QUEM TRATAVA DOS JATOS. NÉ SENTIA UTIL QUANDO A MANSÃO FUNCIONAVA COMO UMA MÁQUINA BEM LUBRIFICADA."

MAS QUANTAS VEZES FUI MENOS DO QUE ÚTIL? QUANTAS VEZES PUI USADO COMO REPEM CONTRA OS VINGADORES?

O MESTRE DO PICADEIRO E SEU CIRCO DO CRIME, JAQUETA AMARELA, QUANDO O COTIADO DO SR. PYM NÃO ERA ELE MESMO, ATÉ O SR. GYRICH, A LISTA É EMBARRAÇOSA EM SEU COMPRIMENTO!

MAS SEMPRE ESCAPEI DE FERIMENTOS ANTES...



"...ANTES DE..."

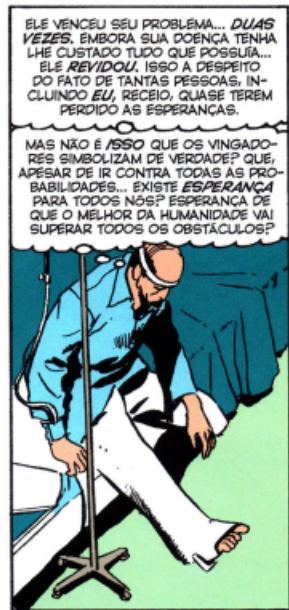
MORRA, HOMEMINHO, MORRA!

THWACK



NÃO! SAIA DA MINHA MENTE!

O SR. STARK PODE ESTAR CERTO... A MANSÃO DOS VINGADORES NÃO É LUGAR PARA UM CAVALHEIRO MORDOMO.

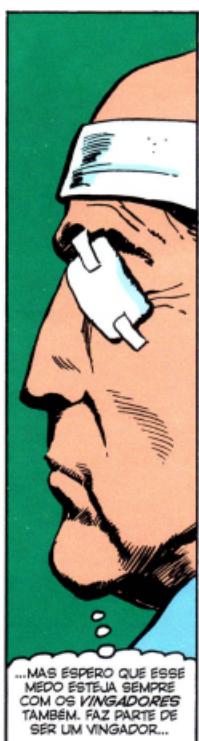




NÃO POSSO... PORQUE  
OS VINGADORES TÊM SIDO  
MINHA VIDA. ESTOU COM  
ELES DESDE O PRIMEIRO  
DIA, E FIQUEI COM ELES  
DESPDE ENTÃO. NENHUM  
ÚNICO VINGADOR PODE  
ALEGAR ISSO.



O MEDO SEMPRE  
VAI ESTAR COMIGO...



SR. STARK. BOA NOITE. É O  
VARVIS. SIM, JÁ ME DECIDI.

ASSIM QUE A MINHA  
REABILITAÇÃO TERMINAR,  
EU GOSTARIA DE REGRESSAR  
AO TRABALHO.

O SENHOR DEVERIA  
SABER DISSO MELHOR  
DO QUE NINGUÉM. AS  
COISAS NÃO PODEM  
REALMENTE FUNCIONAR  
SEM MIM. NÃO  
É MESMO?

**FIM**

MARVEL®



75¢ US  
95¢ CAN  
281  
JULY  
62458

APPROVED BY THE  
COMICS CODE  
AUTHORITY

# THE AVENGERS

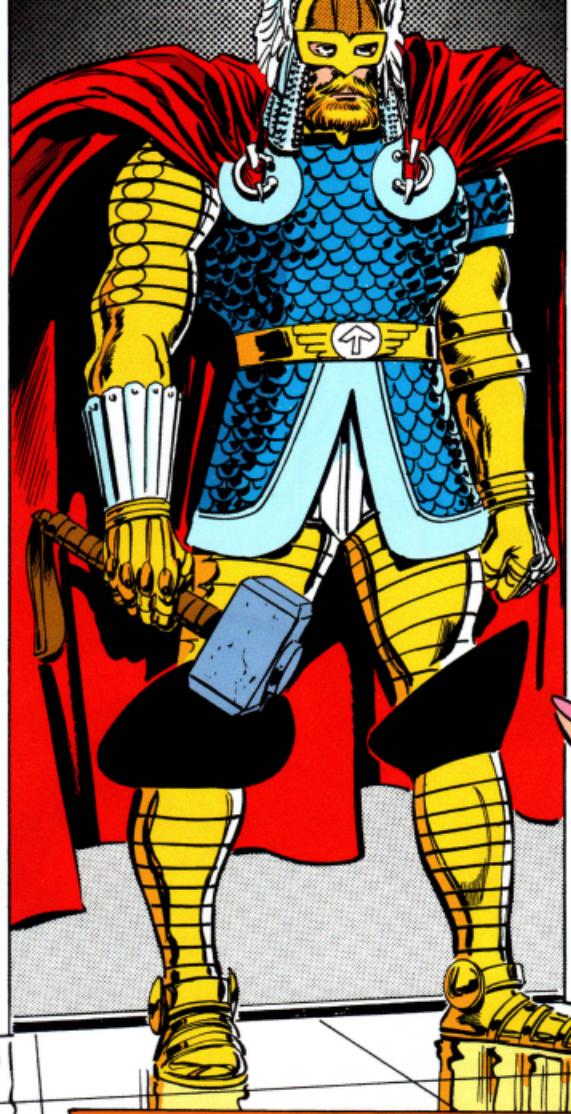
**SHE-HULK**  
WILD IN THE  
STREETS!



Avengers 281  
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



# TRAÍDO PELOS DEUSES!



FOI  
ELE QUEM  
SEQUESTROU O  
HÉRCULES!



STAN LEE APRESENTA OUTRA AVENTURA DOS HERÓIS MAIS PODEROSOS  
DA TERRA REPLETA DE ADRENALINA, CONFORME RELATADA POR...

ROGER STERN  
ROTEIRO

JOHN BUSCEMA  
DESENHOS

TOM PALMER  
ARTE-FINAL

JOHN WELLINGTON  
CORES

MARK GRUENWALD  
EDITOR  
ORIGINAL

JIM SHOOTER  
EDITOR-CHEFE  
ORIGINAL







(\* E é mesmo! Thor está de armadura nova porque Heia o anádromo, deixando seus ossos frágeis como vidro e incapaz de se curar, como visto em O PODEROSO THOR por WALTER SIMONSON OMNIBUS (2023).



(\* EM O PODEROSO THOR por WALTER SIMONSON)

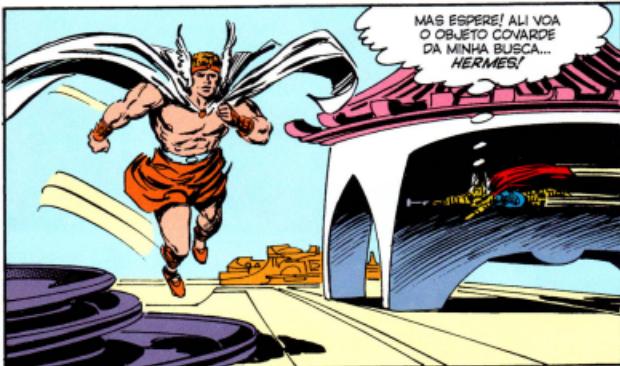
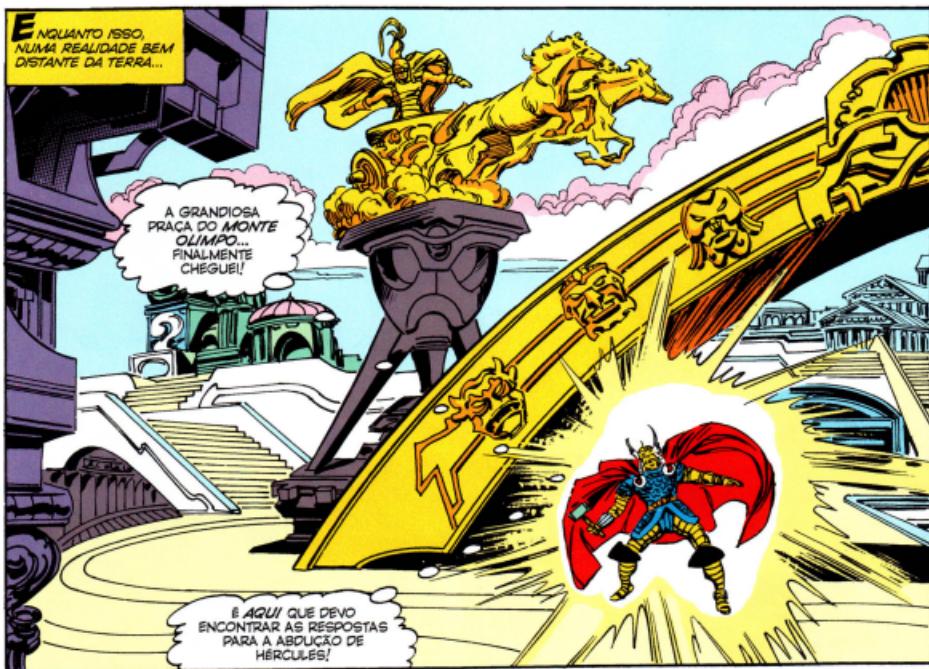










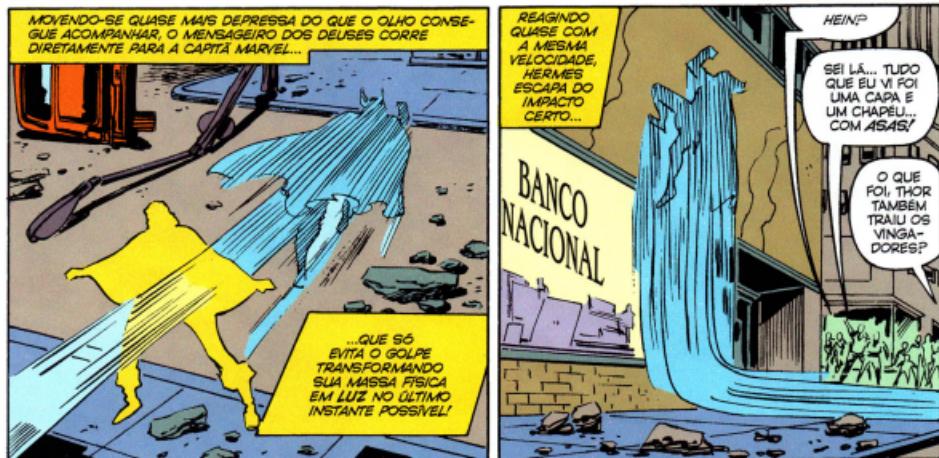




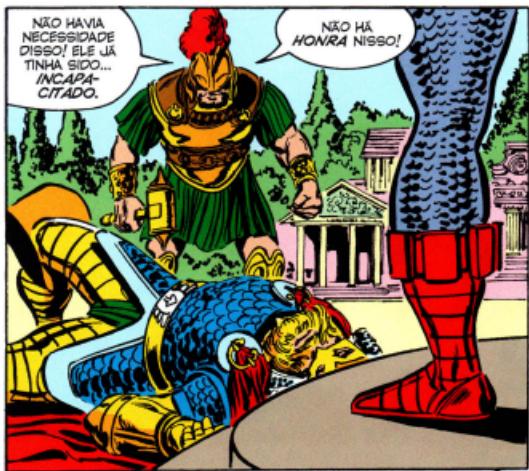












TAO LOGO A FLECHA PRATEADA A ATRAVESSA, A PEIGUE DA CAPITÃ MARVEL É ASSOLADA POR UMA DOR EXPLOSIVA E SÓBIA.



INCAPAZ DE SUPORTAR MAIS, ELA CAI NO TELHADO, SUA LUZ VIVA DANDO LUGAR MAIS UMA VEZ A CARNE E OSSO.



A FORMA DELA...  
GANHANDO VIDA... É  
DEVERAS NOTÁVEL. SE  
AO MENOS PUDESSEMOS  
TER NOS CONHECIDO EM  
TEMPOS MAIS FELIZES...  
SOS CIRCUNSTÂNCIAS  
MAIS AMIGAVEIS...

REALMENTE,  
HERMES...



...VOCÊ PENSOU QUE ELA TERRIA CAIDO  
NOS SEUS BRAÇOS DE BOM GRADO  
SE EU NÃO A TIVESSE DEIXADO  
INCONSCIENTE PRIMEIRO?



...ESSA É A  
TRAGÉDIA!

NÃO HÁ MOTIVO PARA FICAR  
SENTIMENTAL. ELA PODE  
SER BELA...



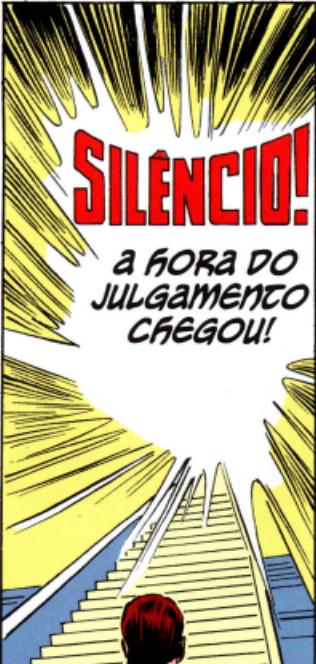
...MAS A BELEZA MORTAL  
É FUGIDIA. ALÉM DO MAIS, É  
UMA VINGADORA...

...É, PORTANTO, NOSSA  
INIMIGA!









AQUI JAZ MEU FILHO, HÉRCULES!  
EMBORA SEU CORPO SEJA  
FORTE E VITAL, ESTÁ DESTITUIDO  
DE MOVIMENTOS E FORÇA DE  
VONTADE! SUA MENTE SOFRE COM  
O MAIS GRAVE DOS FERIMENTOS...

SAIBAM, VINGADORES,  
QUE VOCÊS PAGARÃO PELA  
CALAMIDADE QUE REIVINDICOU  
MEU FILHO! VOCÊS SERÃO  
CASTIGADOS!

...INCORRIDO NA  
COMPANHIA DAQUELES  
QUE SE INTITULAM  
VINGADORES!

E O CASTIGO VAI  
SER MORTE POR  
TORMENTO!!  
ESSA É A VONTADE  
DE ZEUS!!

A SEGUIR:  
**PRESOS NO  
HADES!**  
E MAIS:  
**O AGUARDADO  
RETORNO  
DO  
PRÍNCIPE  
SUBMARINO!**

MARVEL®



75¢ US  
95¢ CAN  
282  
AUG  
© 1987 MARVEL ENT. GROUP INC.

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

# THE AVENGERS

PRISONERS  
OF THE GODS!

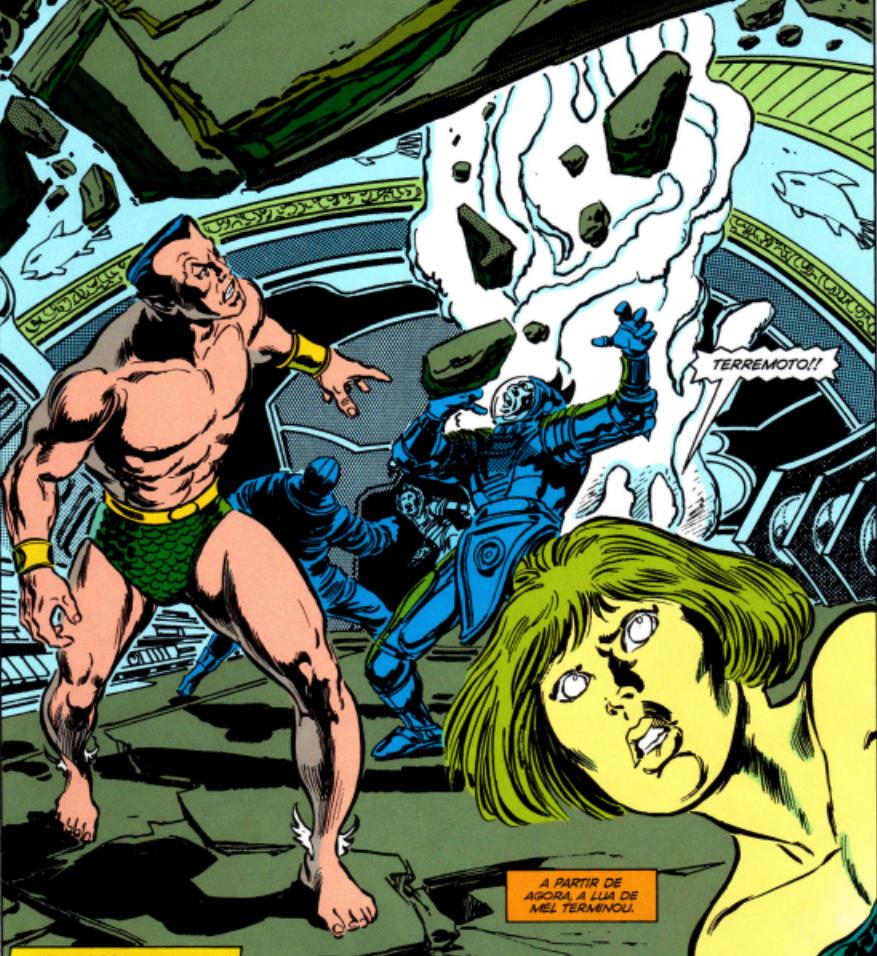


BUSCEMA & PALMER

Avengers 282  
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

MUITAS BRAÇAS ABACAS DO OCEANO ATLÂNTICO ENCONTRA-SE A ESPANTOSA VIVENDA NO LEITO DO MAR DE NÂMOR PRIMEIRO... O VINGADOR CONHECIDO POR TODO O MUNDO COMO O PRÍNCIPE SUBMARINO!

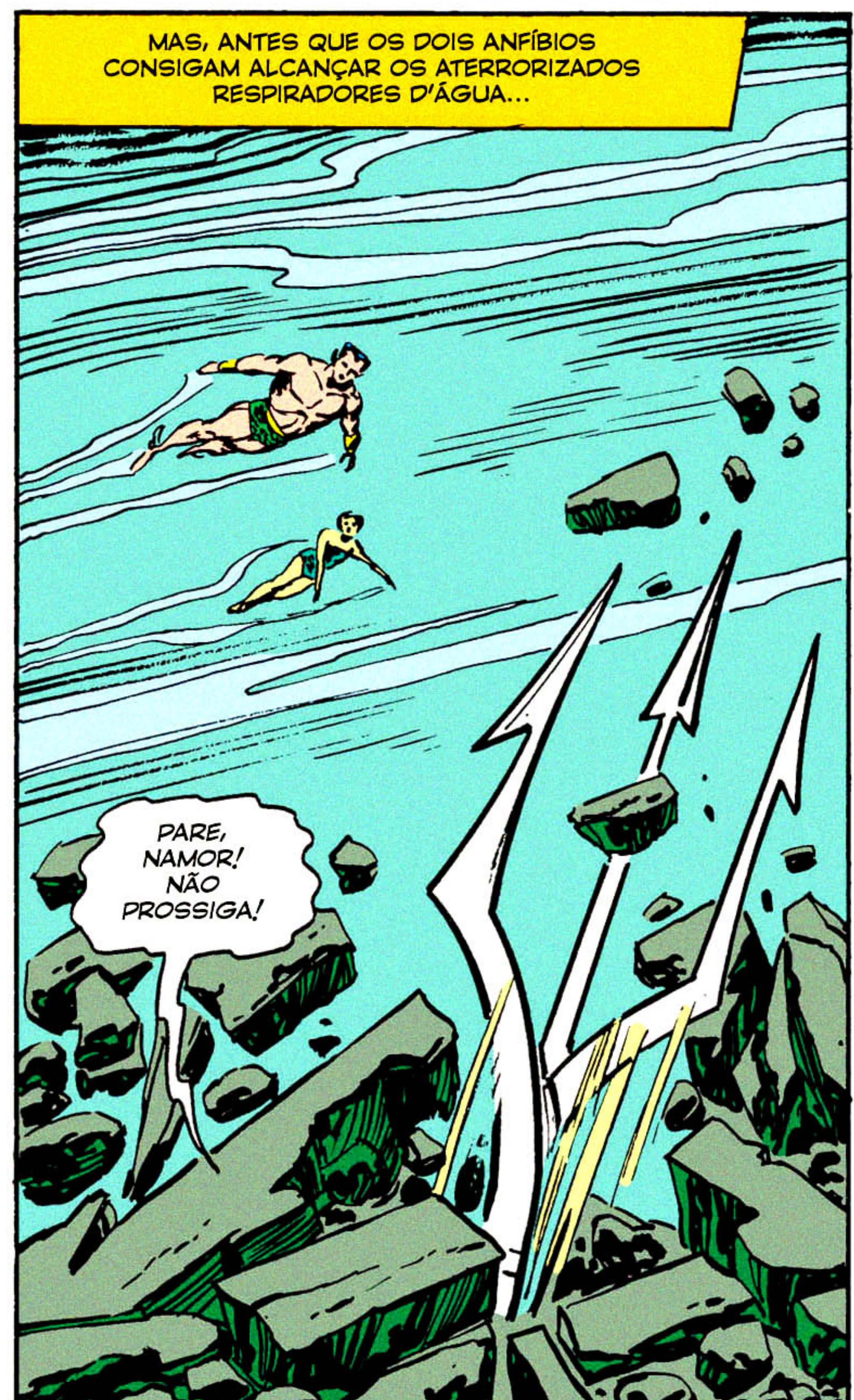
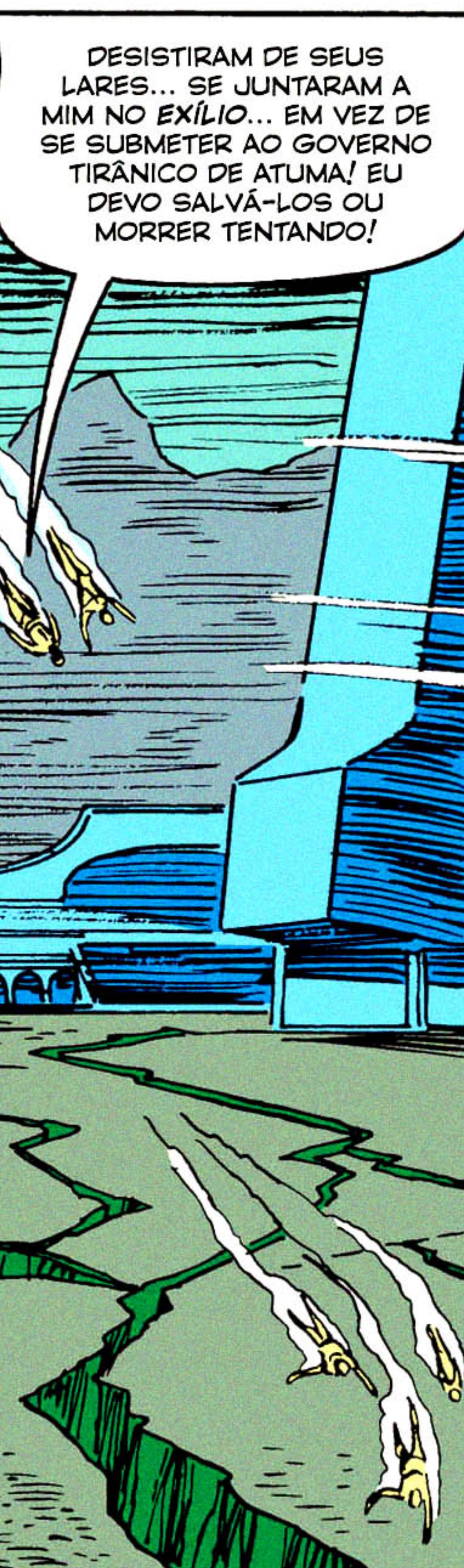
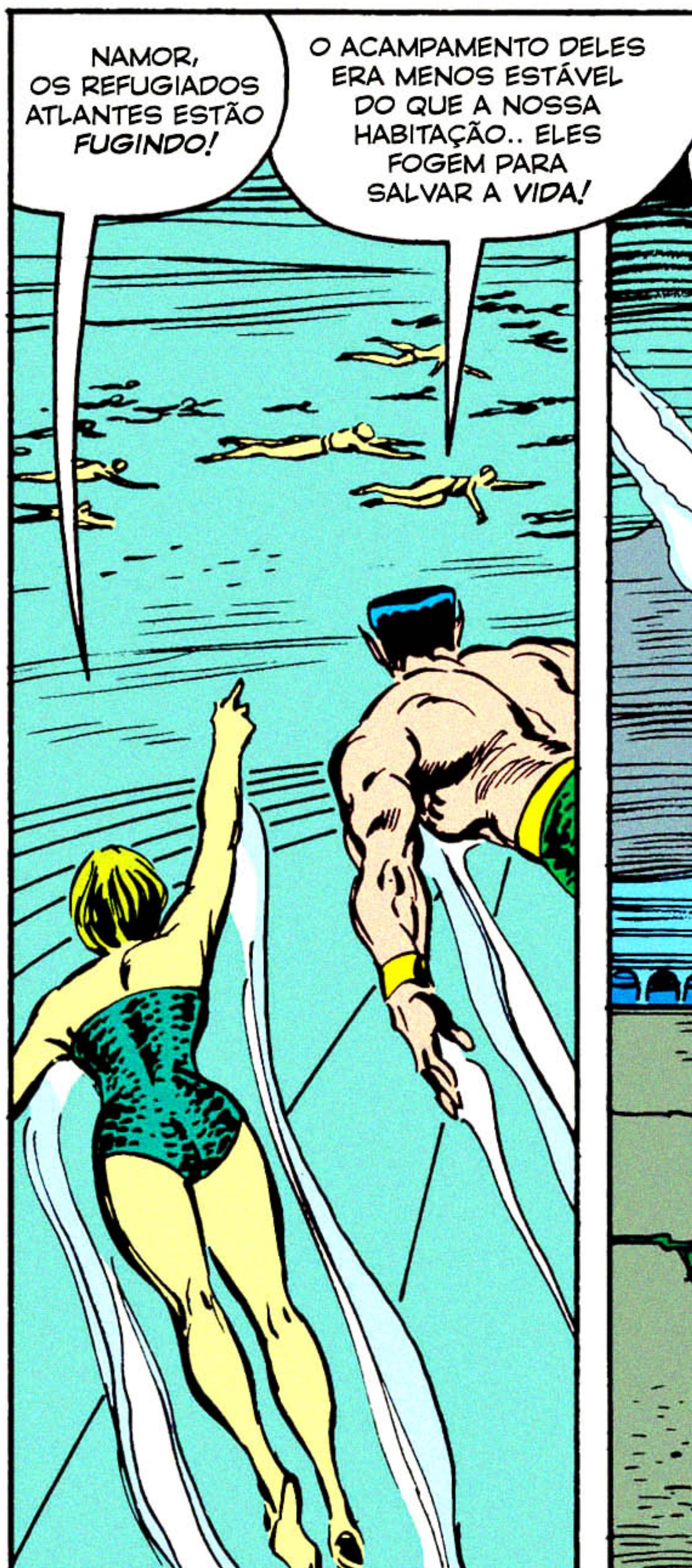
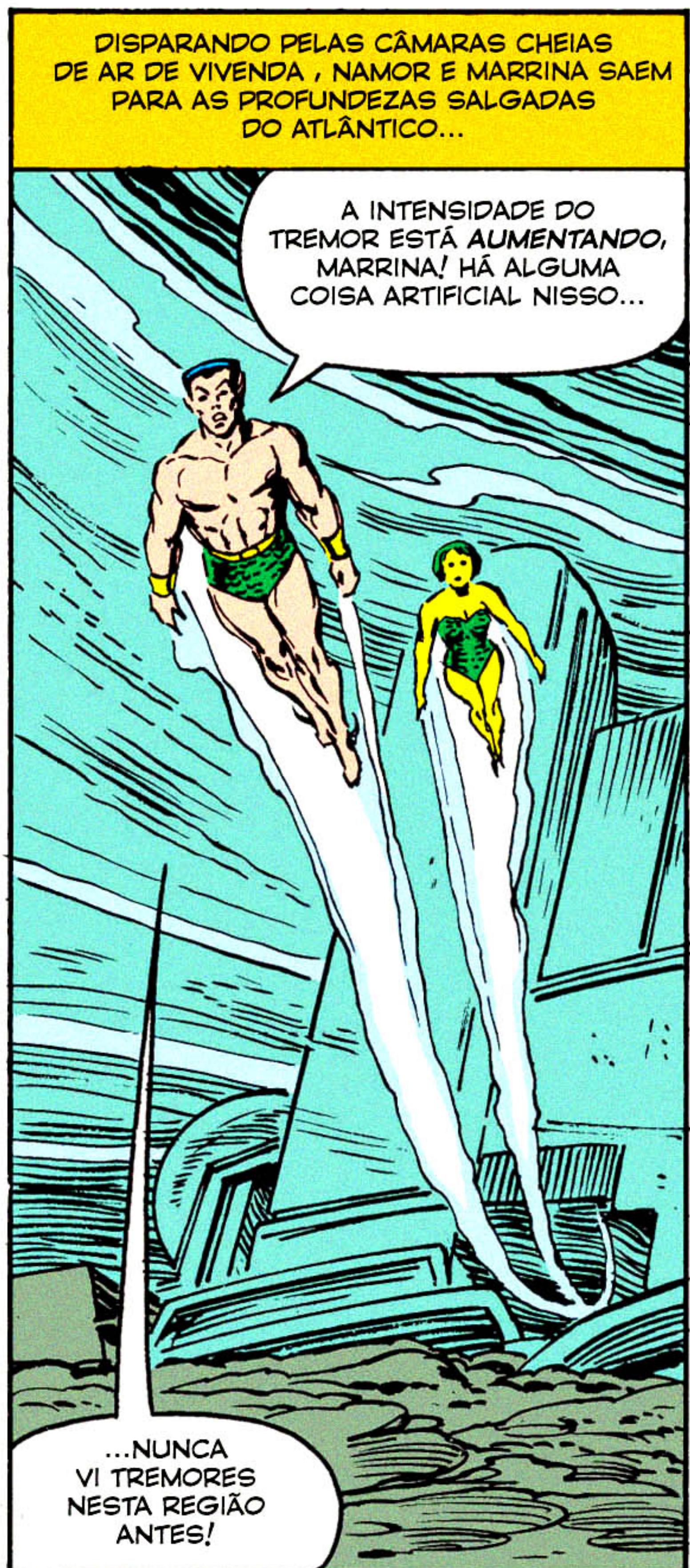
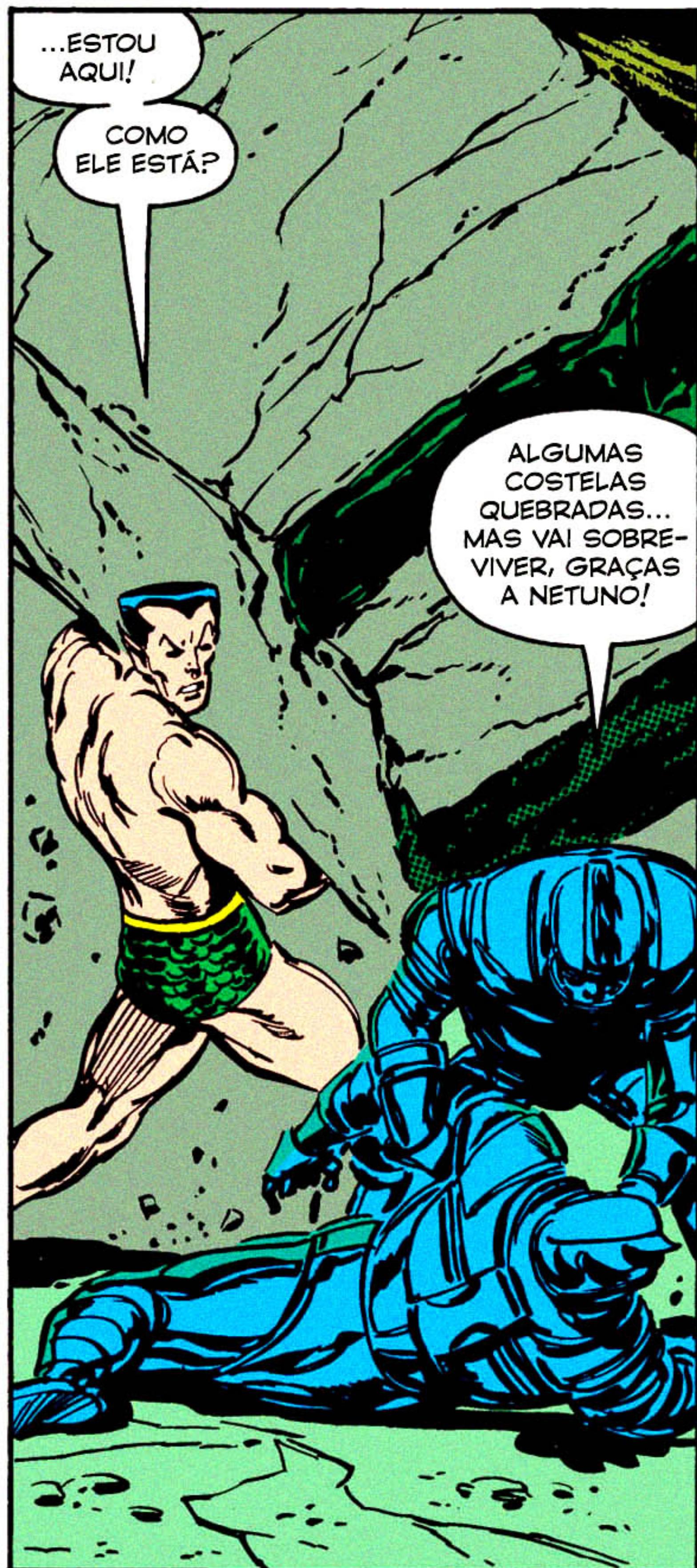
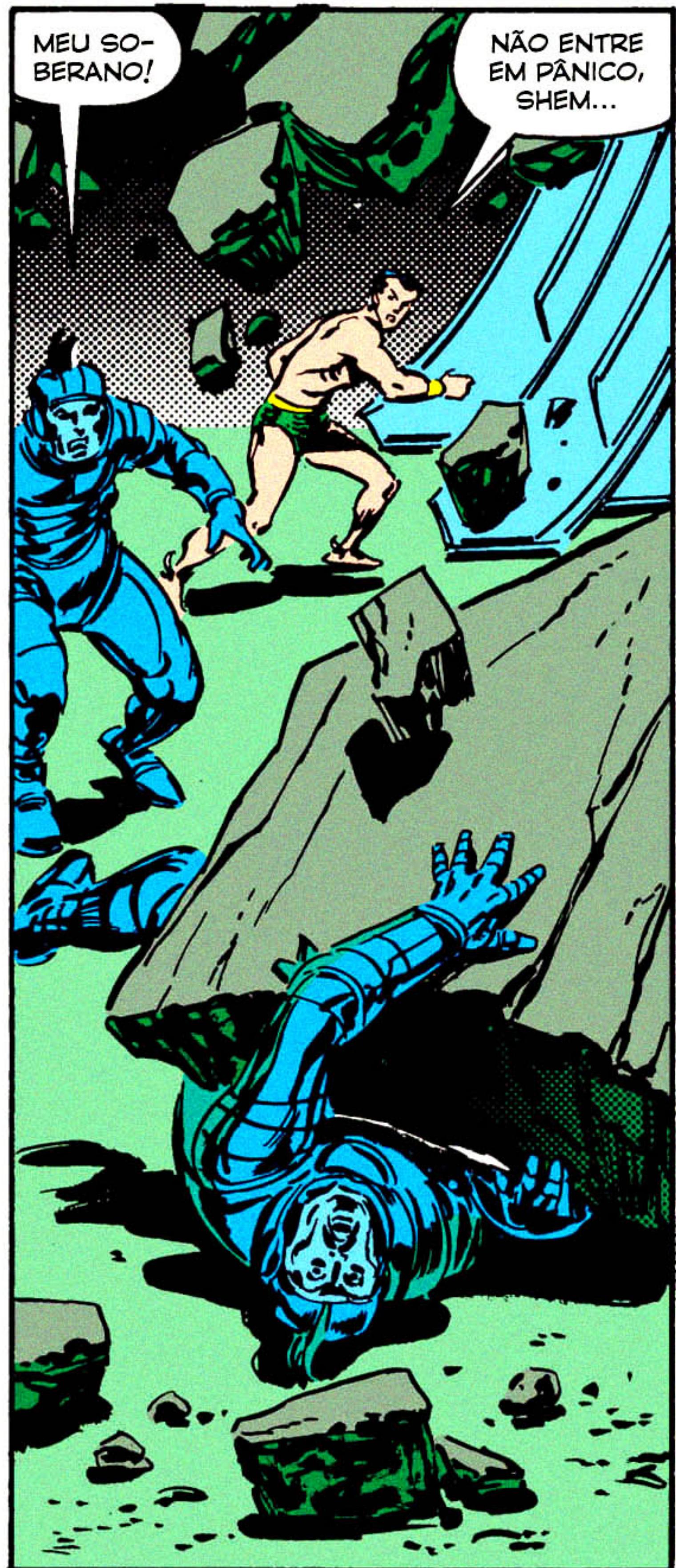
DURANTE AS ÚLTIMAS SEMANAS, O ANTIGO PRÍNCIPE DA ATLÂNTIDA MOURU AQUI EM PAZ E HARMONIA COM SUA NOVA NOVA, MARRINA.

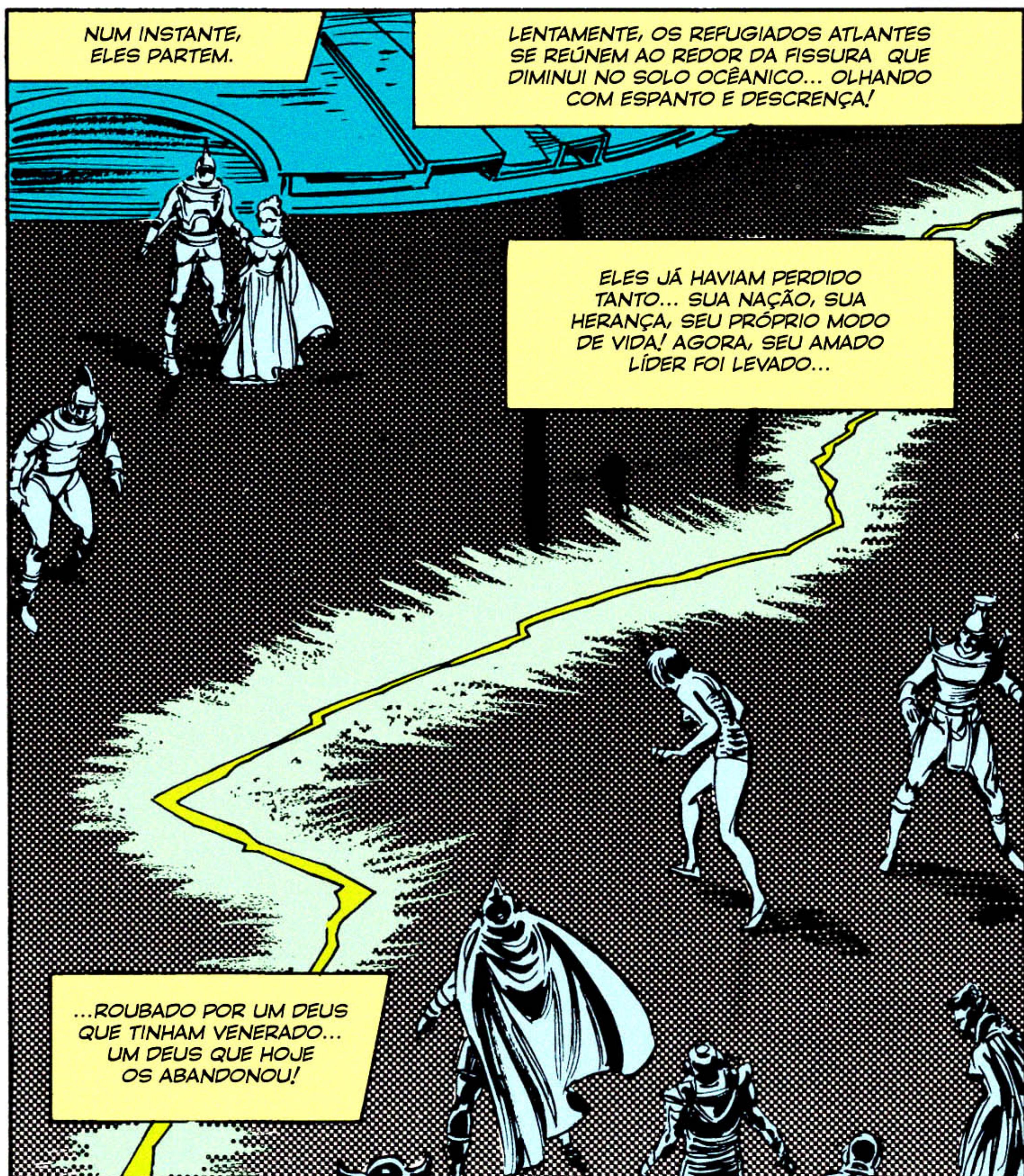
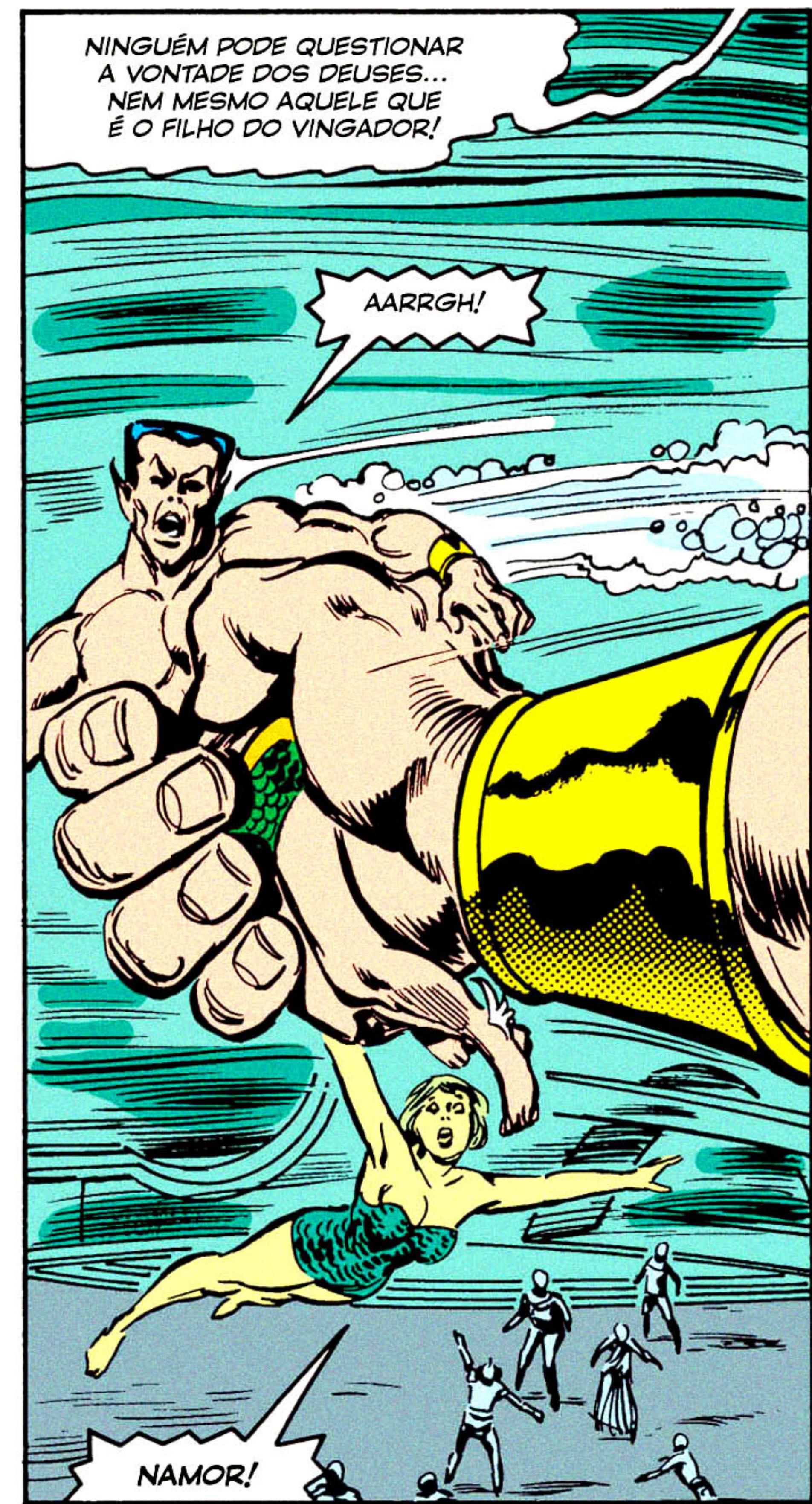


STAN LEE APRESENTA:

# PRISIONEIROS

ROGER STERN ROTEIRO  
JOHN BYRNE DIBUJOS  
TOM PALMER ARTE-FINAL  
CHRISTIE SCHAFFER CORES  
MARK GRUENWALD  
EDITOR ORIGINAL  
JIM SHOOTER  
EDITOR-CHEFE ORIGINAL





EXISTEM REALIDADES ALÉM DA NOSSA  
COMPREENSÃO... DIMENSÕES ONDE A  
VIDA É UM CONCEITO ALIENÍGENA, E A  
MORTE, UMA CONSTANTE INFINITA.

TAL LUGAR É O REINO  
INFERIOR DE HADES!  
AQUI, UM PEQUENO  
AFLUENTE DO LENDÁRIO  
RIO ESTIGE COMEÇA  
A BORBULHAR E  
ESPUMAR...

...E, DO MEIO DESSAS ÁGUAS REVOLTAS...

ALTO! QUEM  
OUSÁ PERTURBAR  
O ESTIGE?

NÃO FALE COMIGO  
NESSE TOM, MONSTRO!  
TODAS AS ÁGUAS ESTÃO  
SOB O MEU COMANDO!

COMO DEVERIA! TRAGO UM  
PRISIONEIRO PARA O  
SEU MESTRE!

O PRÍNCIPE MESTÍCO  
DA ATLÂNTIDA, HEIN?  
ÓTIMO, ELE ESTAVA  
SEND AGUARDADO  
ANSIOSAMENTE!

CÉRBERO  
IMPLORA SEU  
PERDÃO, LORDE  
NETUNO!

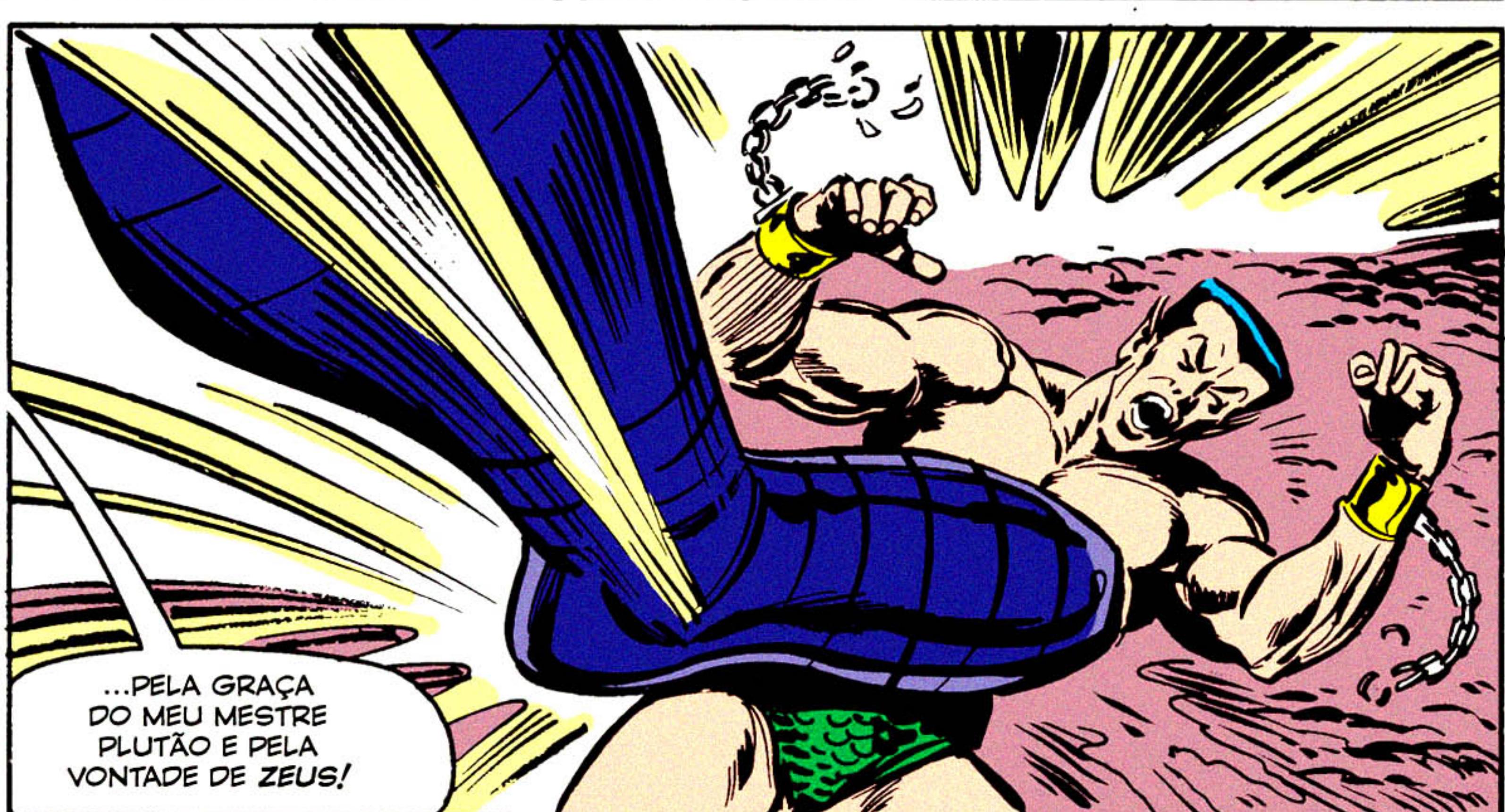
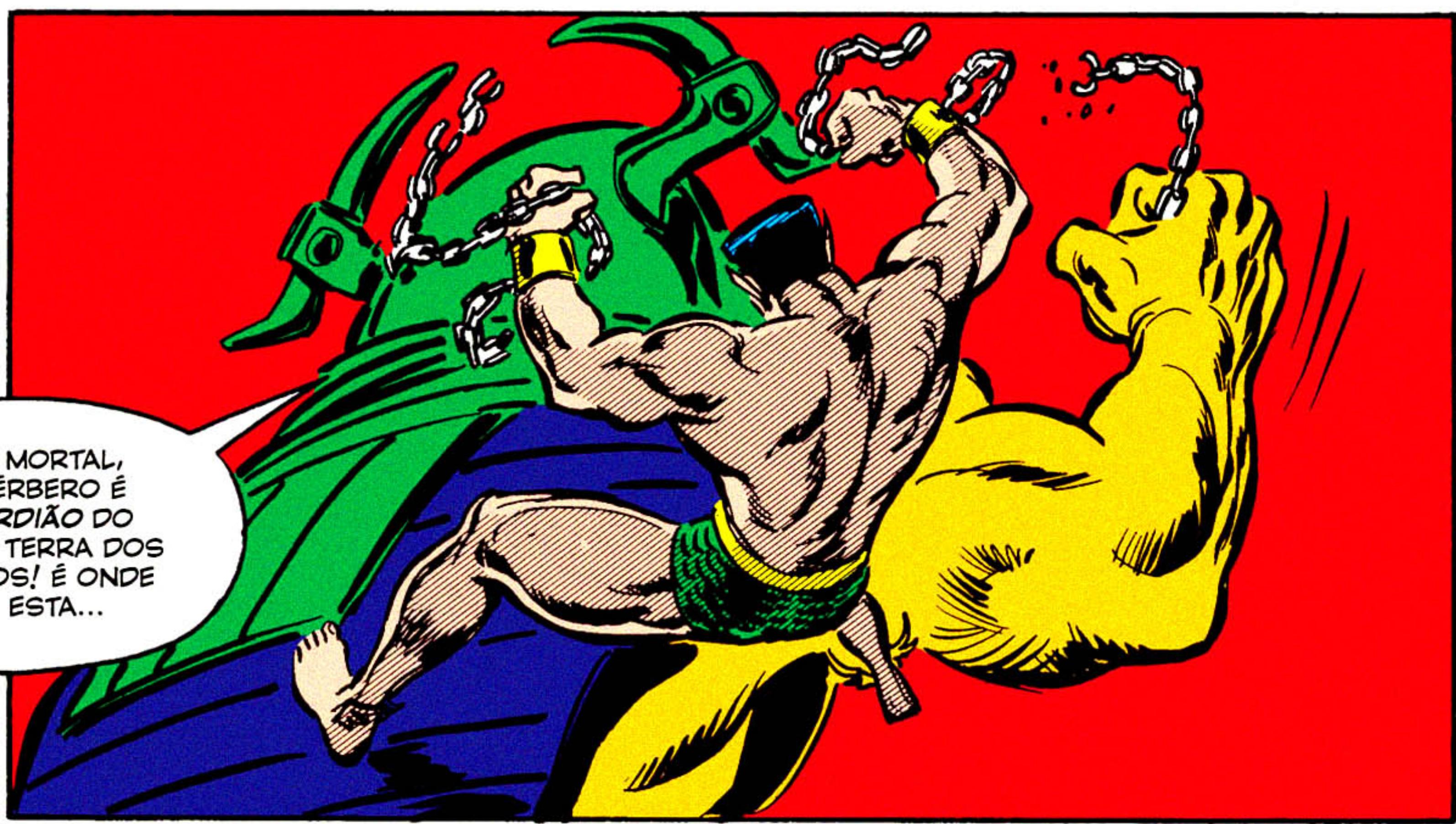
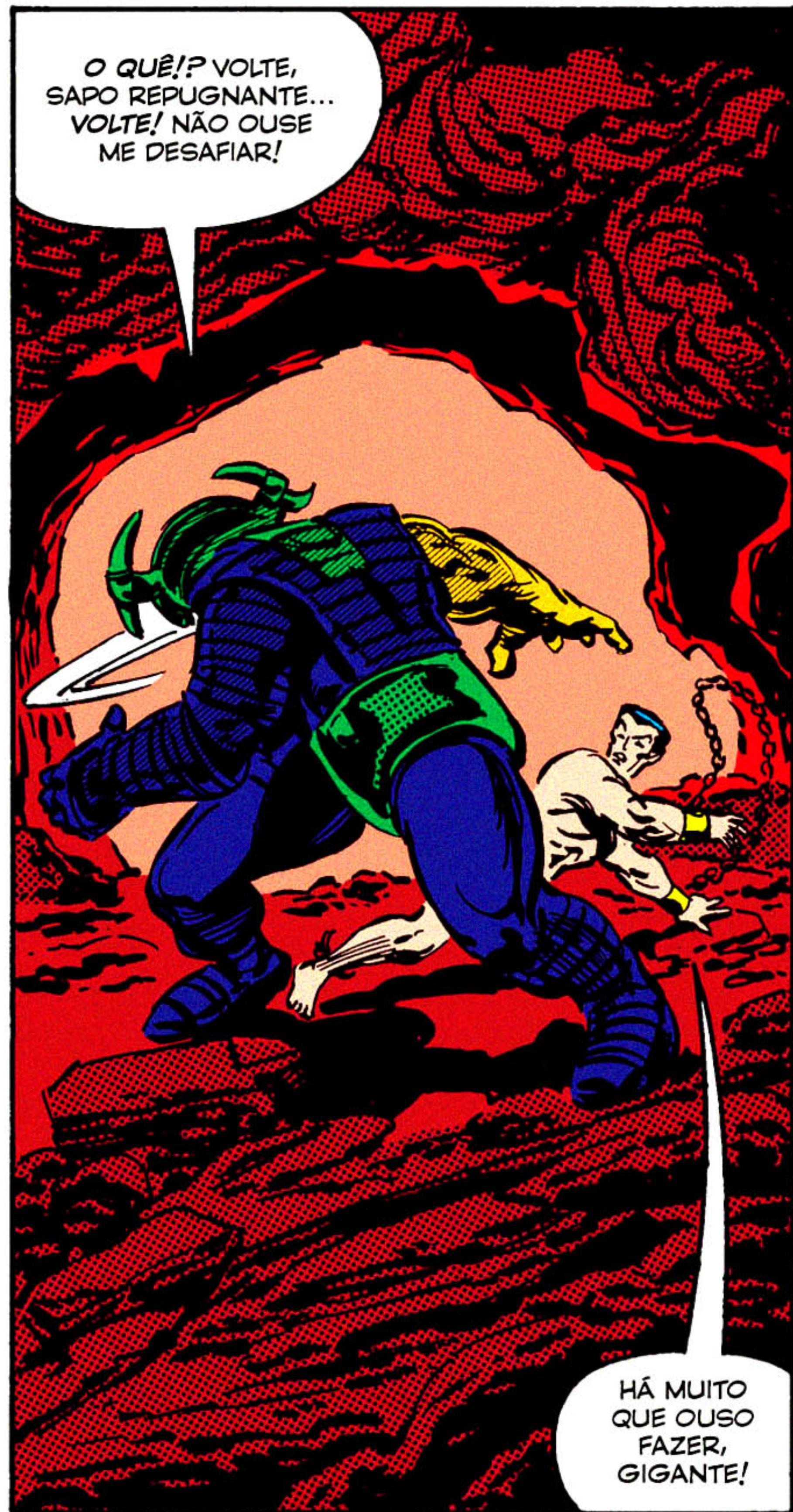
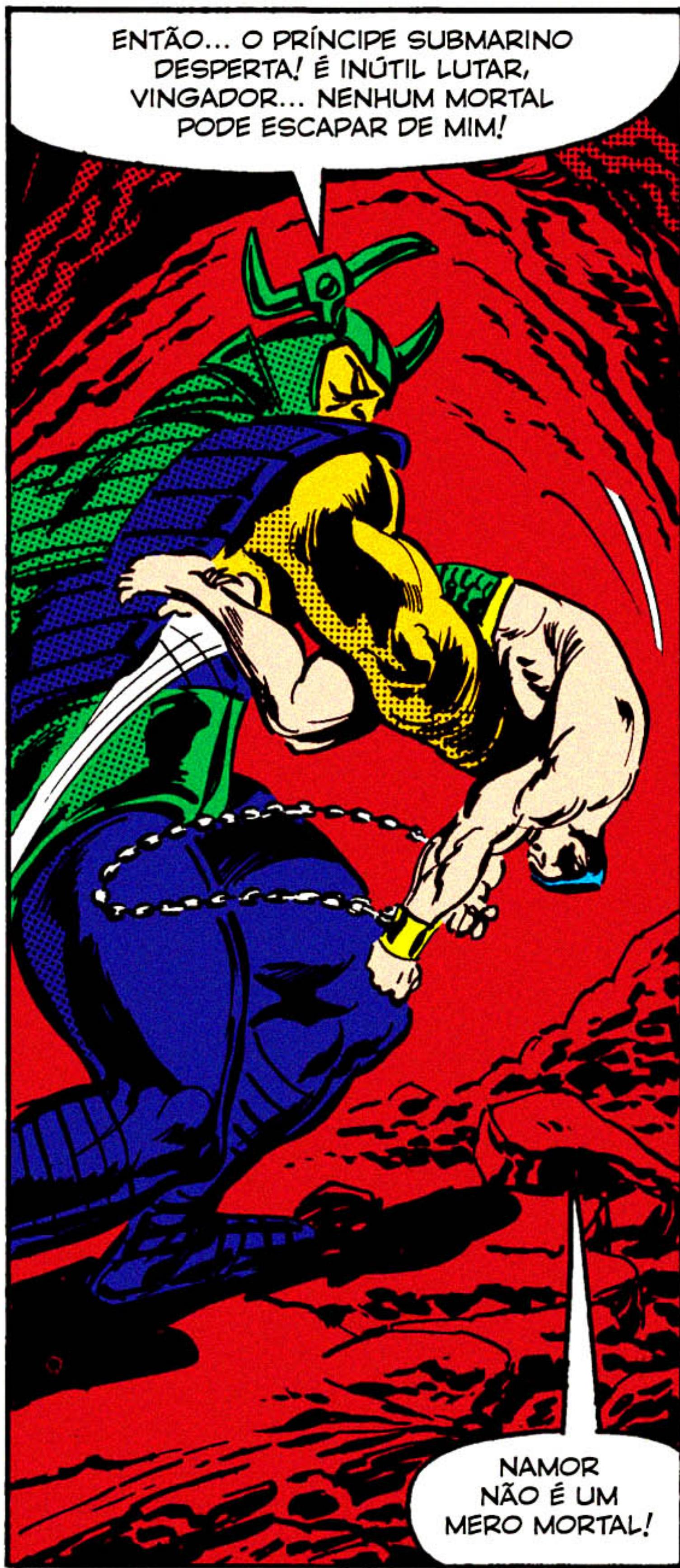
CÉRBERO... NÃO SINTA TANTO PRAZER  
NO SEU TRABALHO NA MINHA  
PRESENÇA!

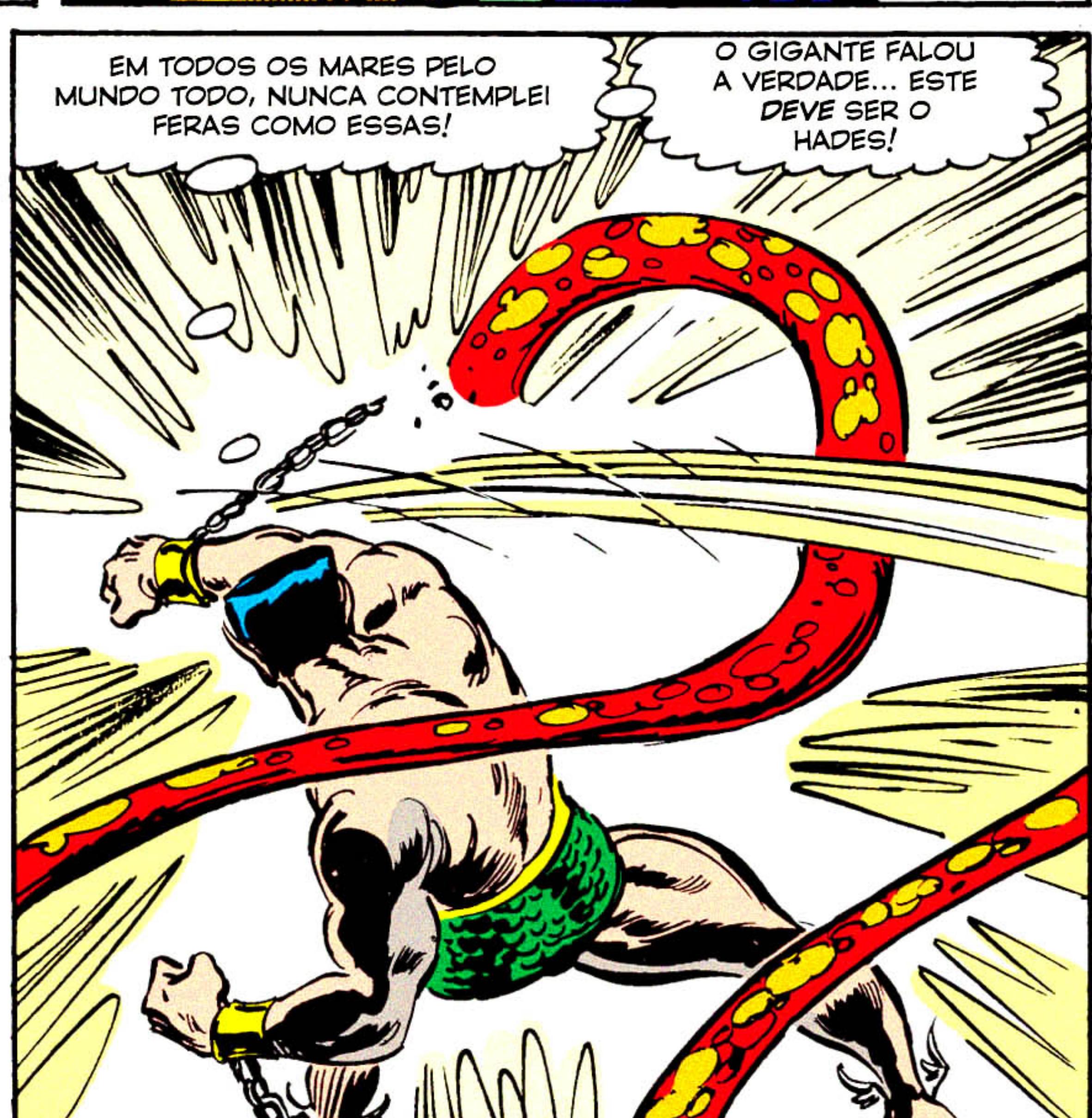
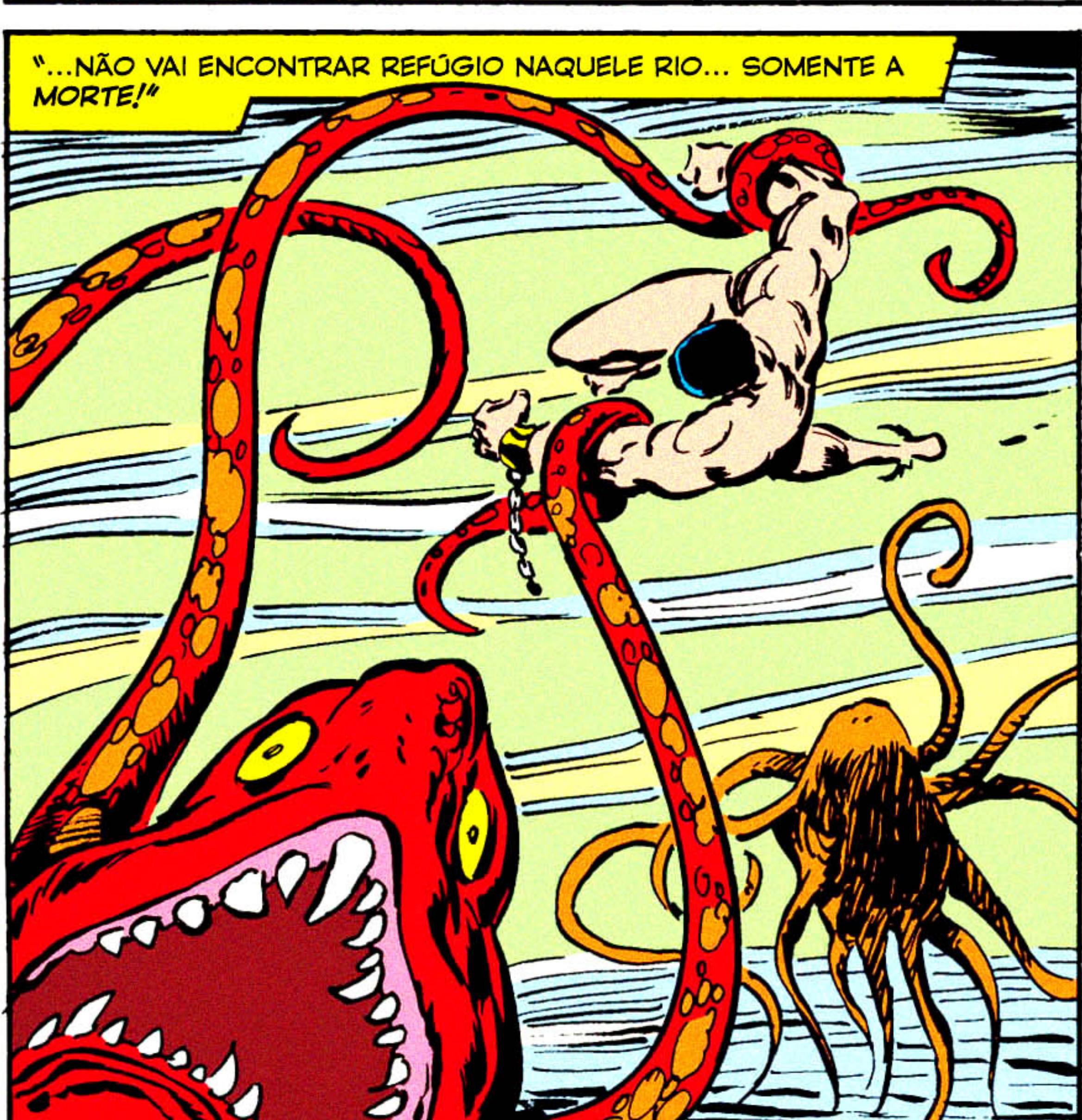
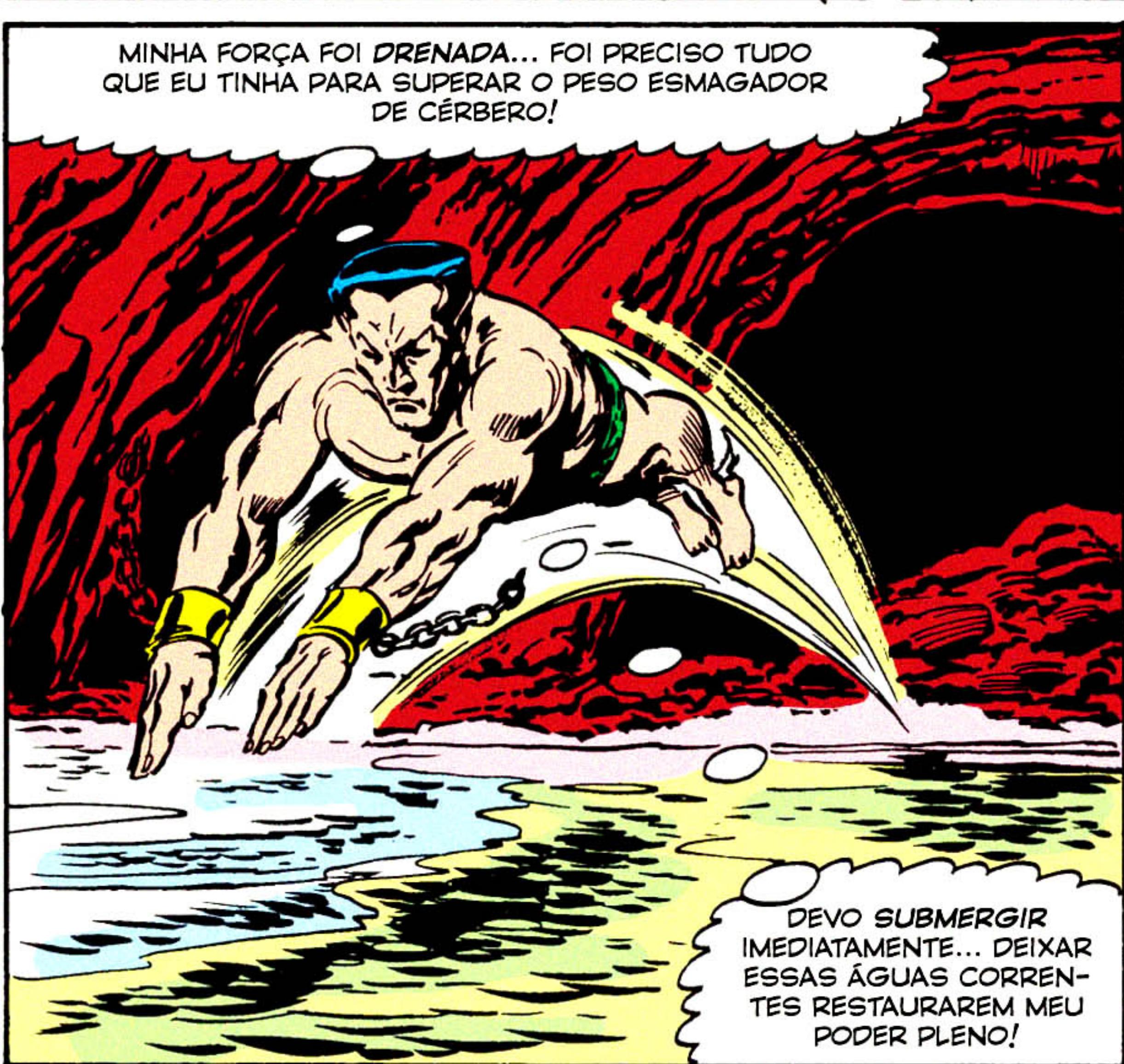
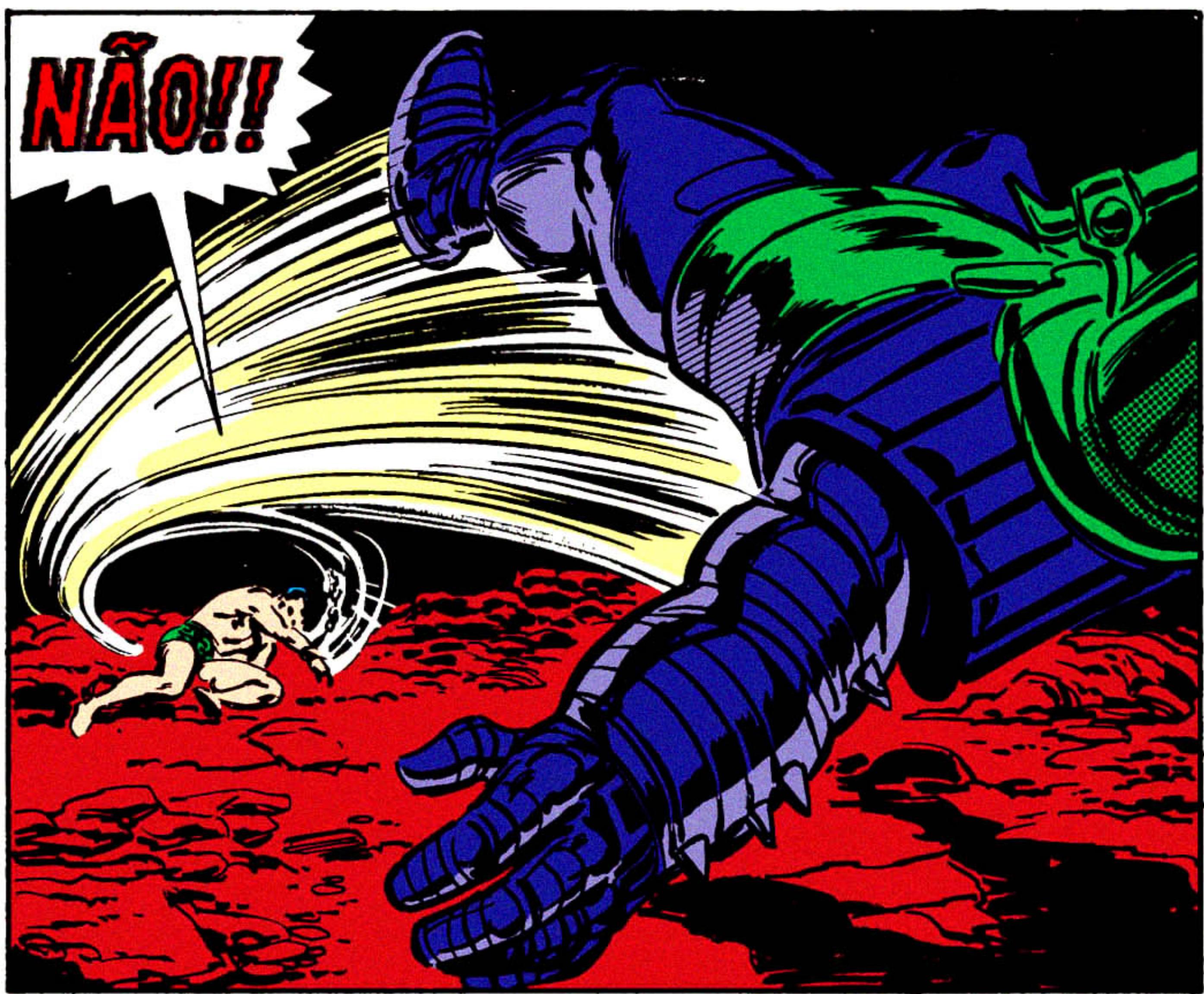
SE NÃO FOSSE MINHA  
ALIANÇA COM ZEUS, EU  
JAMAI TERIA CONCORDADO  
COM ISSO! O PRÍNCIPE SUBMARINO  
É UM HOMEM NOBRE... MERECE  
COISA MELHOR.

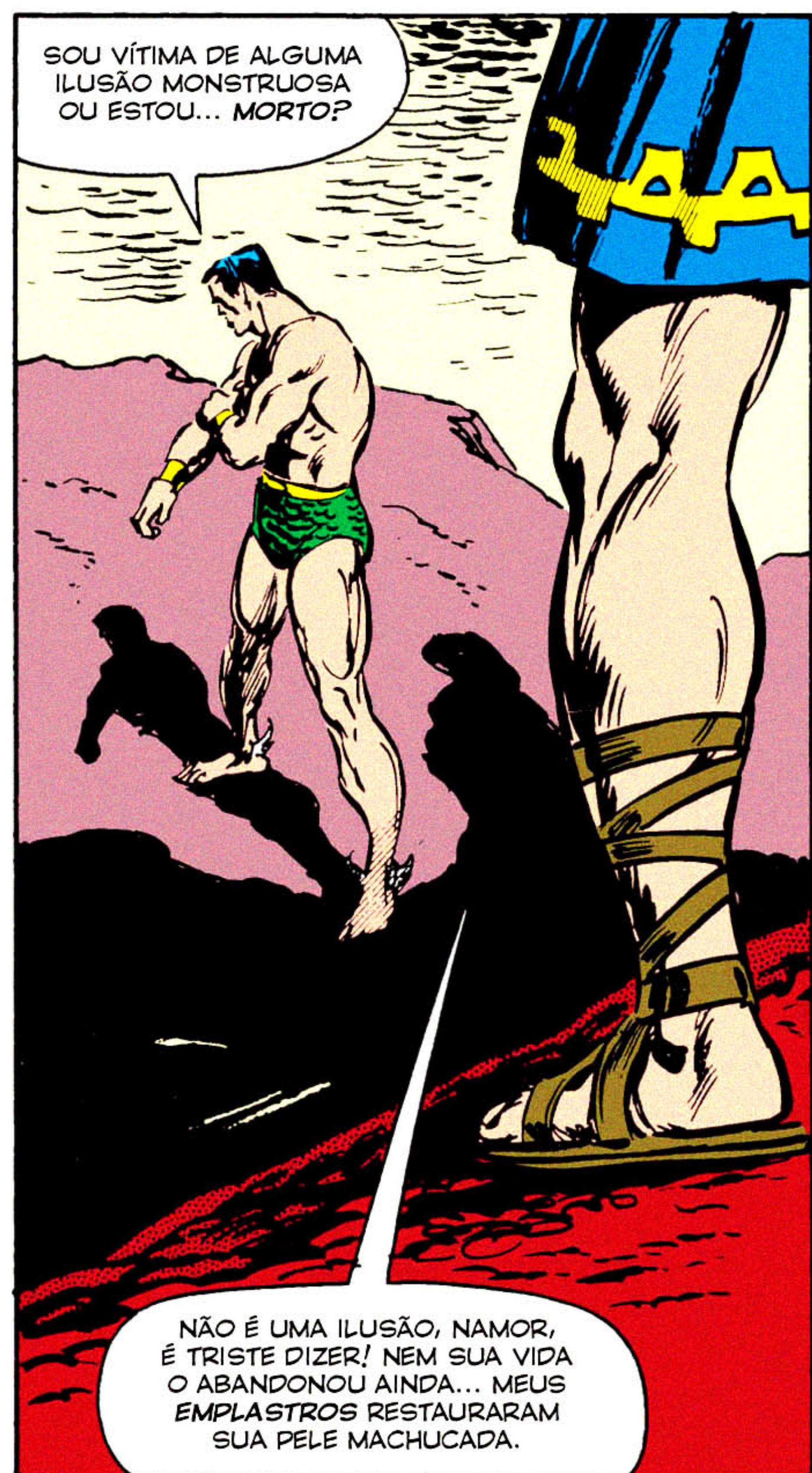
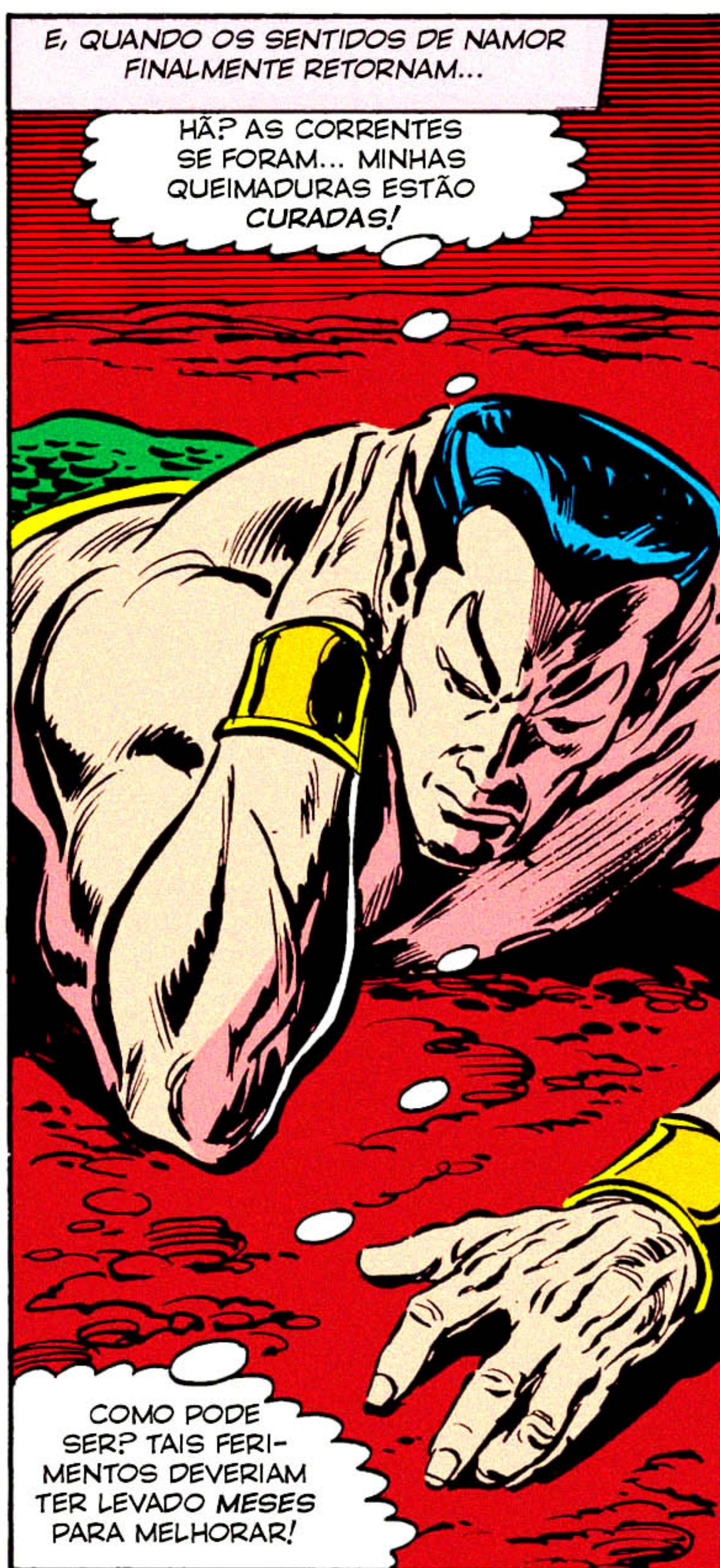
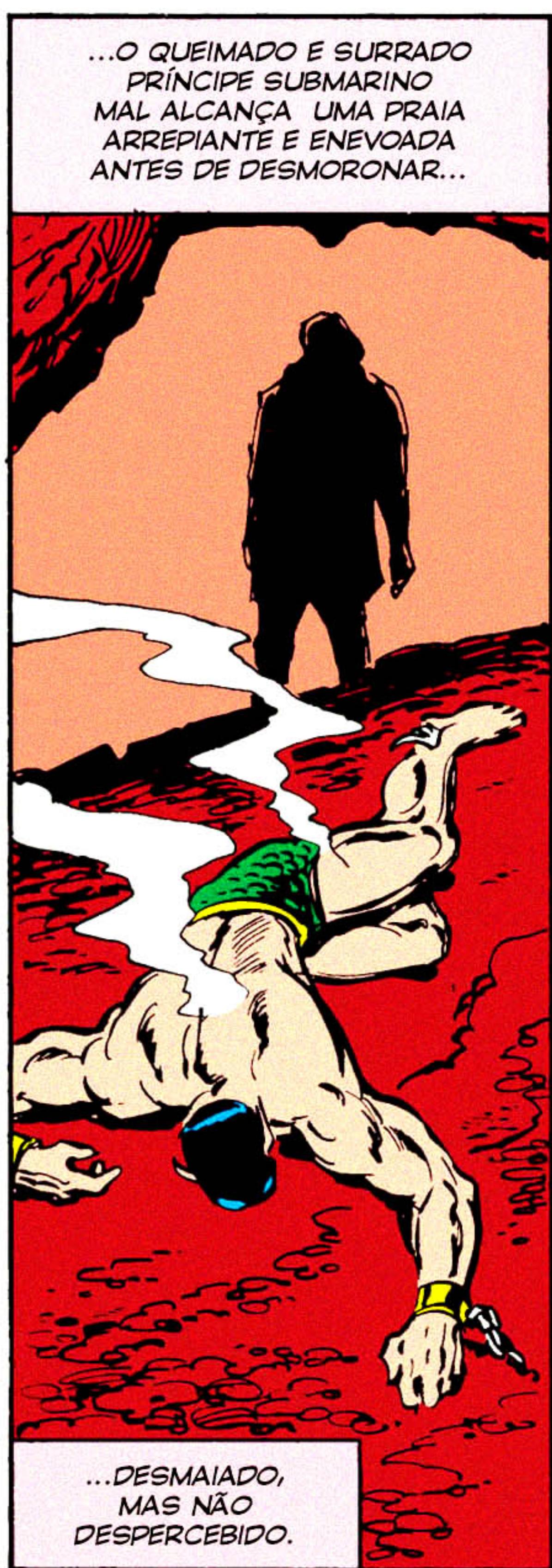
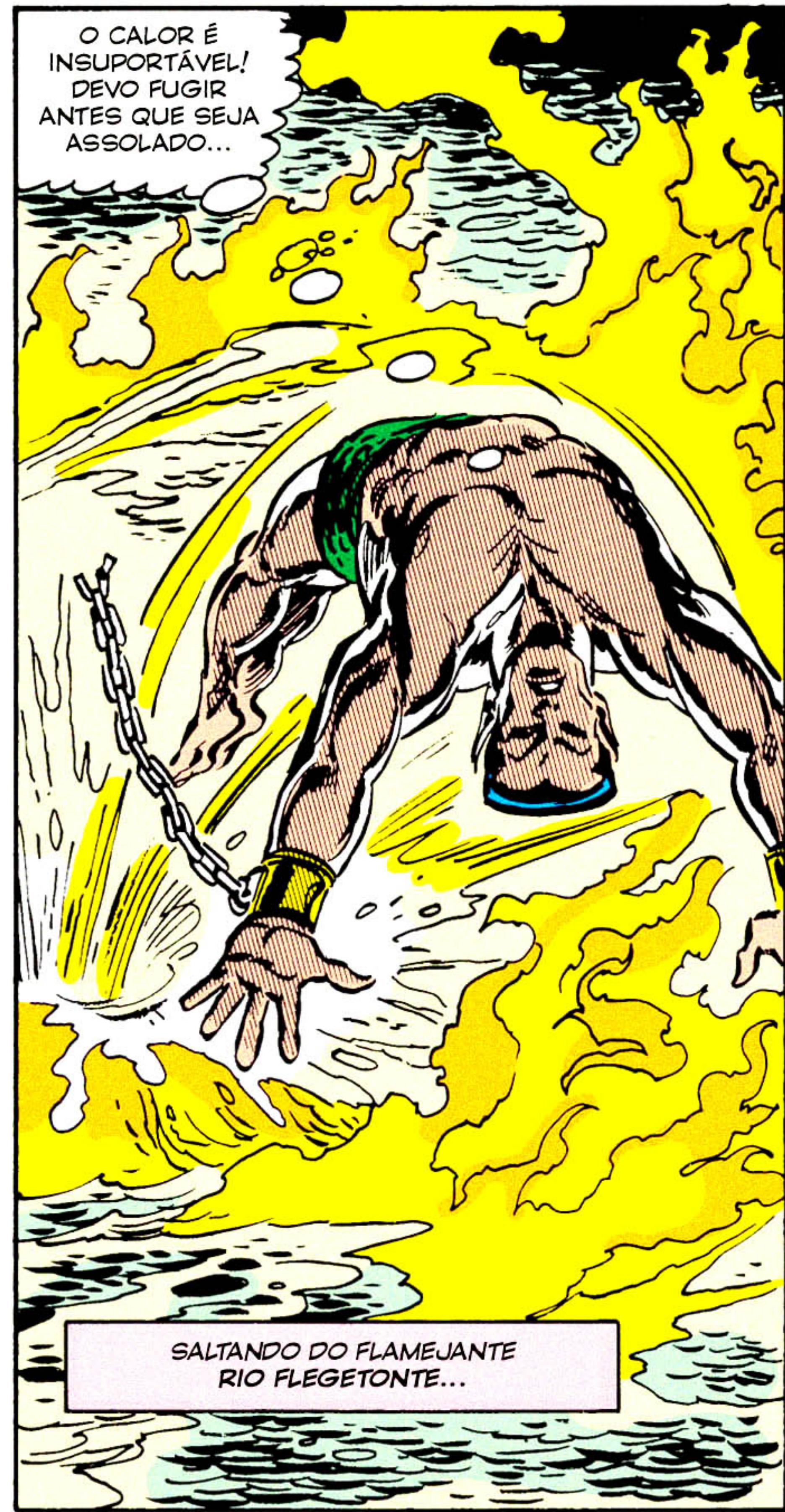
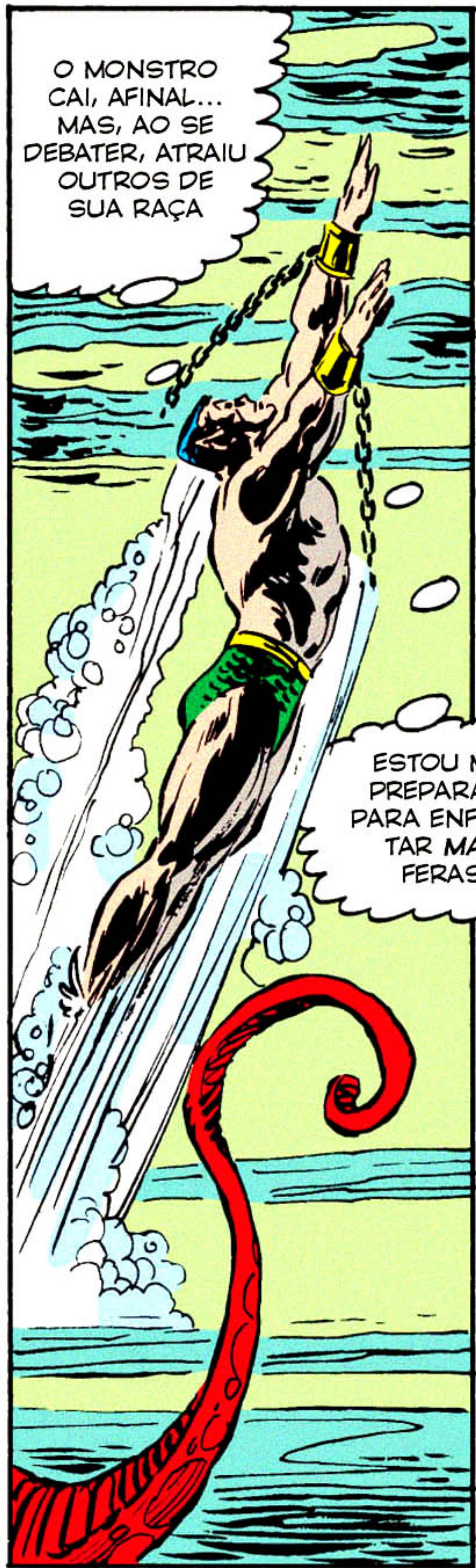
ESSE É UM MAU  
PRESSÁGIO PARA  
TODA A ATLÂNTIDA! FOI  
PROFETIZADO QUE NAMOR  
IRIA LIDERAR SEU PVO À  
VANGUARDA DE TODAS  
AS NAÇÕES!

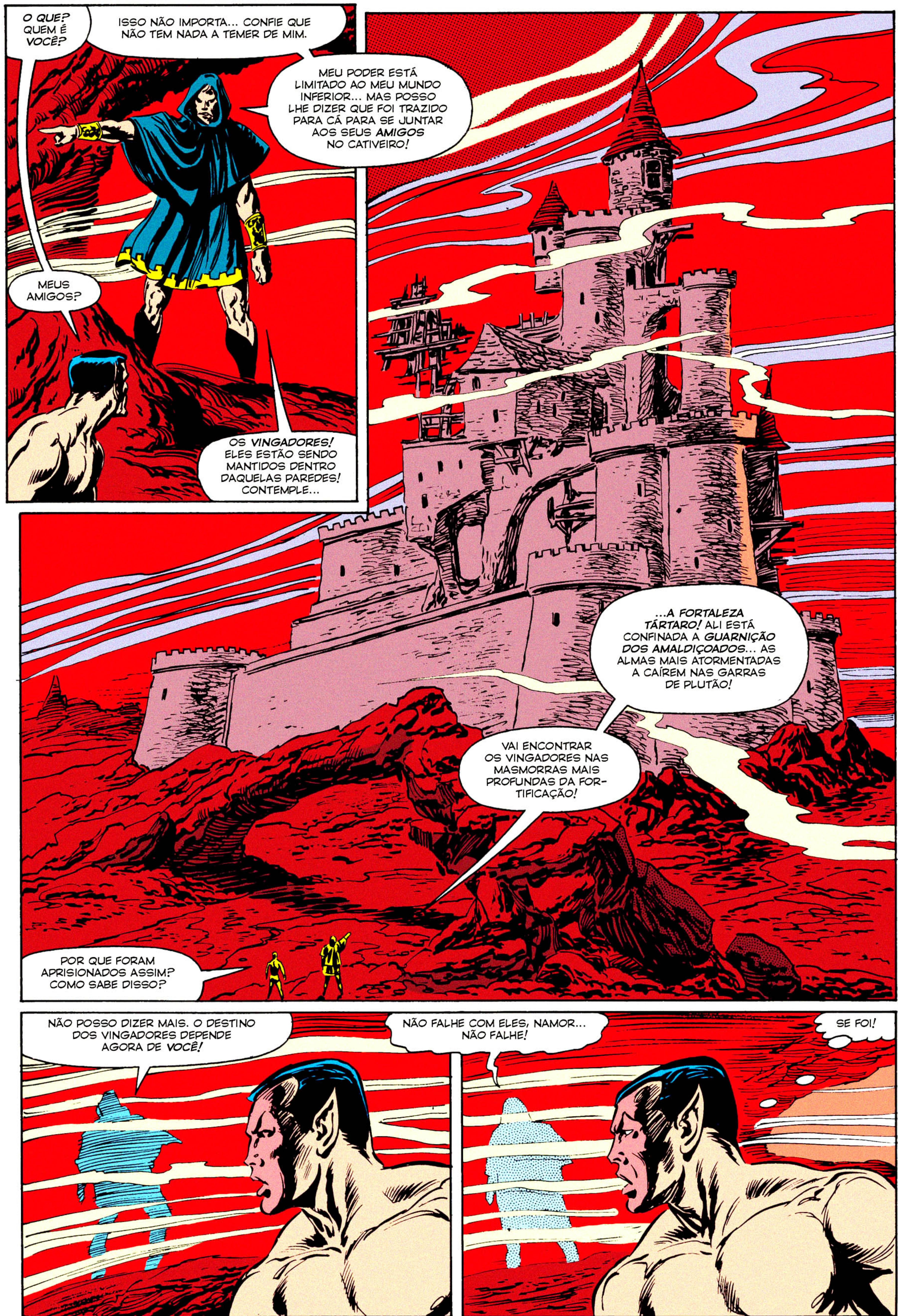
PROFECIAS SÃO O QUE PODERIA EXISTIR...  
NÃO O QUE SERÁ! FORAM FEITAS PARA  
SEREM QUEBRADAS!

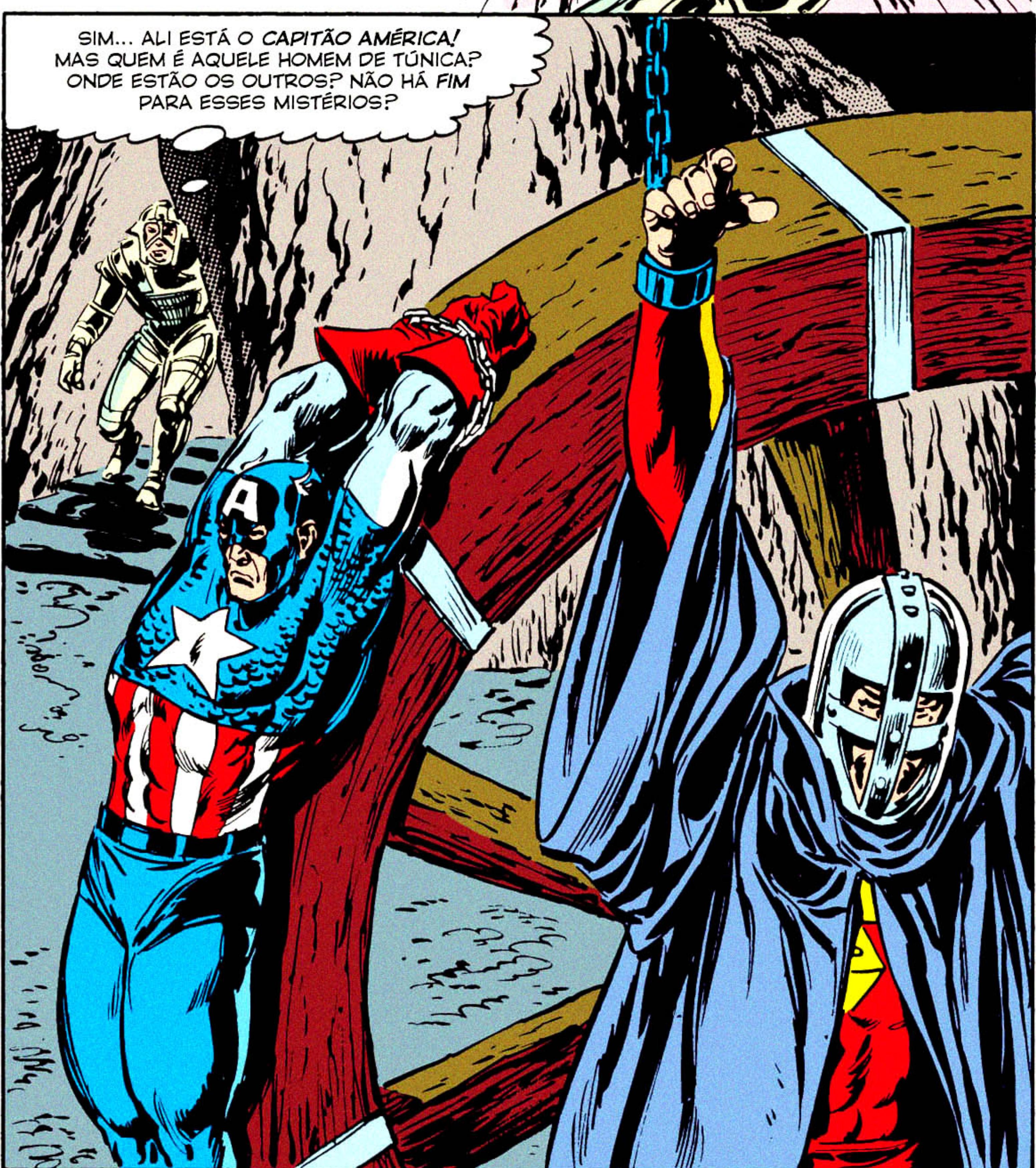
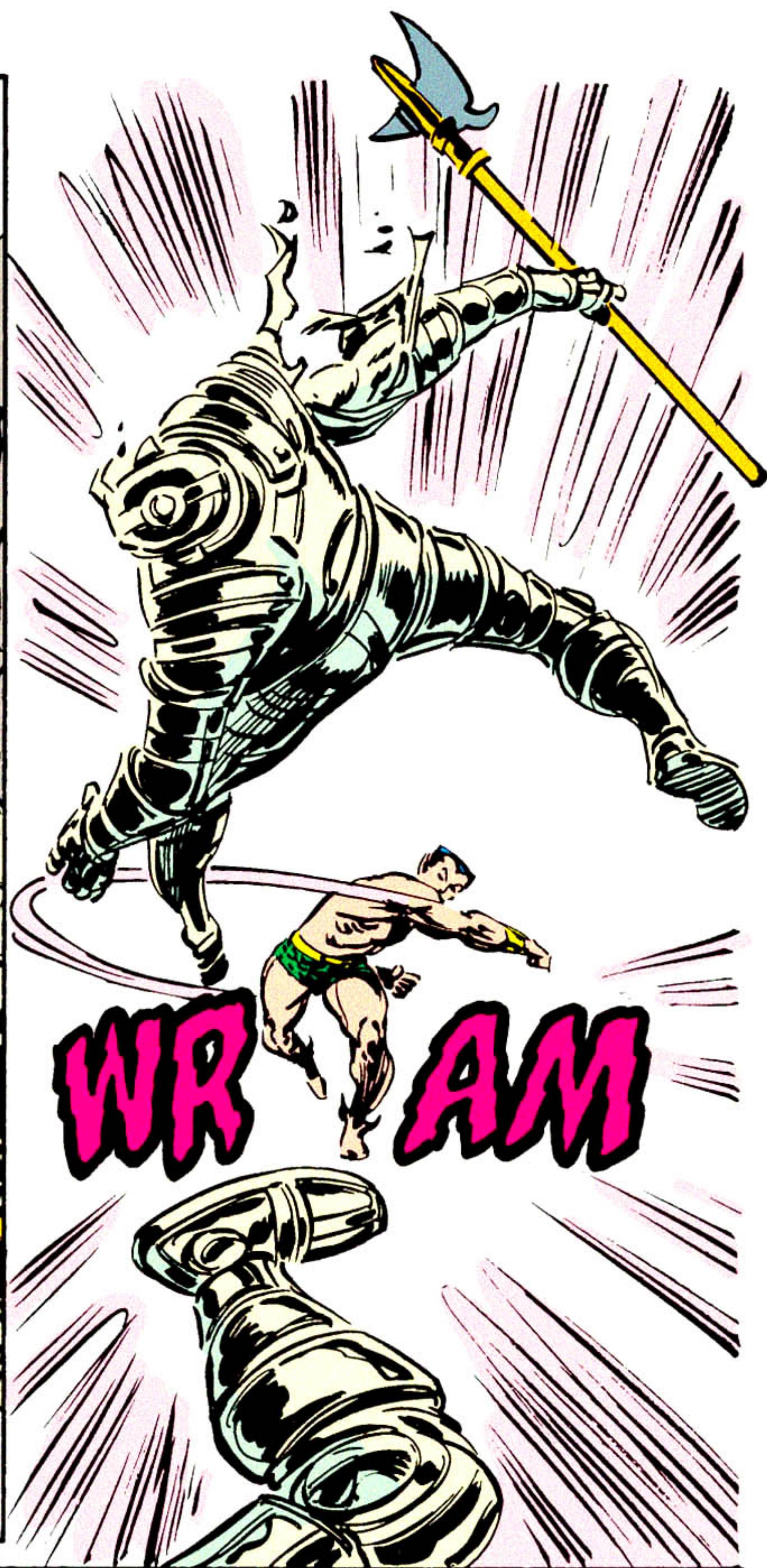
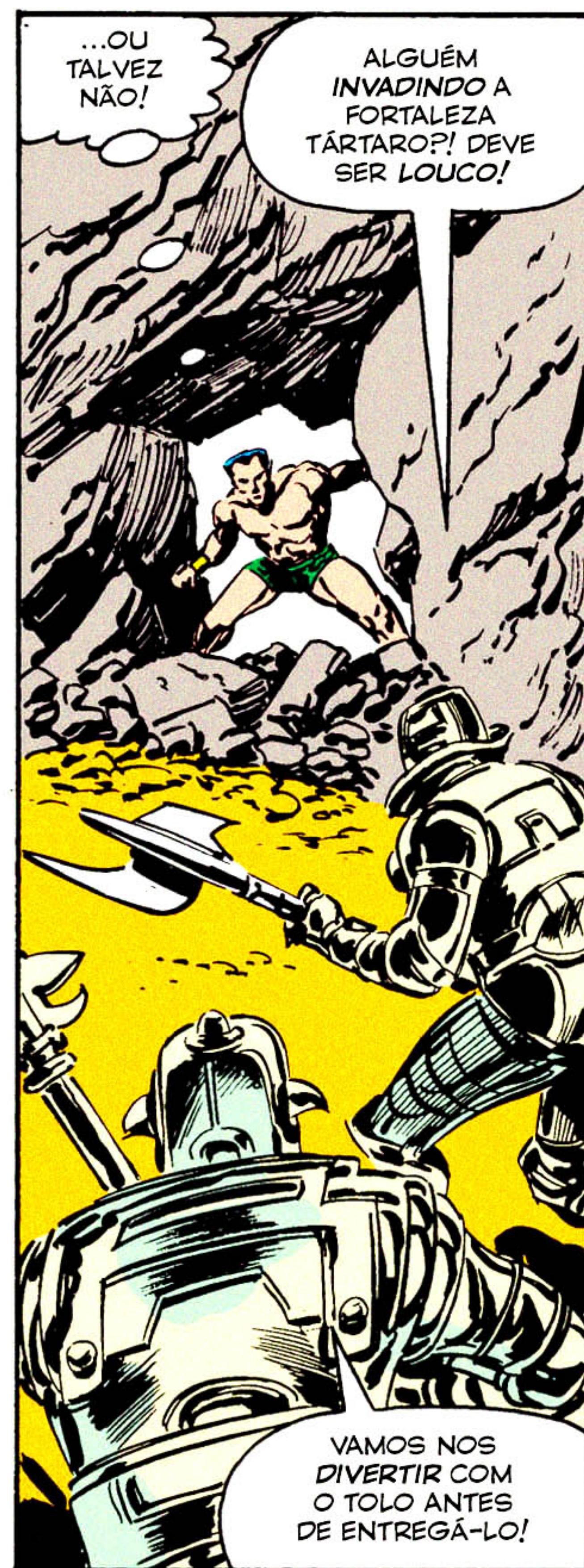
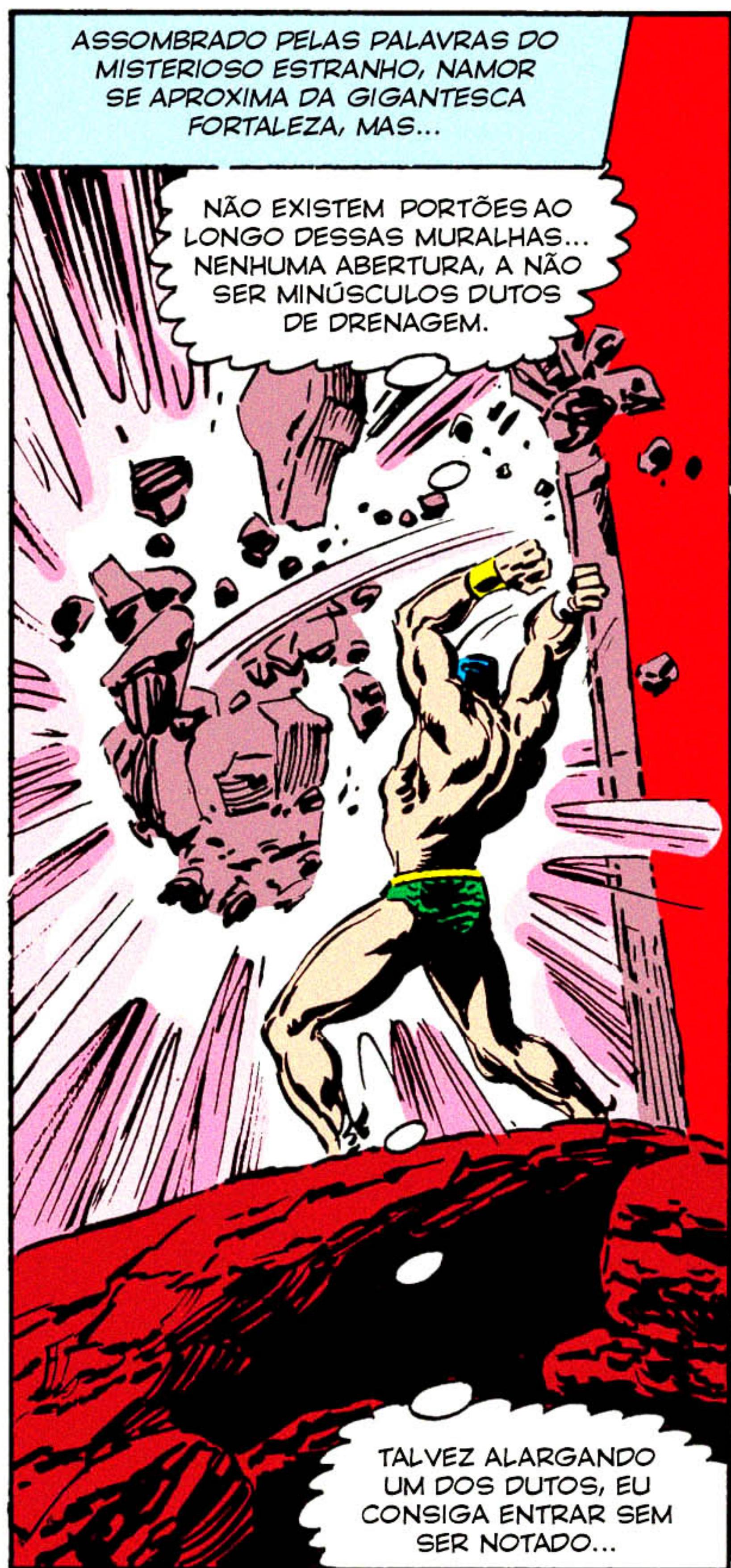
AGORA, COM  
SUA PERMISSÃO,  
DEVO IR! LORDE PLUTÃO  
AGUARDA!











ENTÃO, CONFORME OS OLHOS DO PRÍNCIPE SUBMARINO DISFARÇADO SE AJUSTAM À CÂMARA MAL ILUMINADA...

ALI, O CAVALEIRO NEGRO PRESO À... MULHER-HULK? ELA DEVE TER RETORNADO AOS VINGADORES NA MINHA AUSÊNCIA.

SUAS AMARRAS FORAM PROJETADAS DIABOLICAMENTE... SE TENTAR SE LIBERTAR, A MULHER-HULK VAI DESMEMBRAR O CAVALEIRO!

ENTÃO, ENQUANTO NAMOR OLHA...

EI!  
CUIDADO  
CUECA DE  
LATA!

SUA LÍNGUA É  
FERINA, MORTAL...  
MAS NÃO TÃO AFIADA  
QUANTO SUA ESPADA,  
APOSTO! VAMOS TESTAR  
AS DUAS?

DEVO ATRAIR AQUELE  
TORTURADOR PARA  
LONGE DO CAVALEIRO!

AFASTEM-SE, TOLOS! QUaisquer  
ESPÓLIOS QUE TENHAM REUNIDO AGORA  
PERTENCEM A MIM!

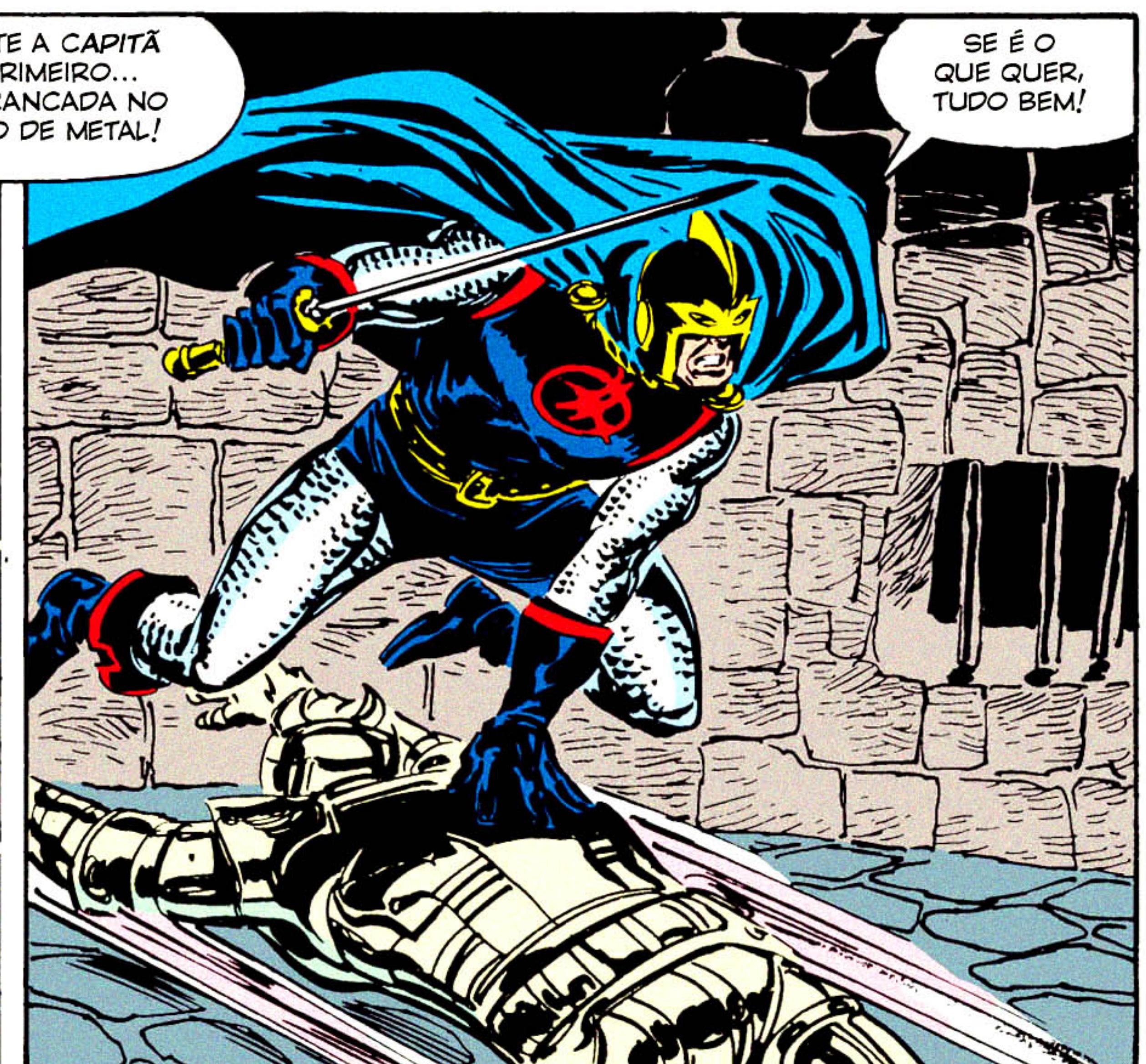
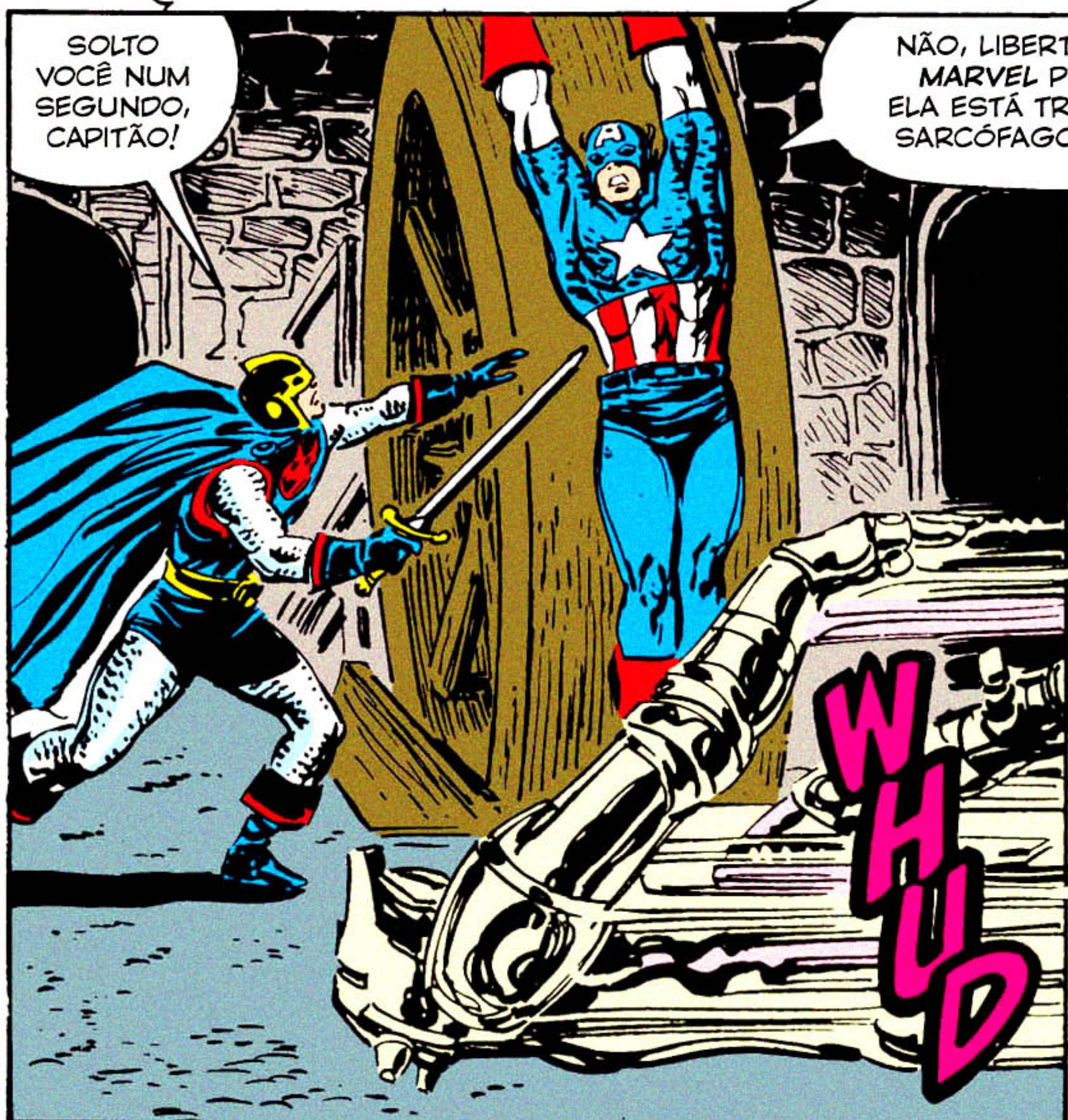
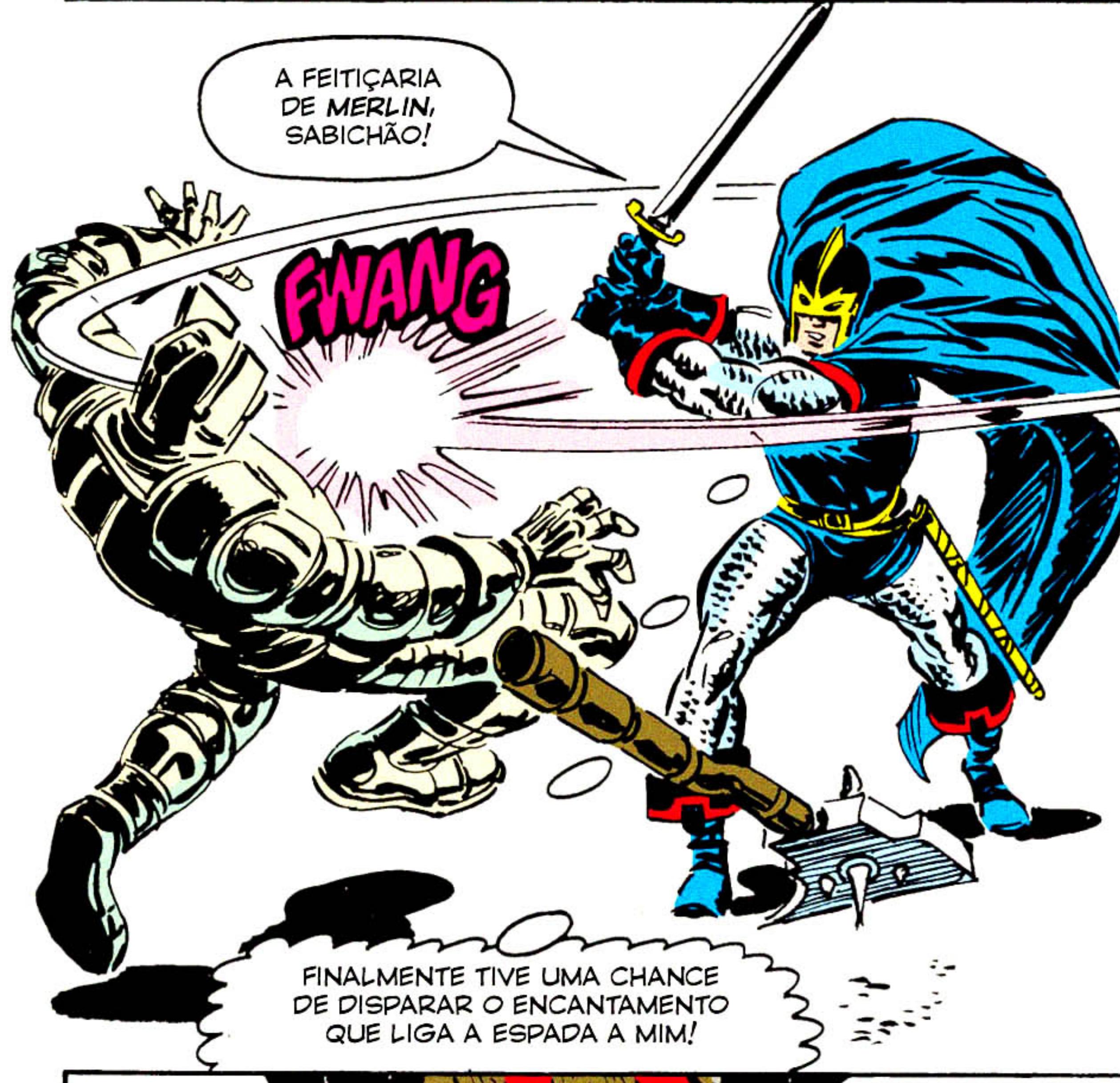
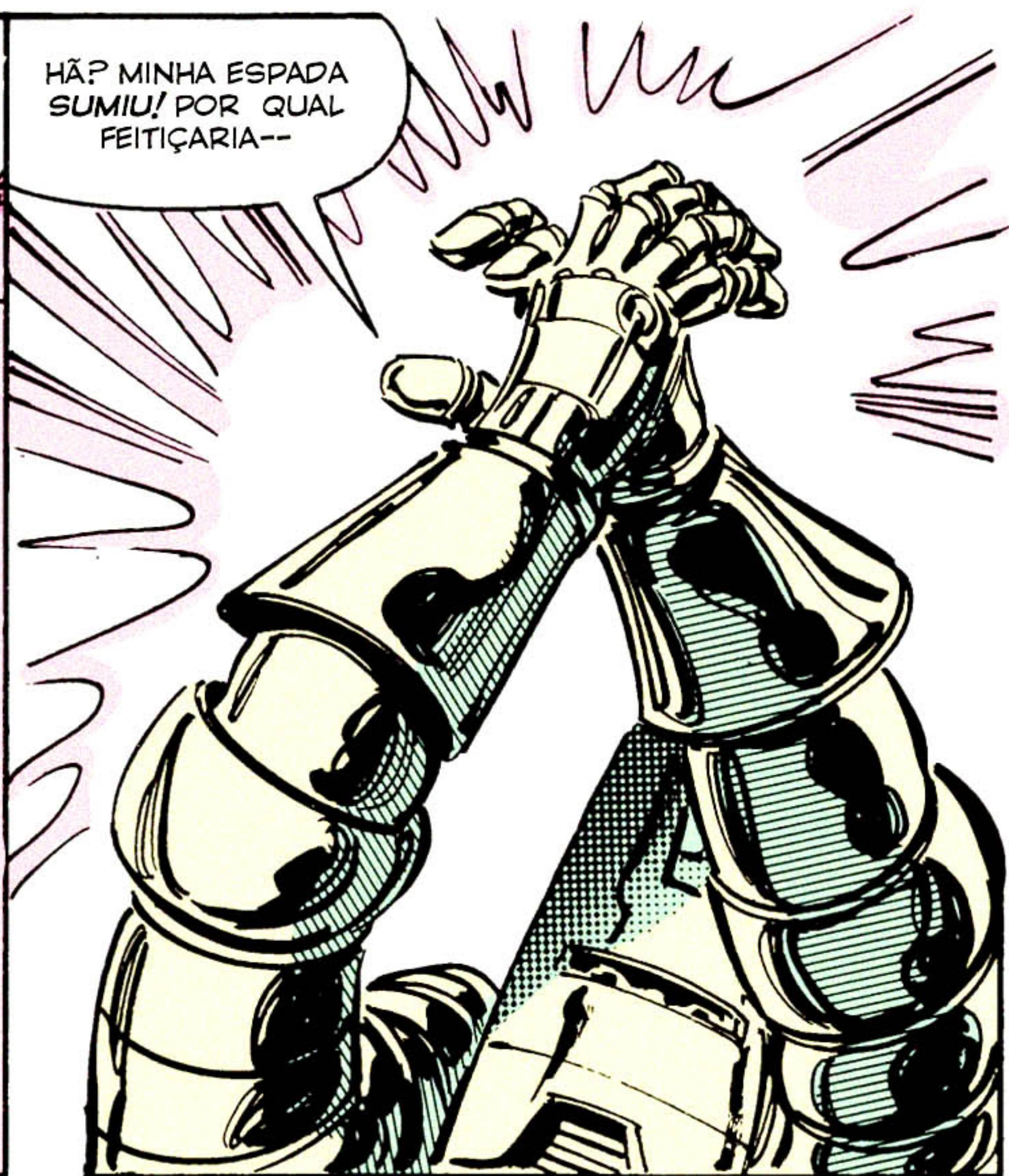
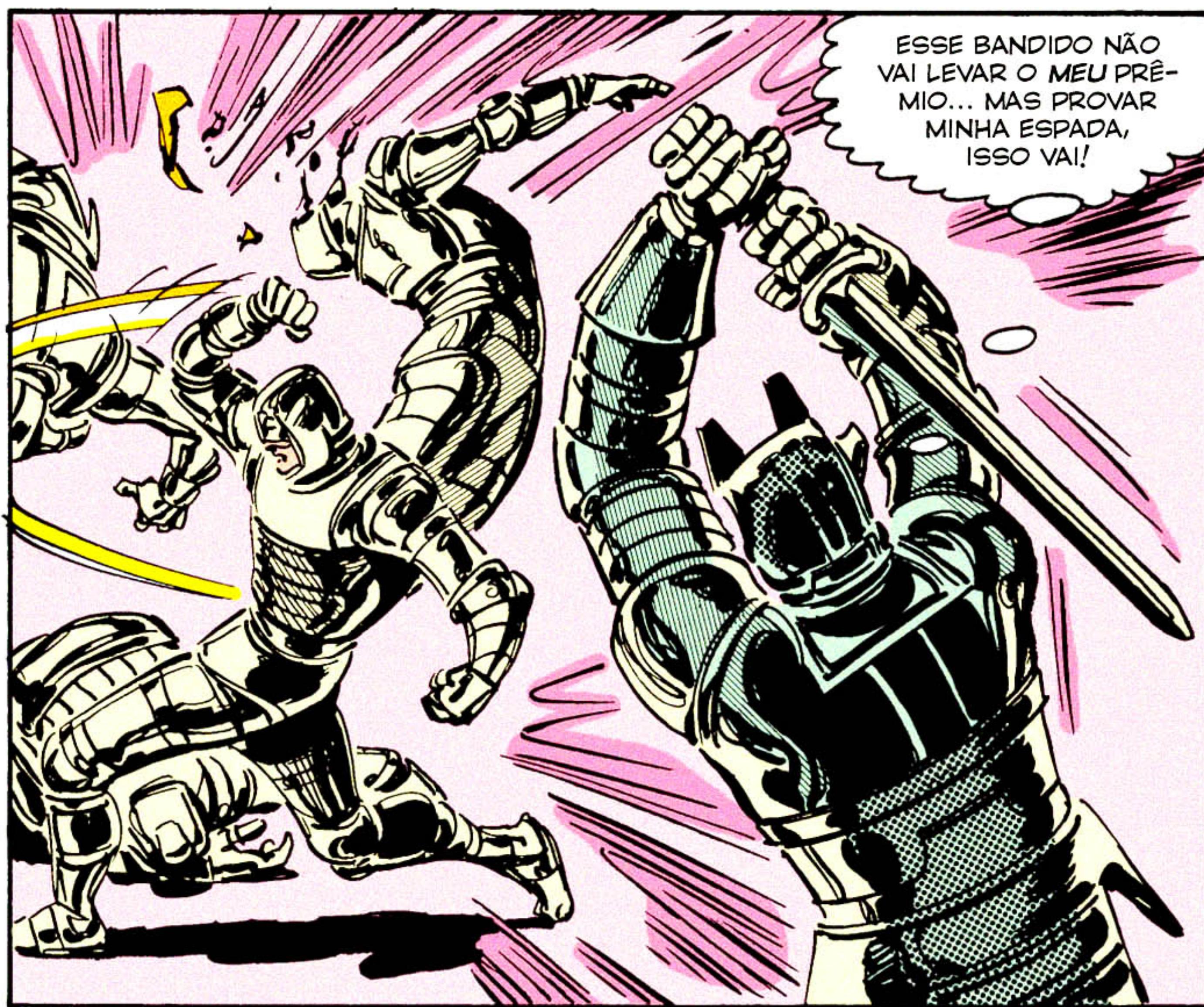
ISTO FOI TUDO QUE  
TOMARAM? UM ÚNICO  
ESCUDO CHAMATIVO?  
BAH!

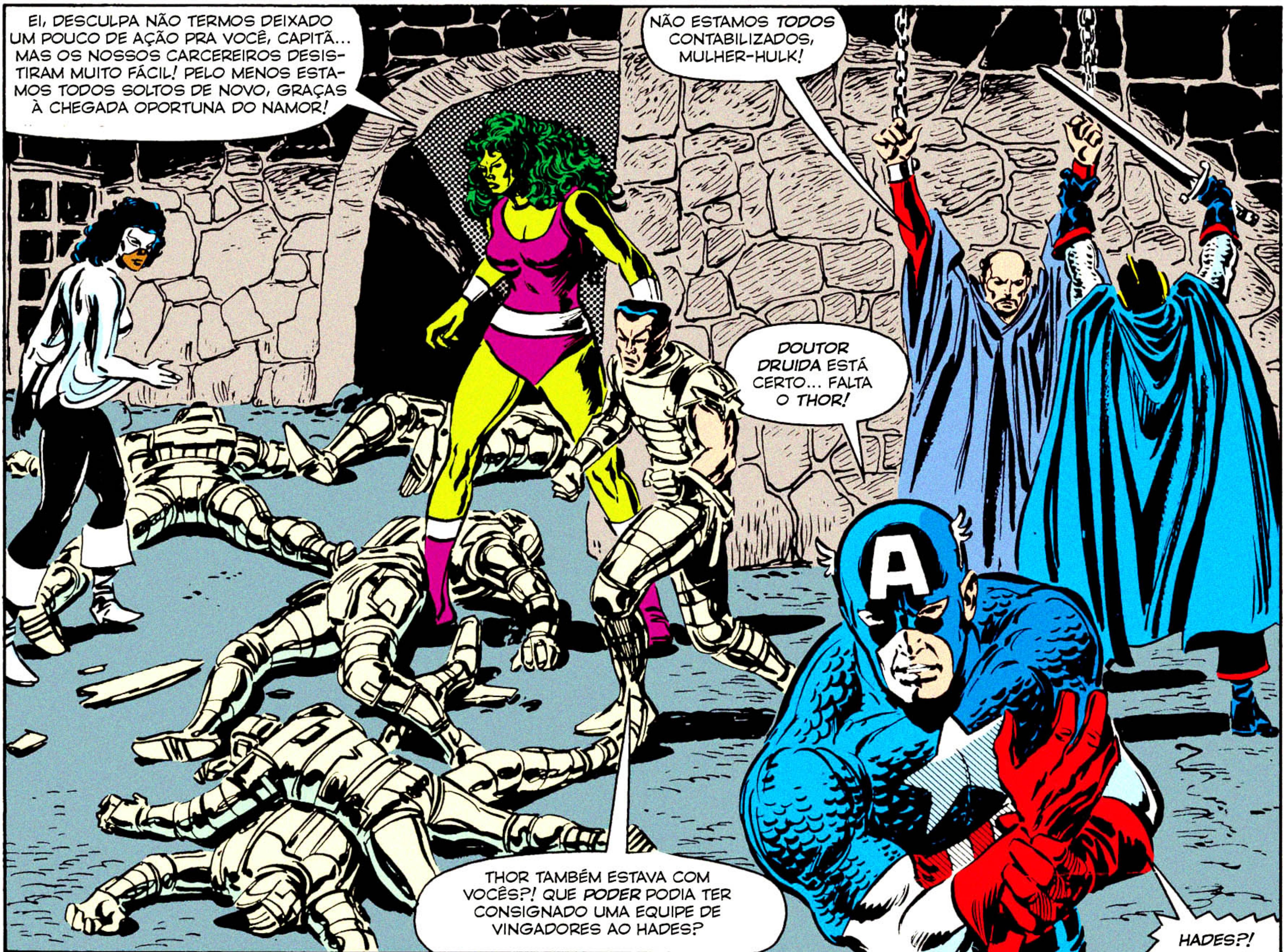
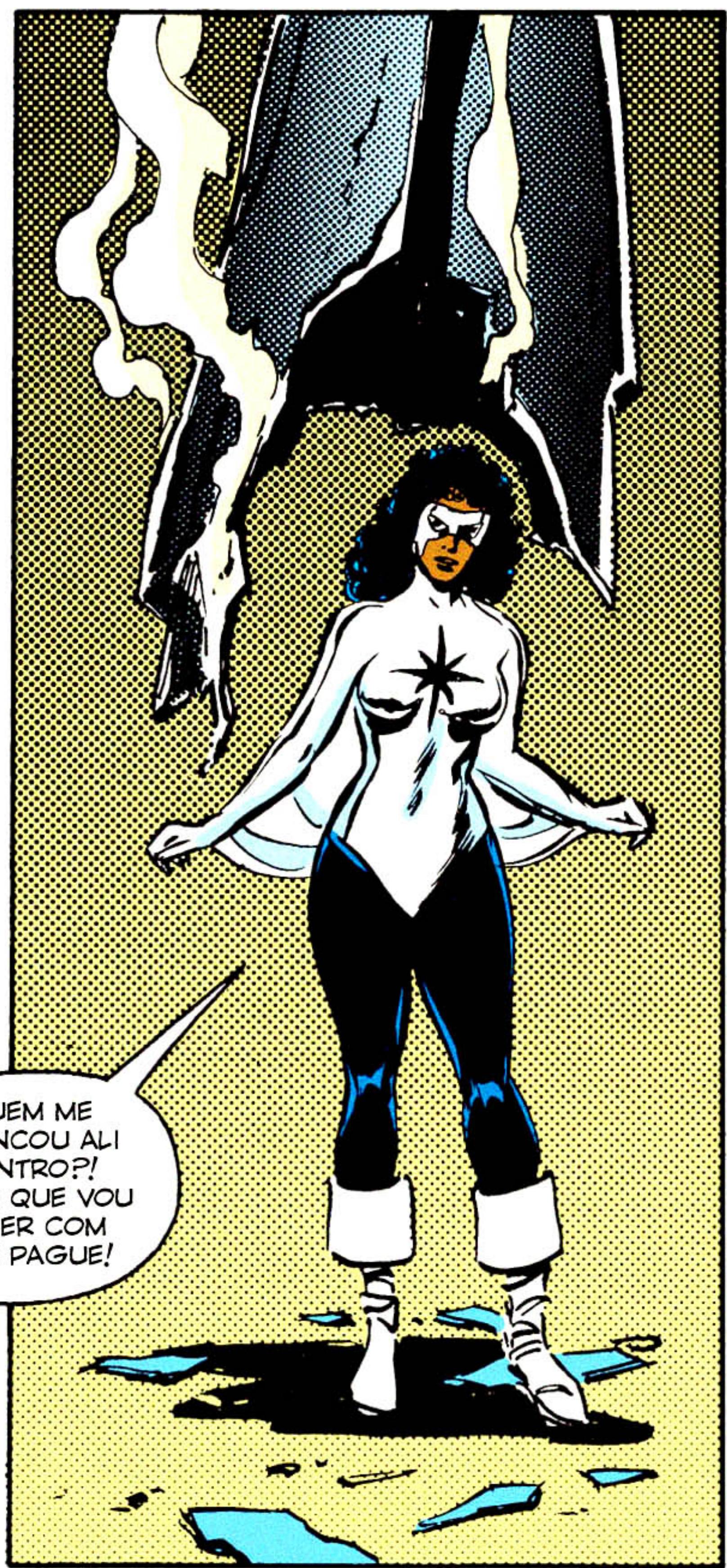
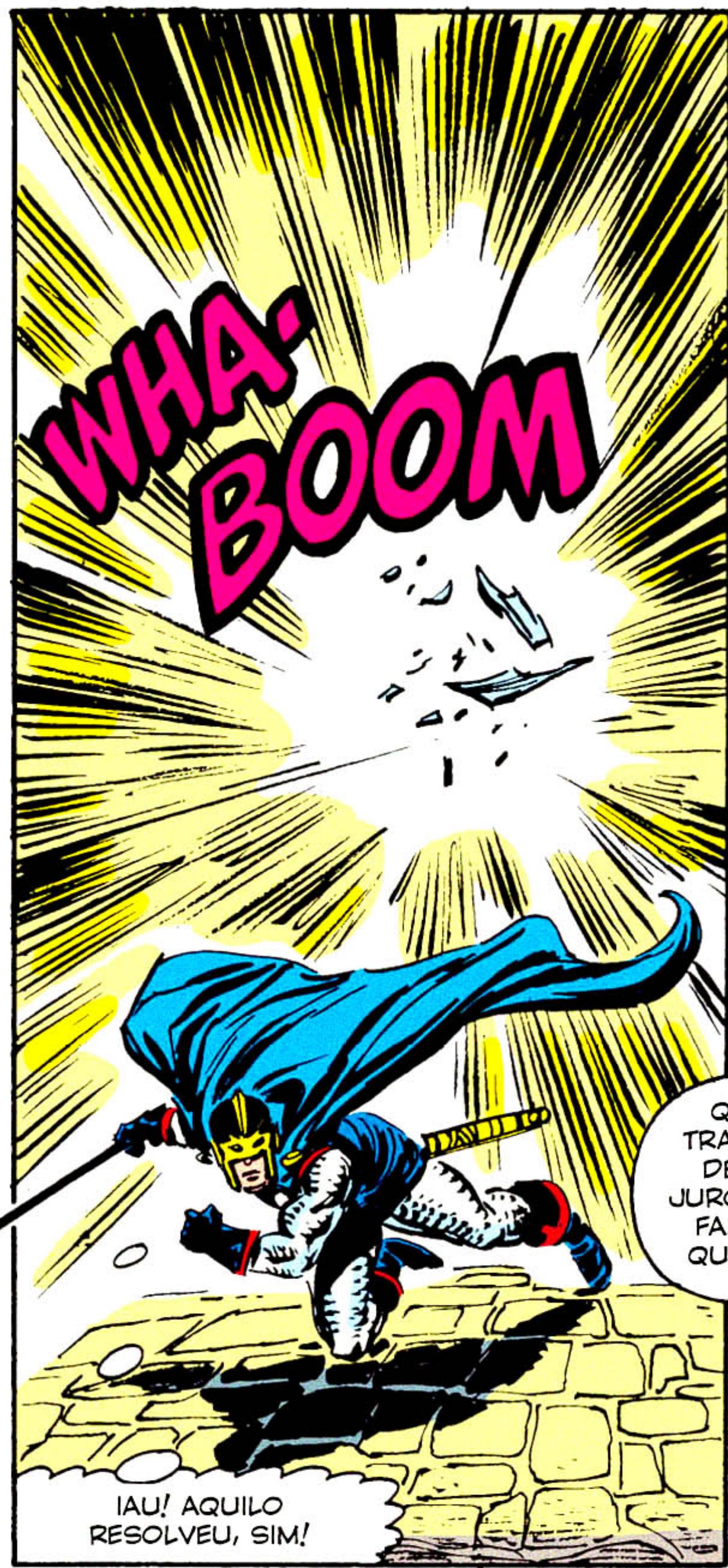
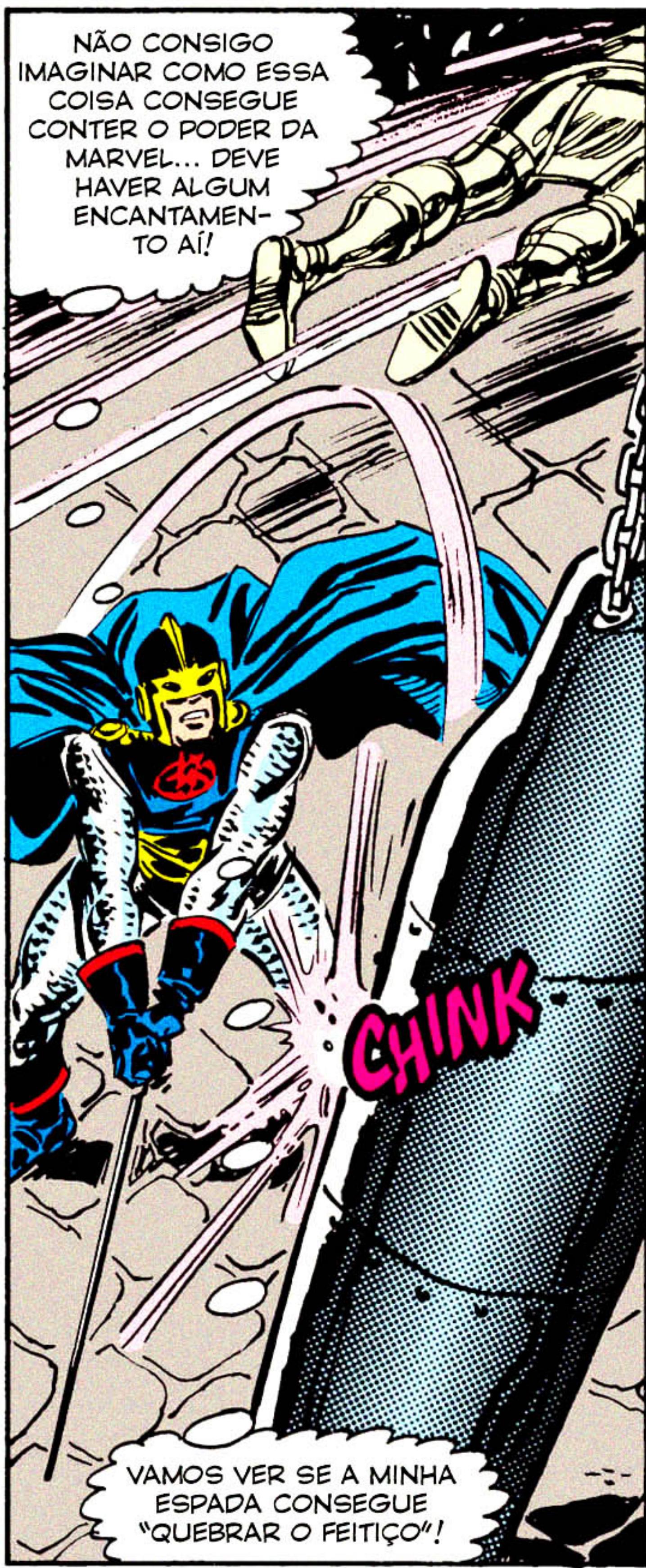
DEVO AGIR ENQUANTO  
ESTÃO CONFUSOS...  
MINHA MIRA DEVE  
SER PERFEITA!

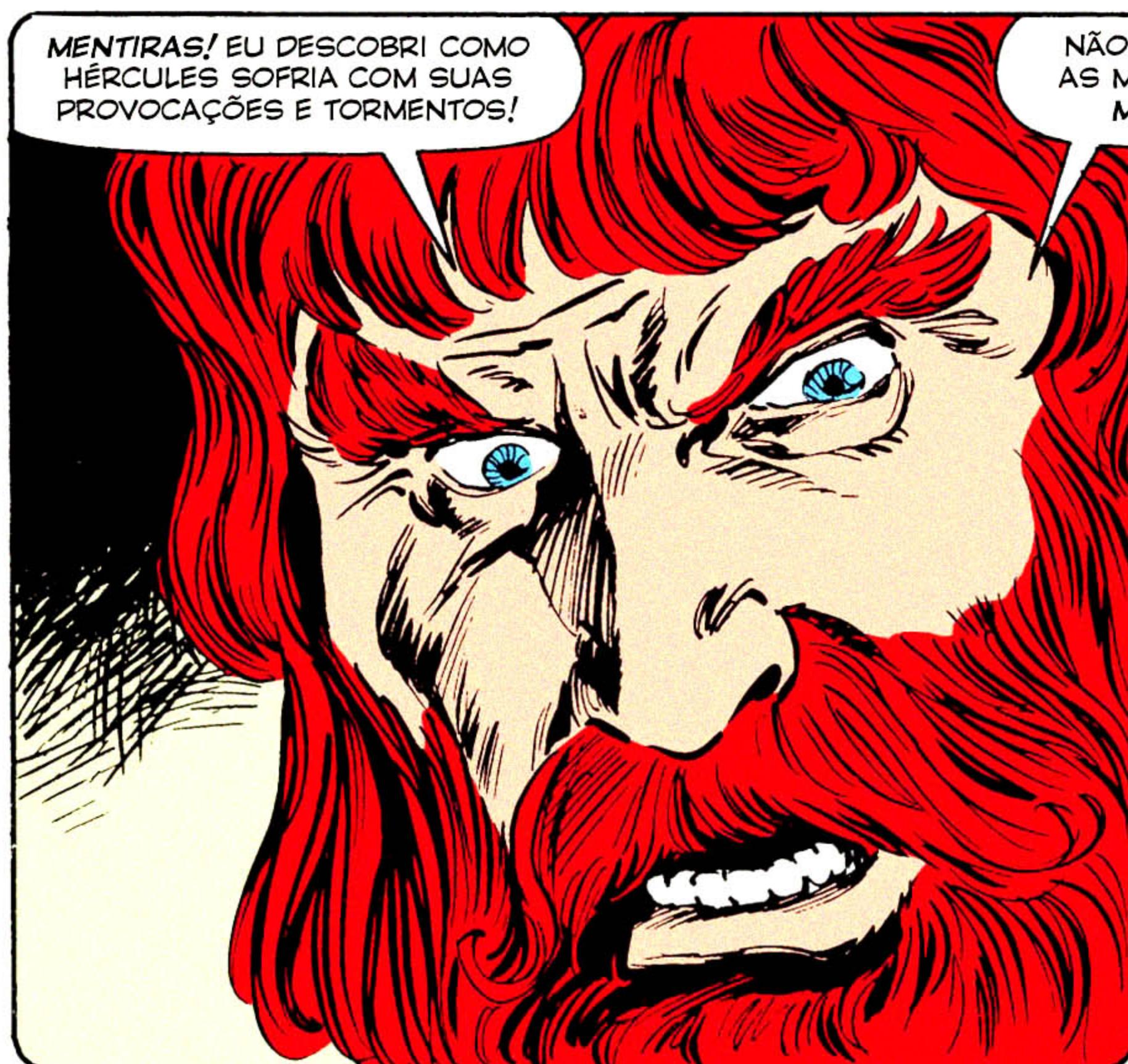
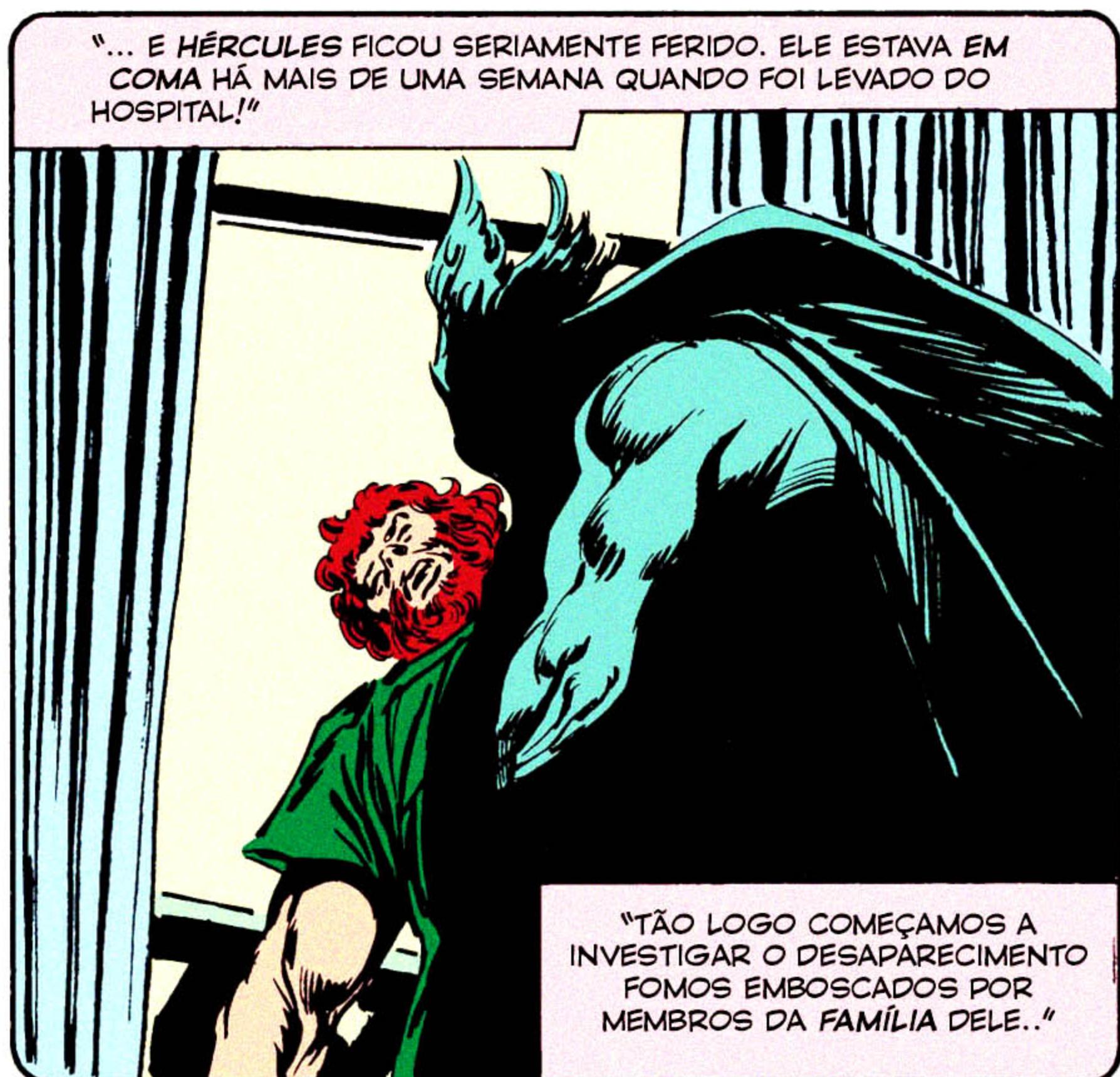
MULHER-HULK...  
EU CONHEÇO  
ESSA VOZ...

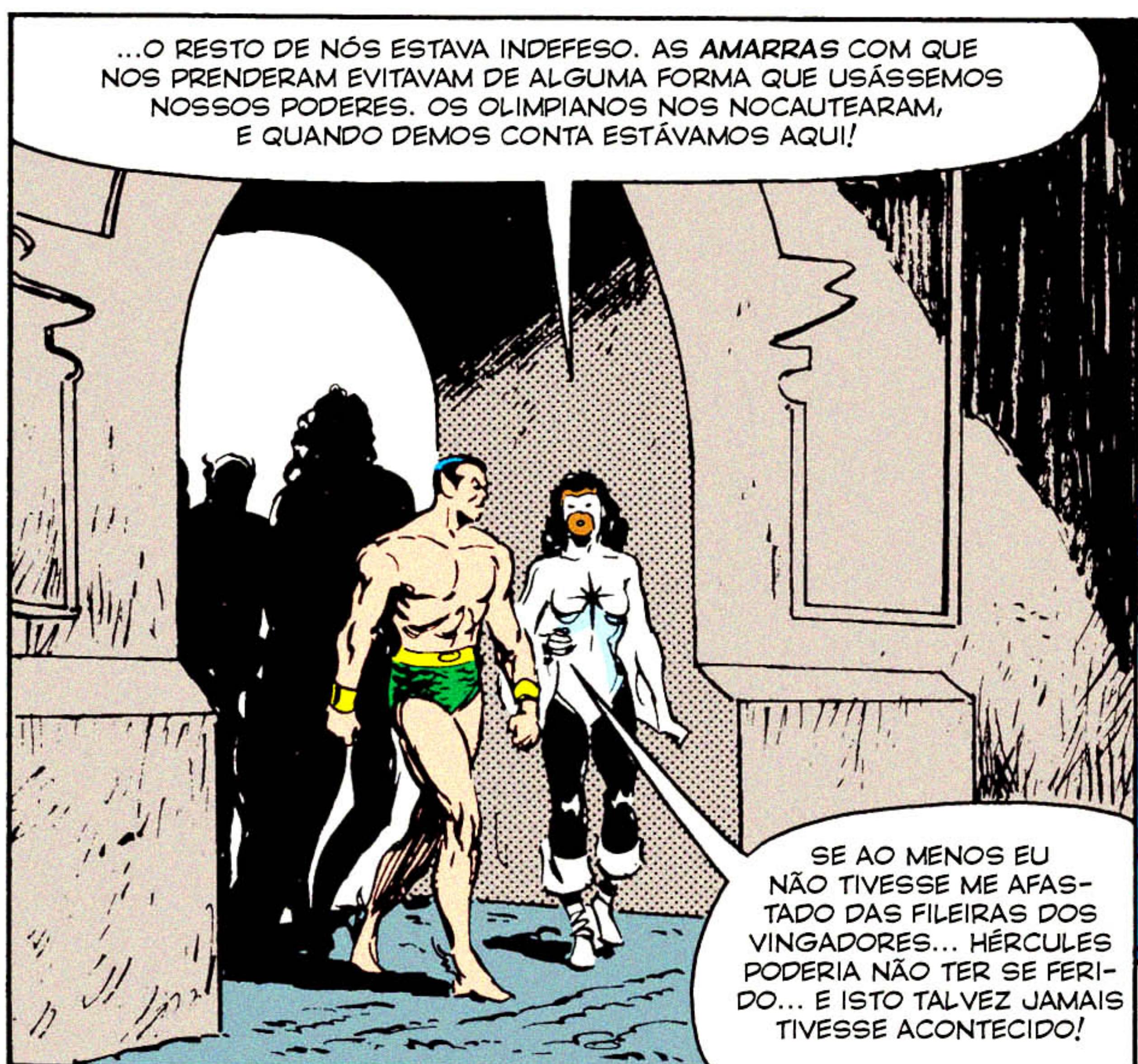
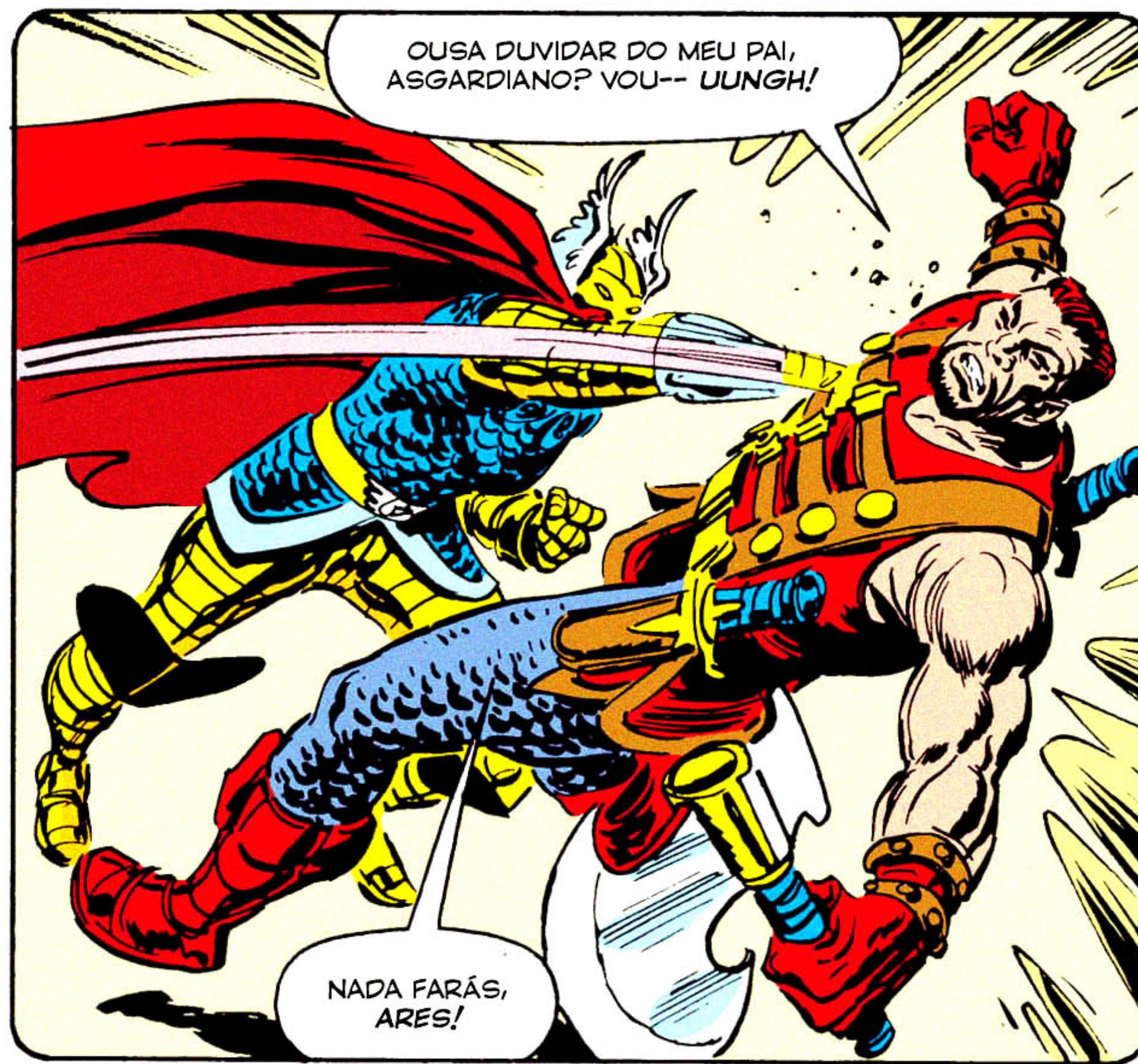
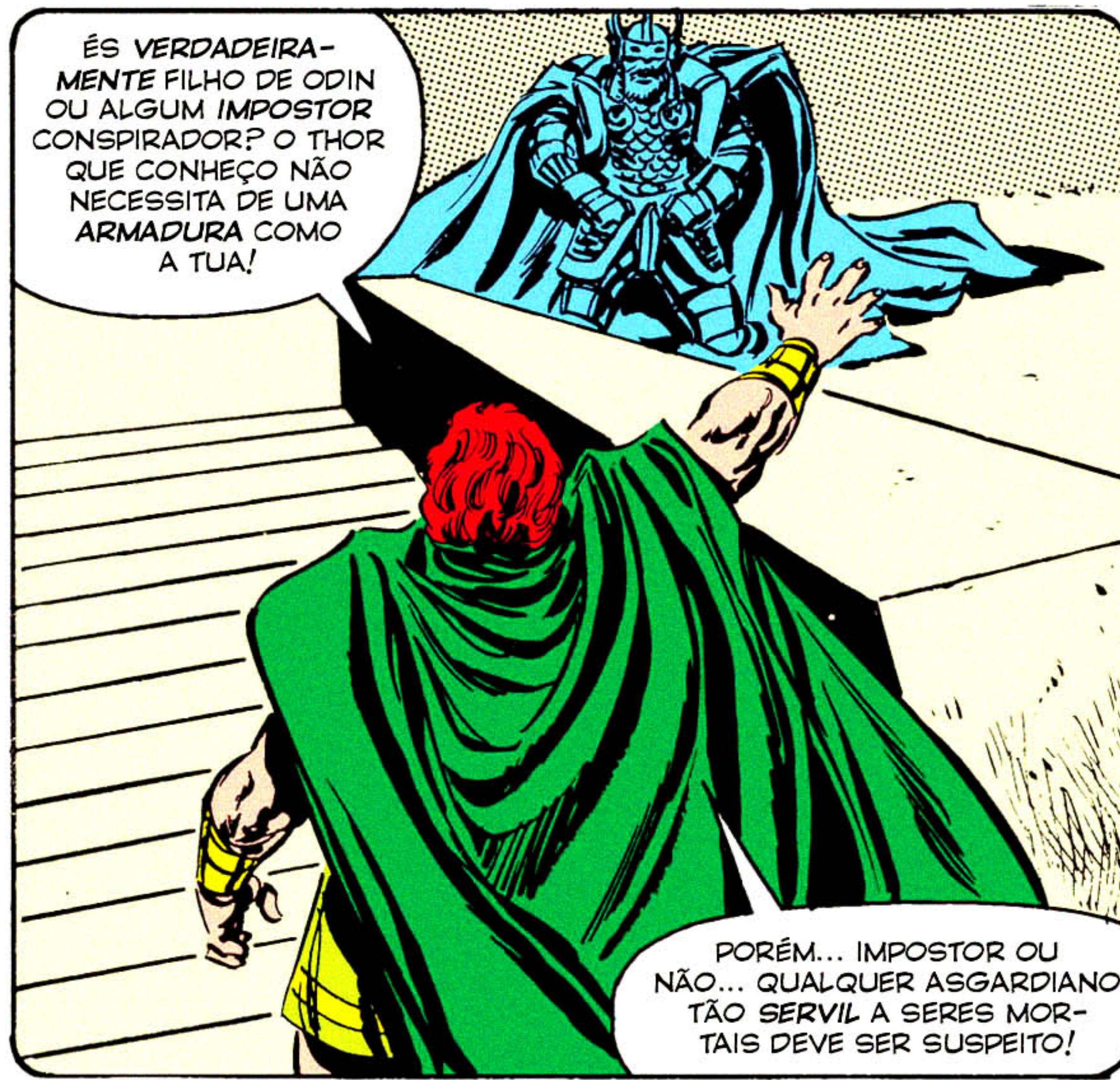
MAS  
QUE--

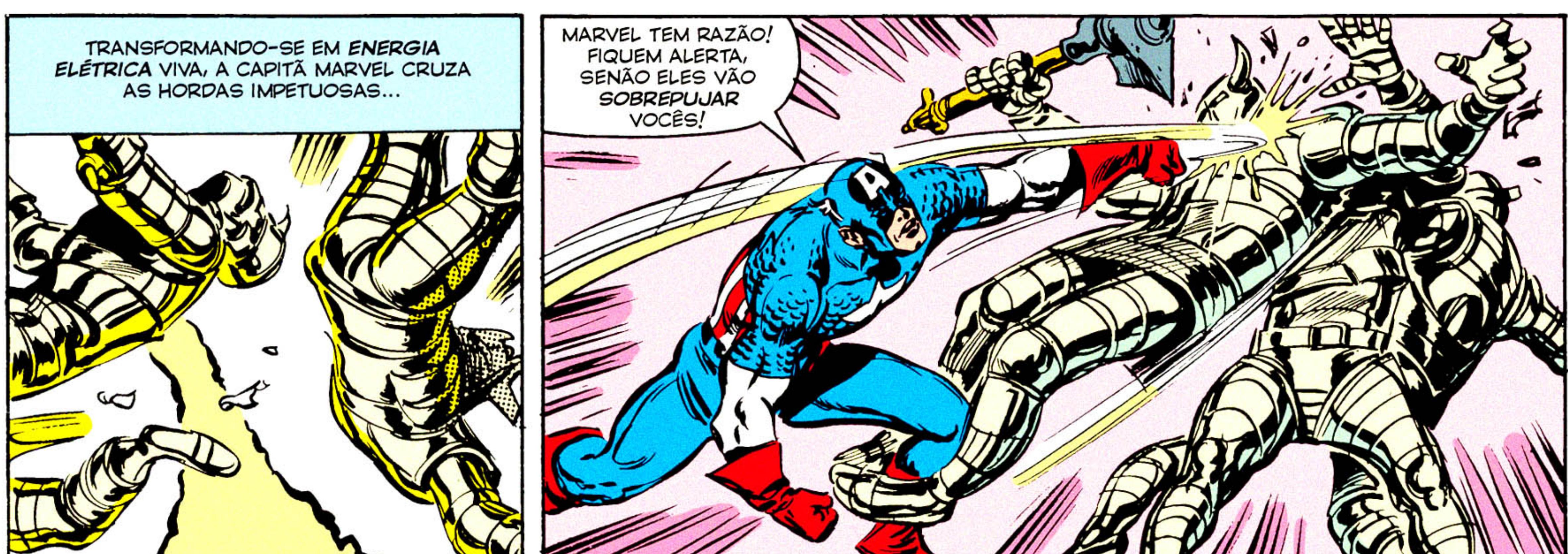


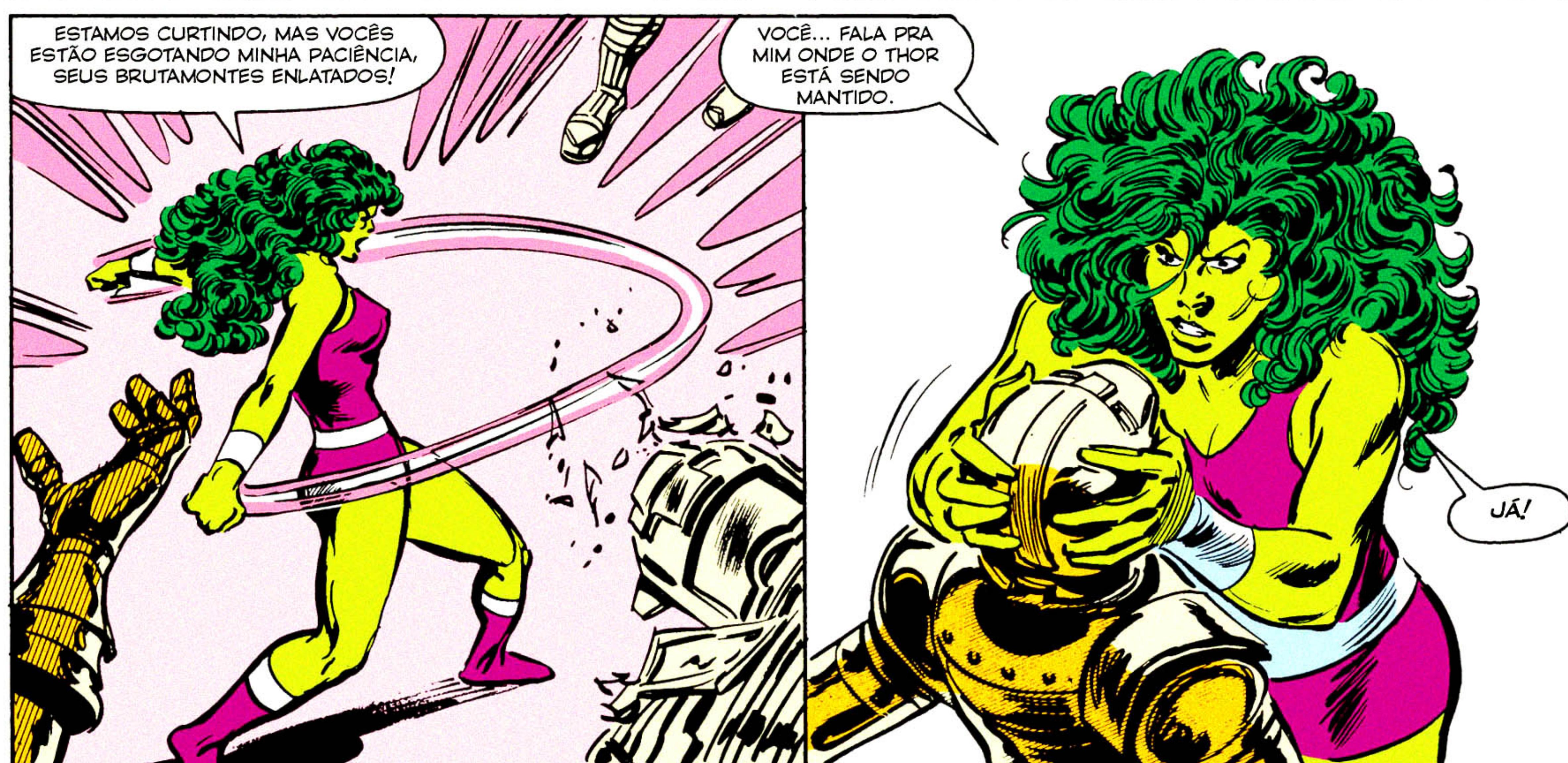
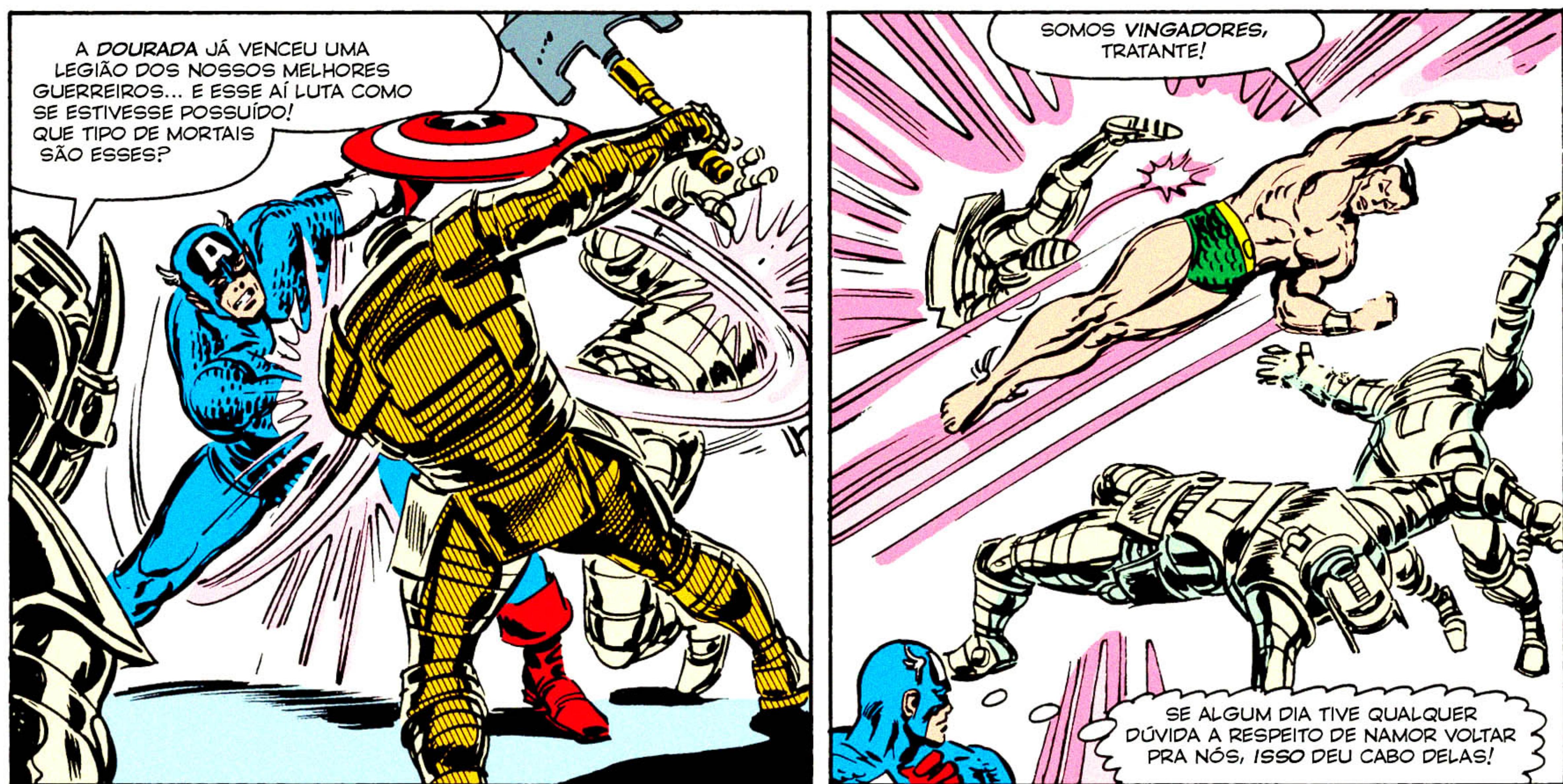
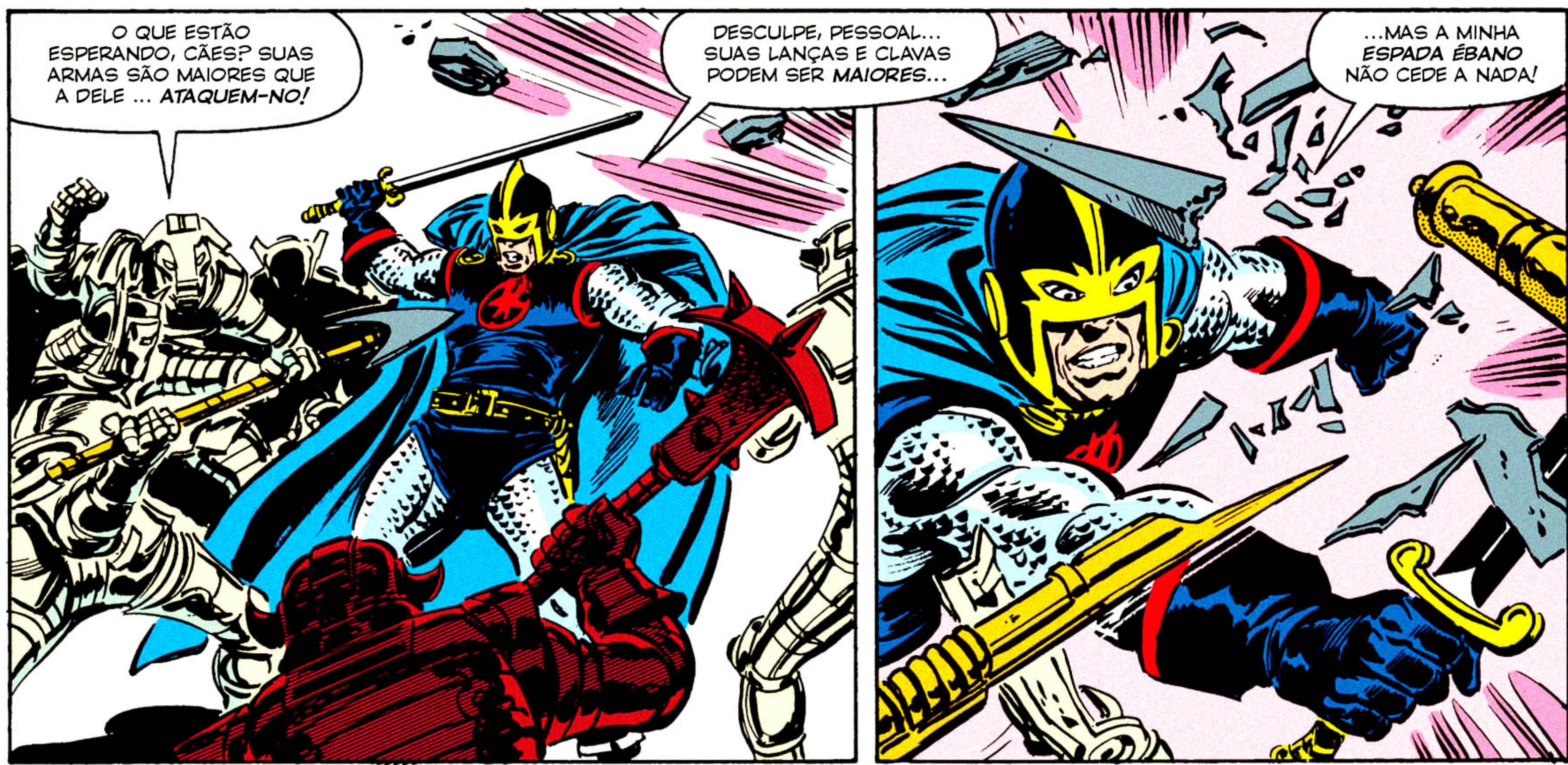


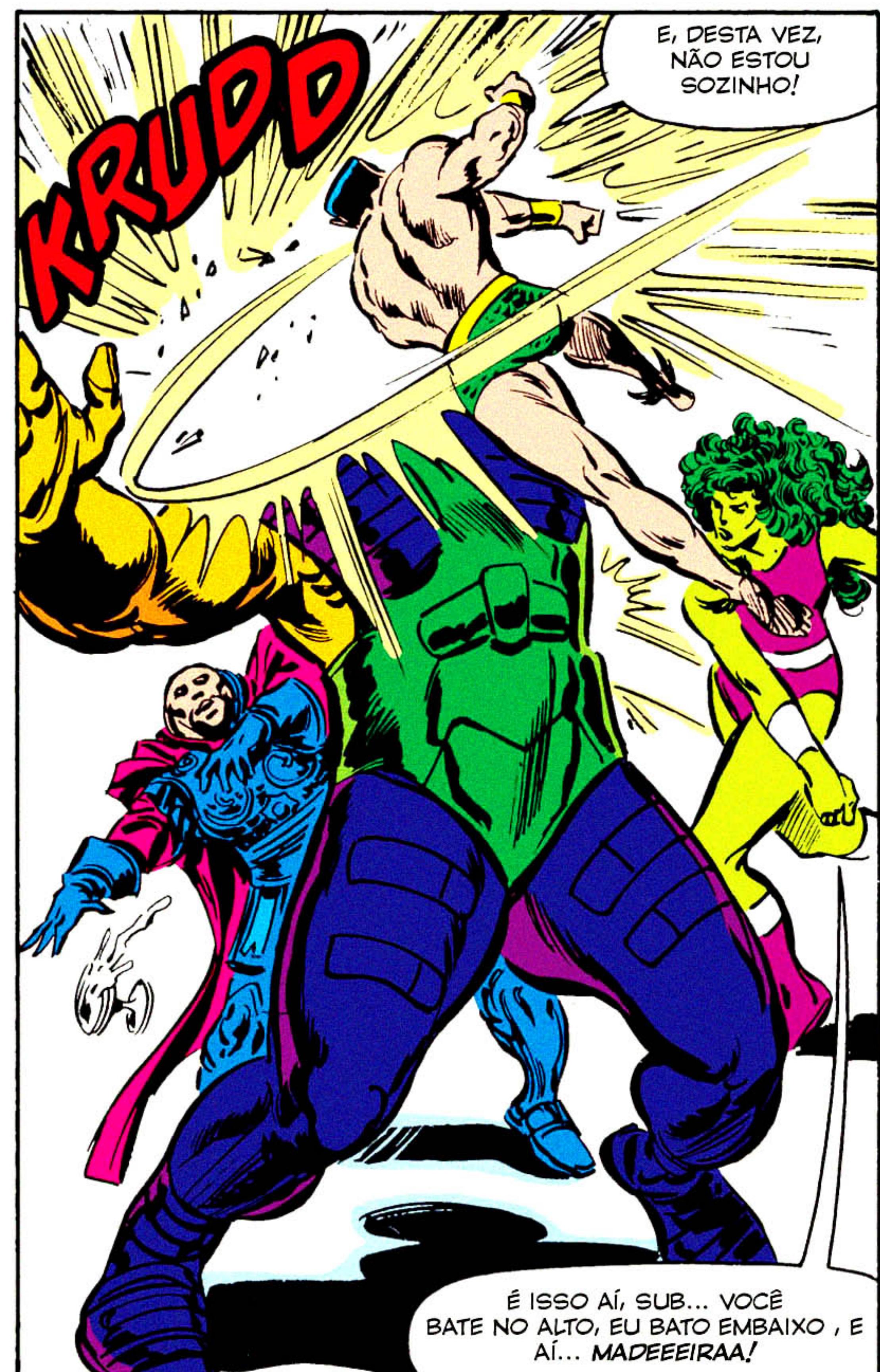
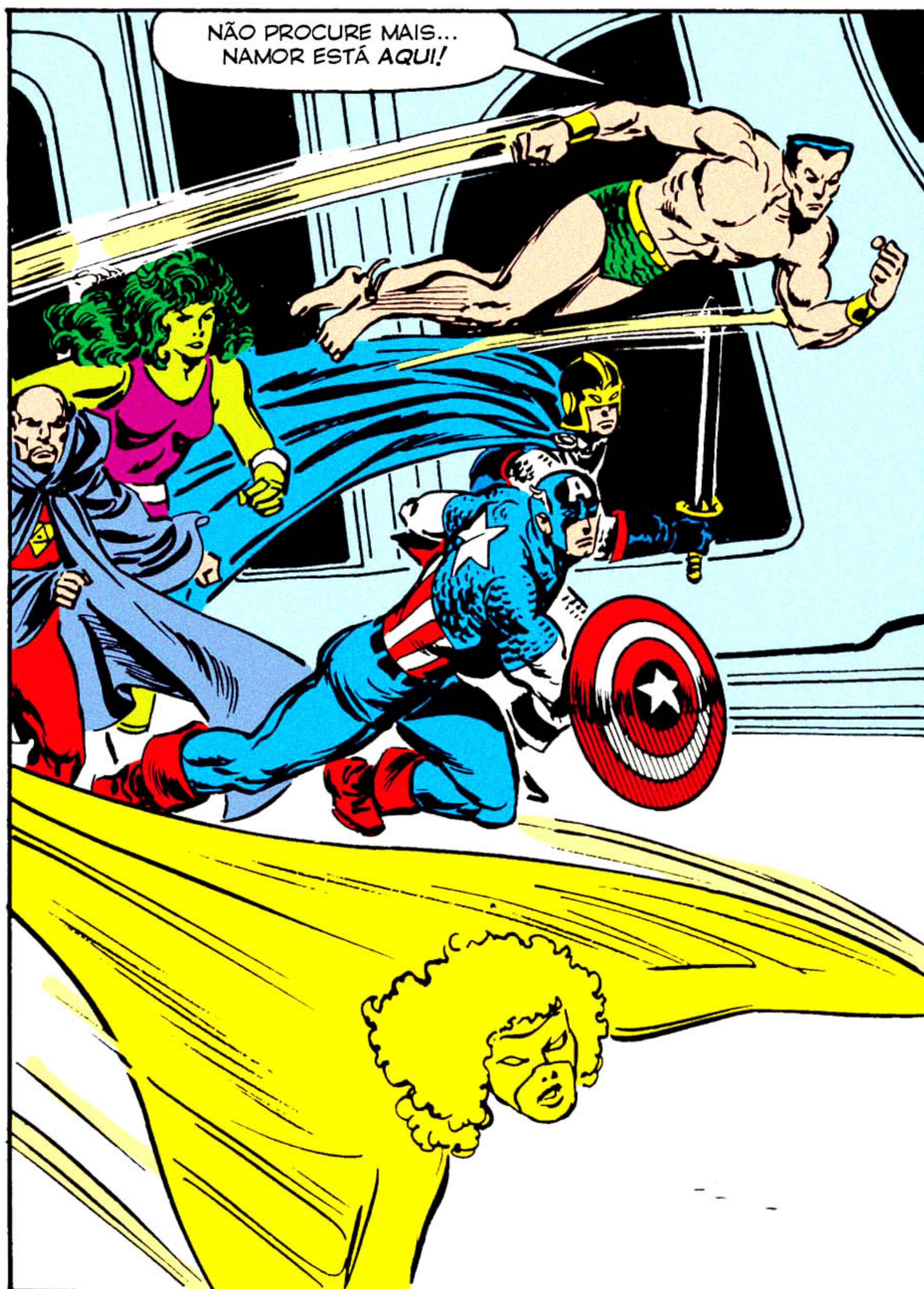


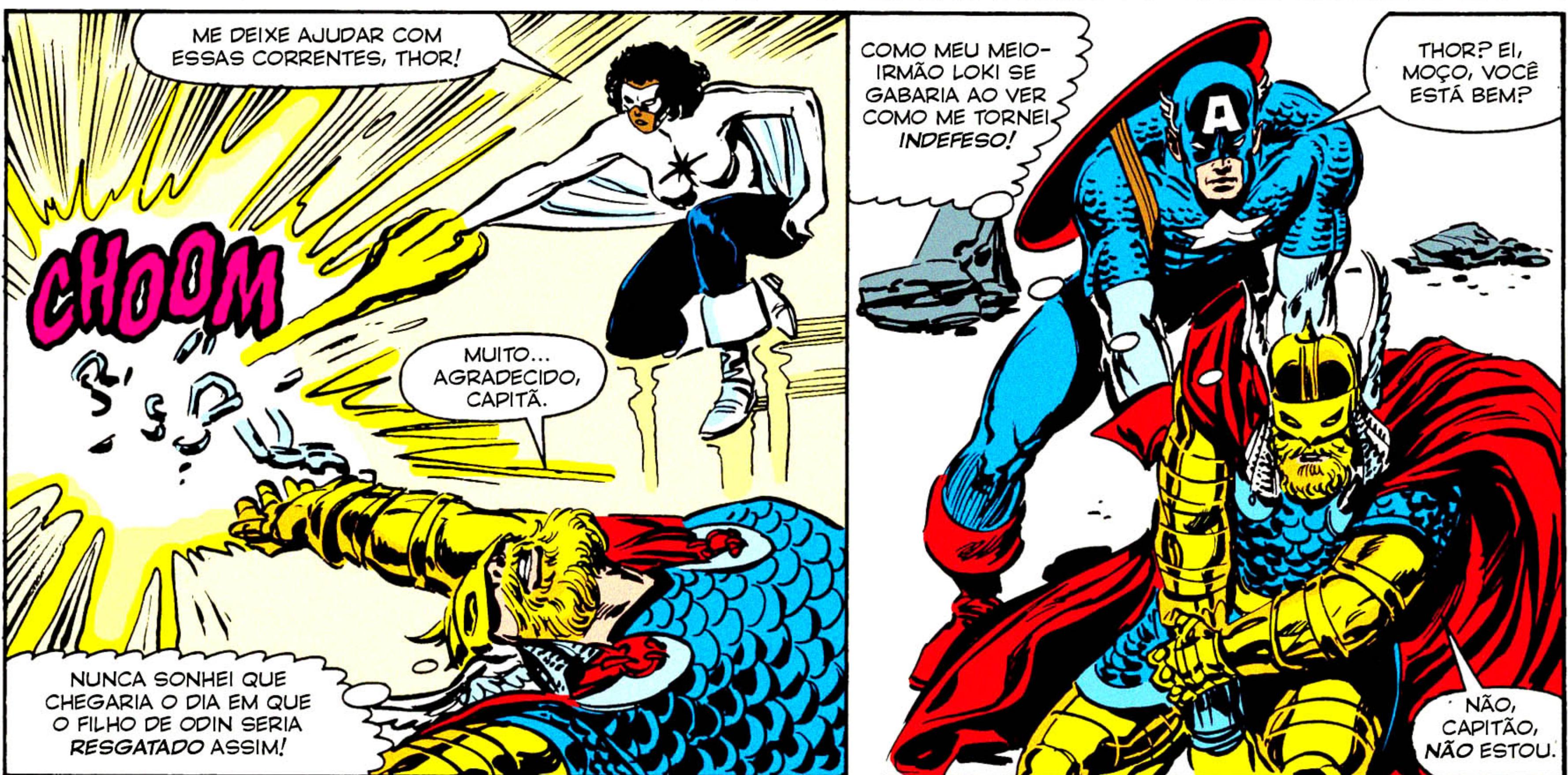
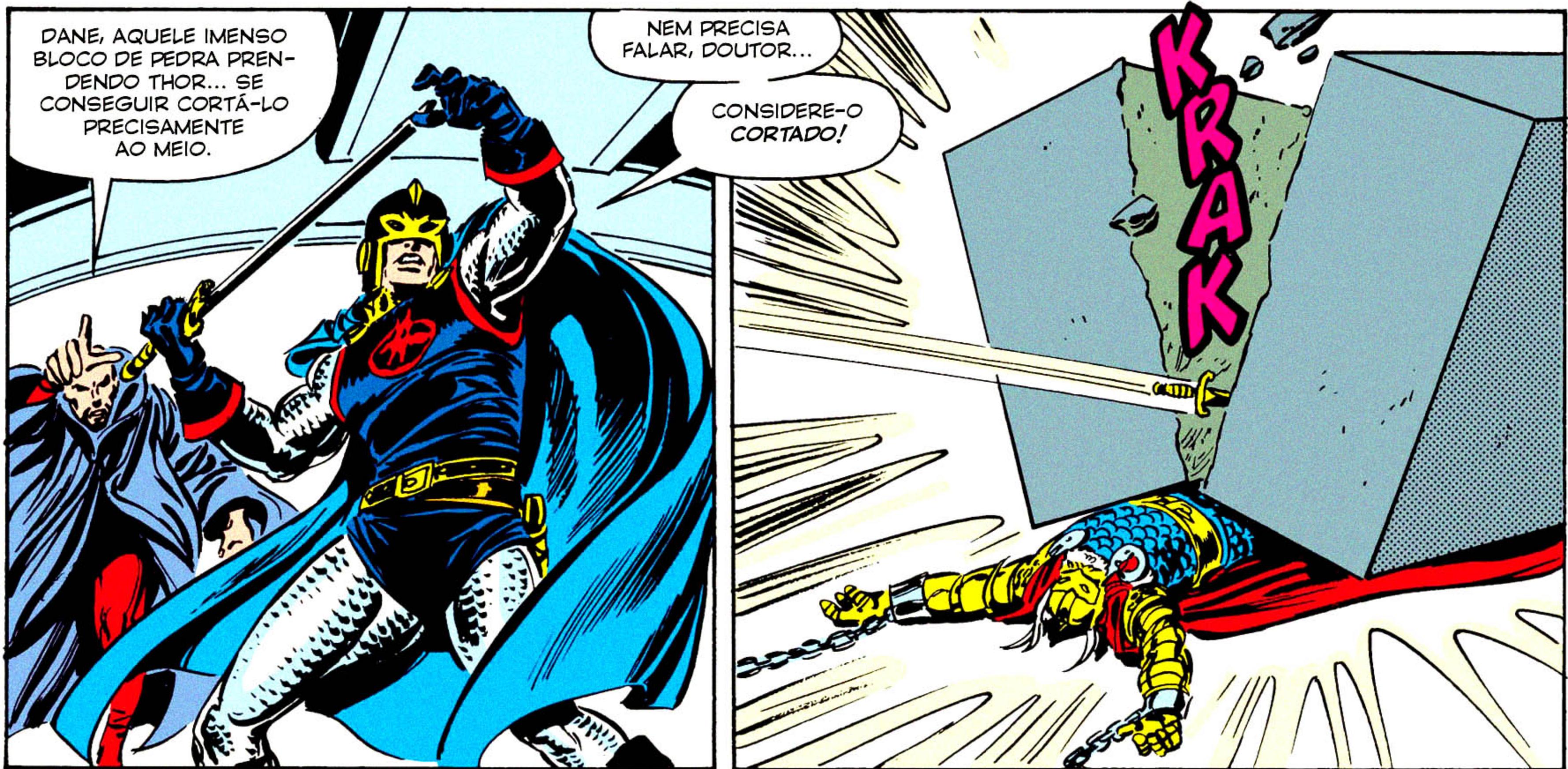


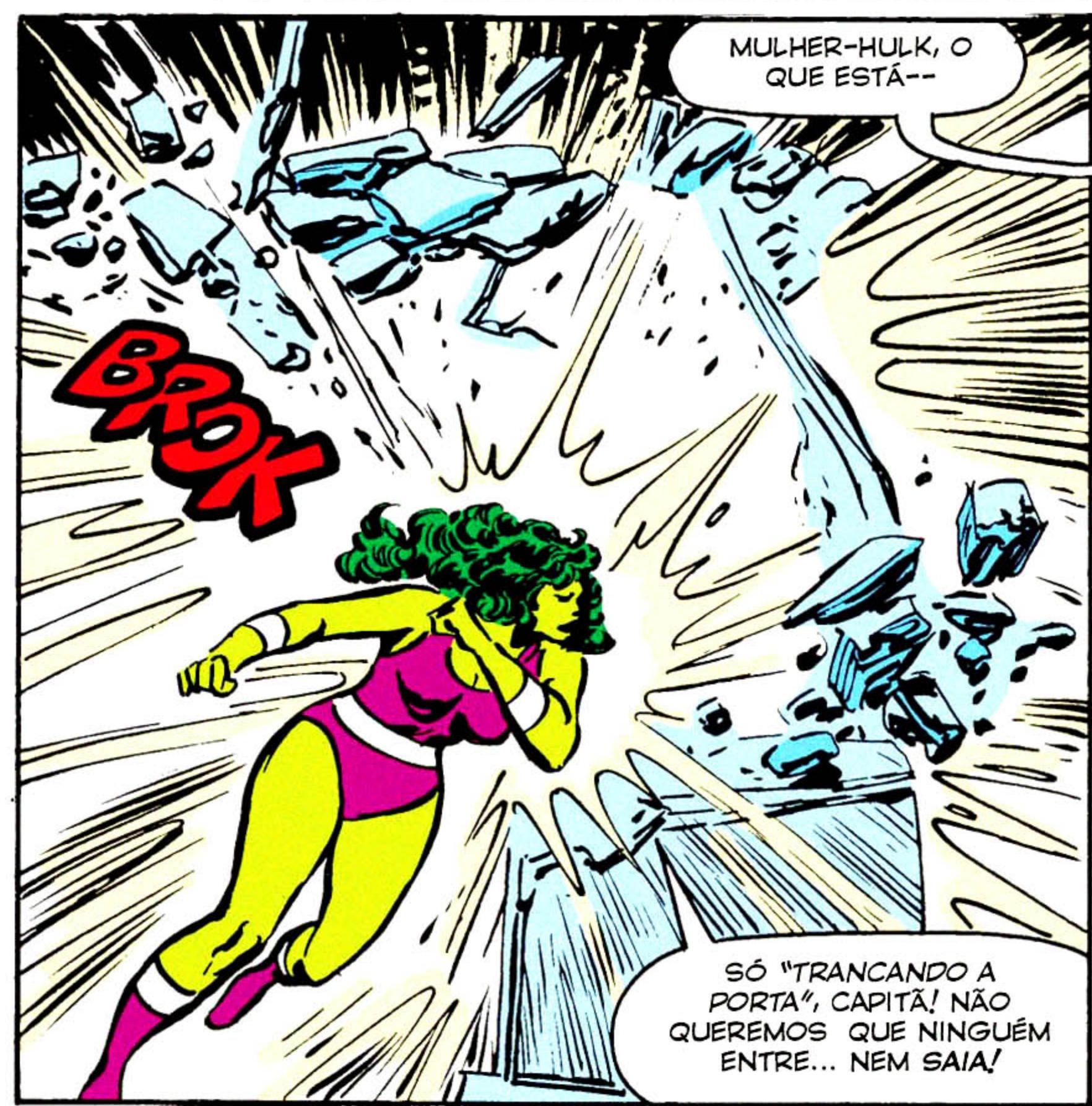
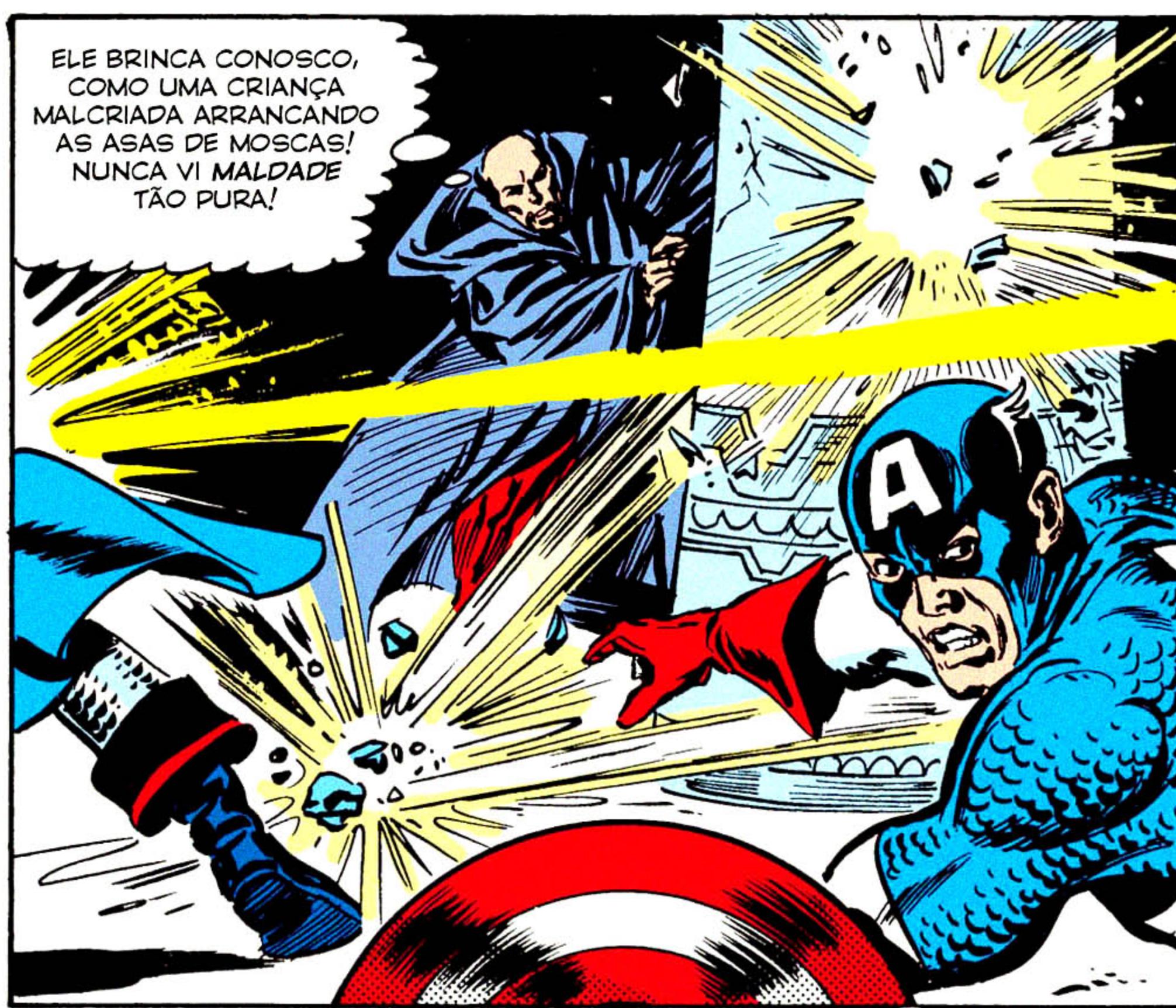


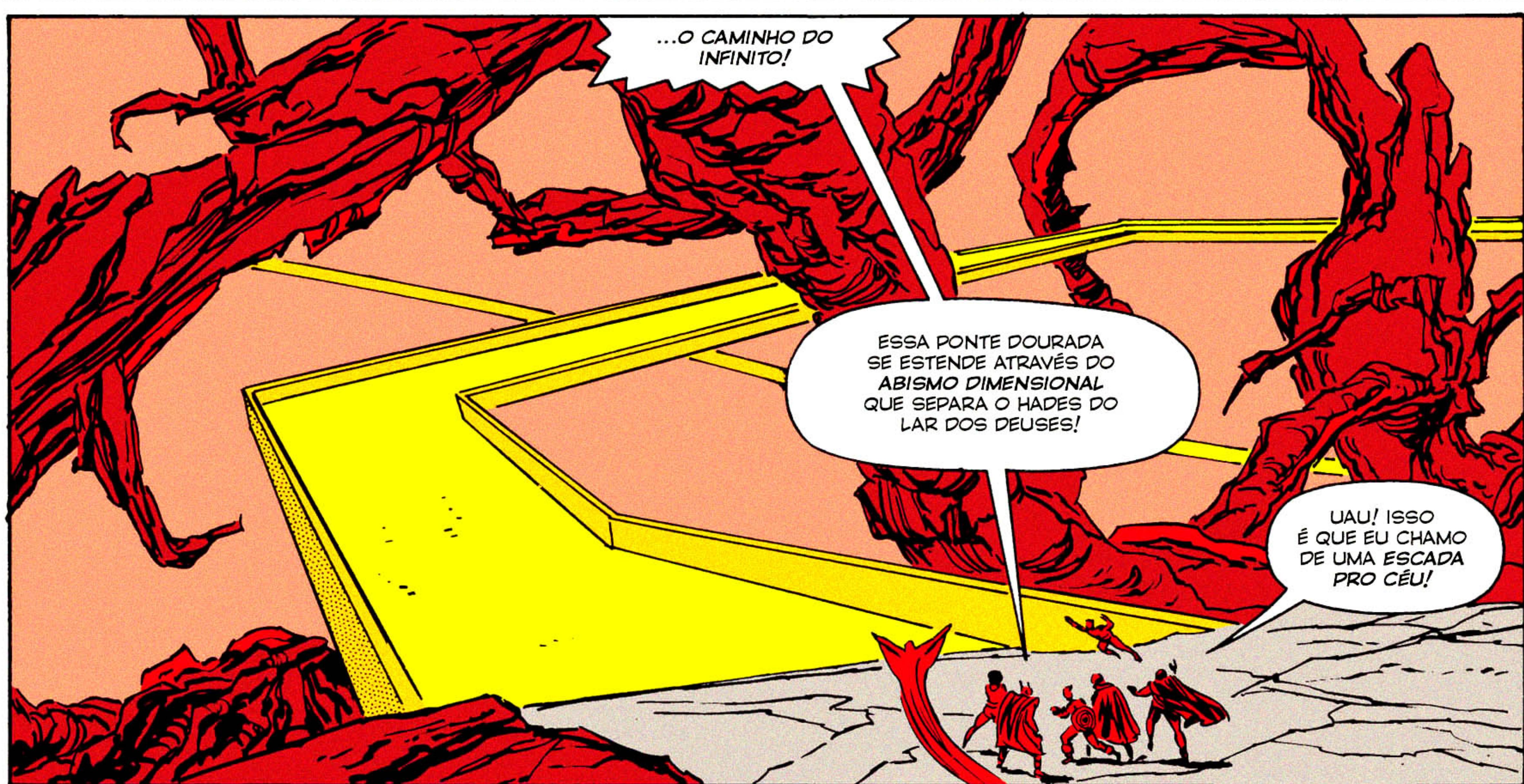
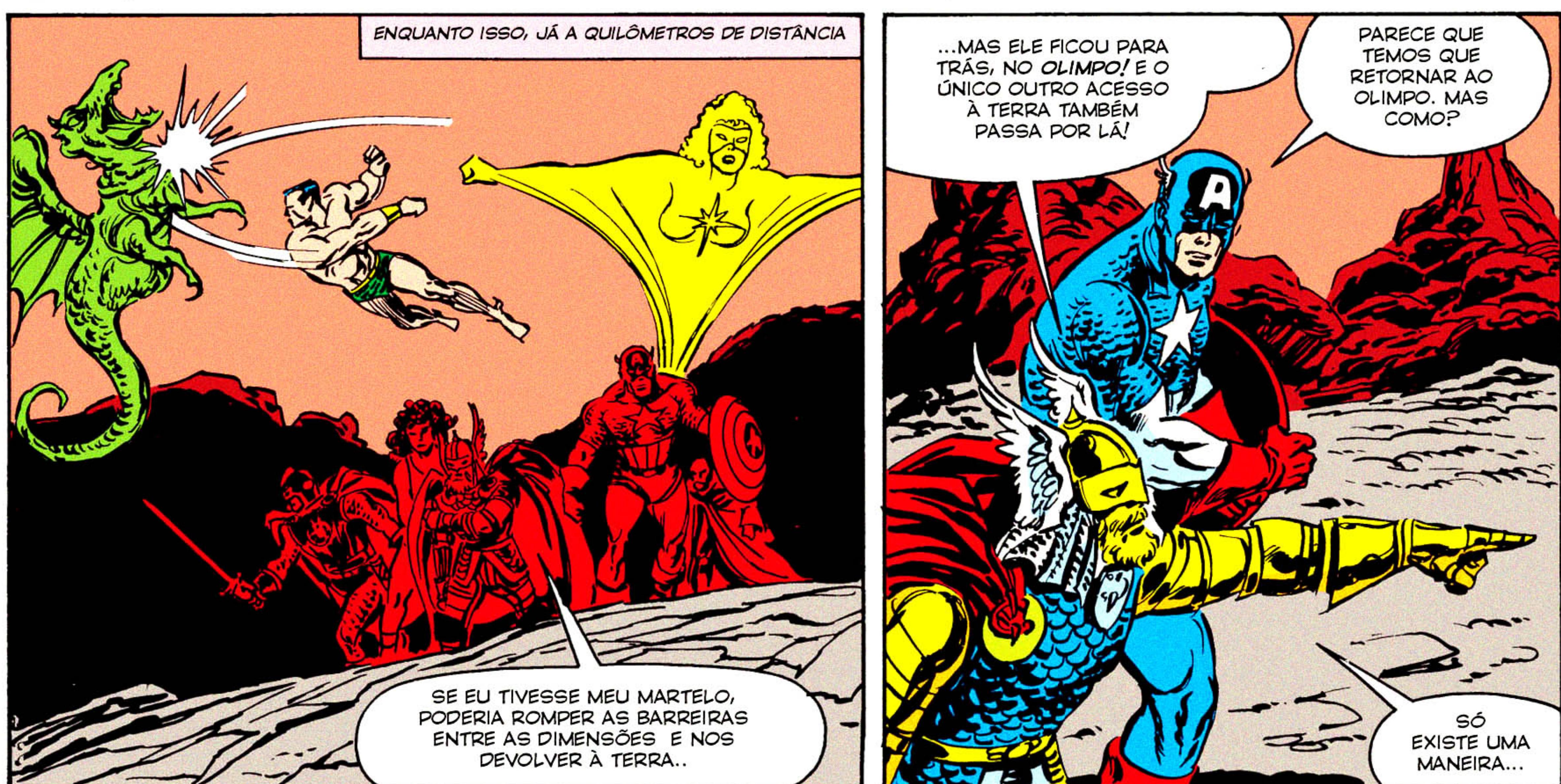
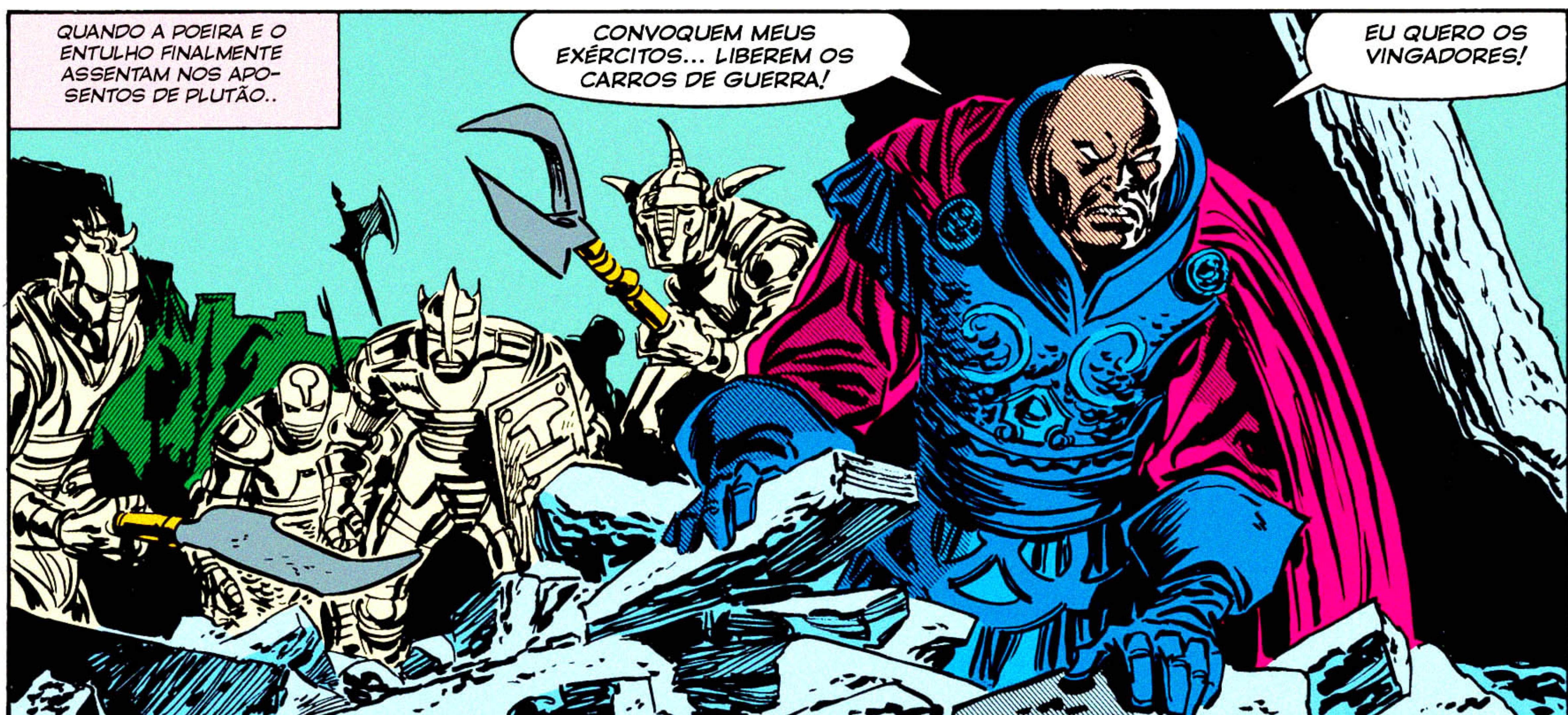


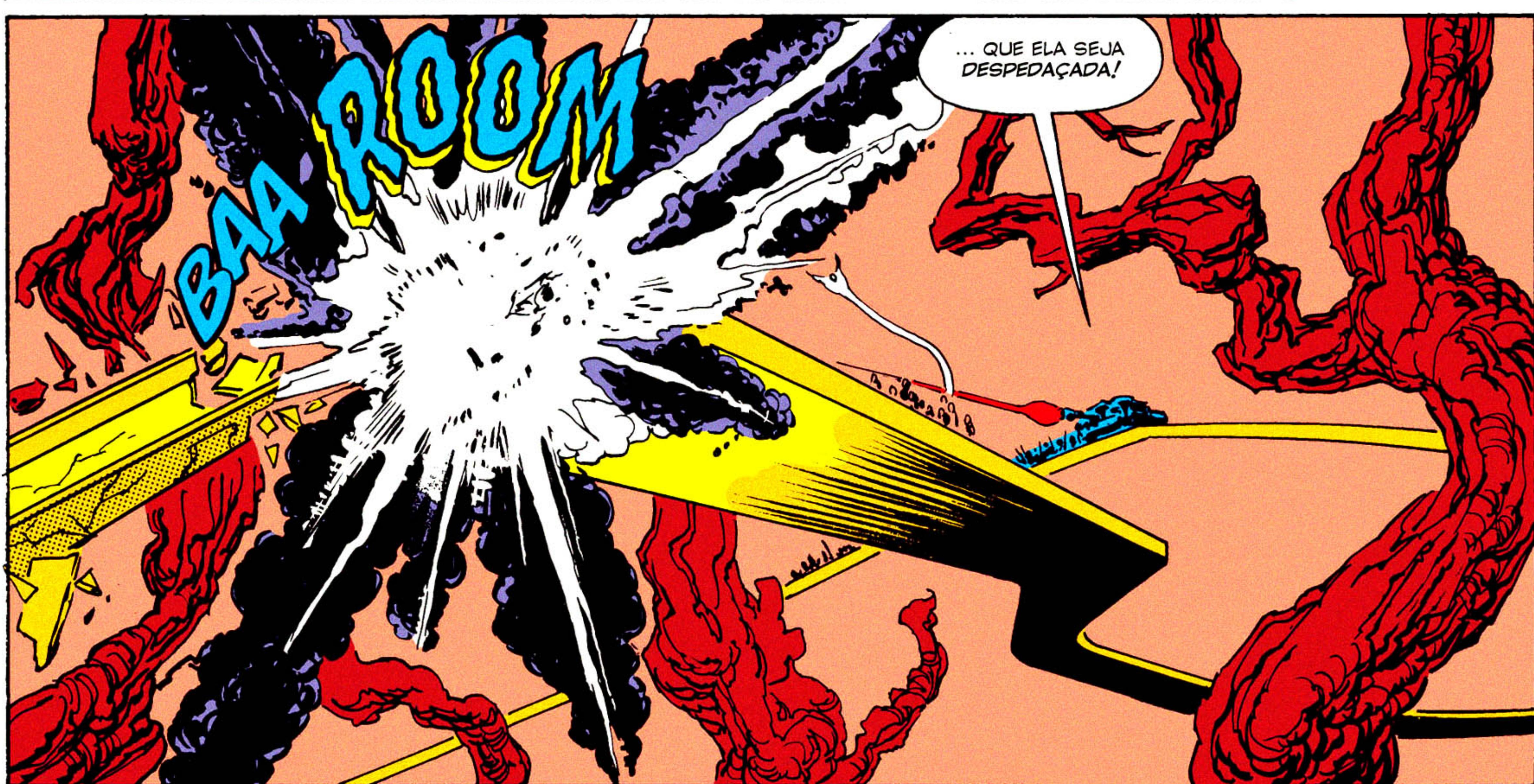
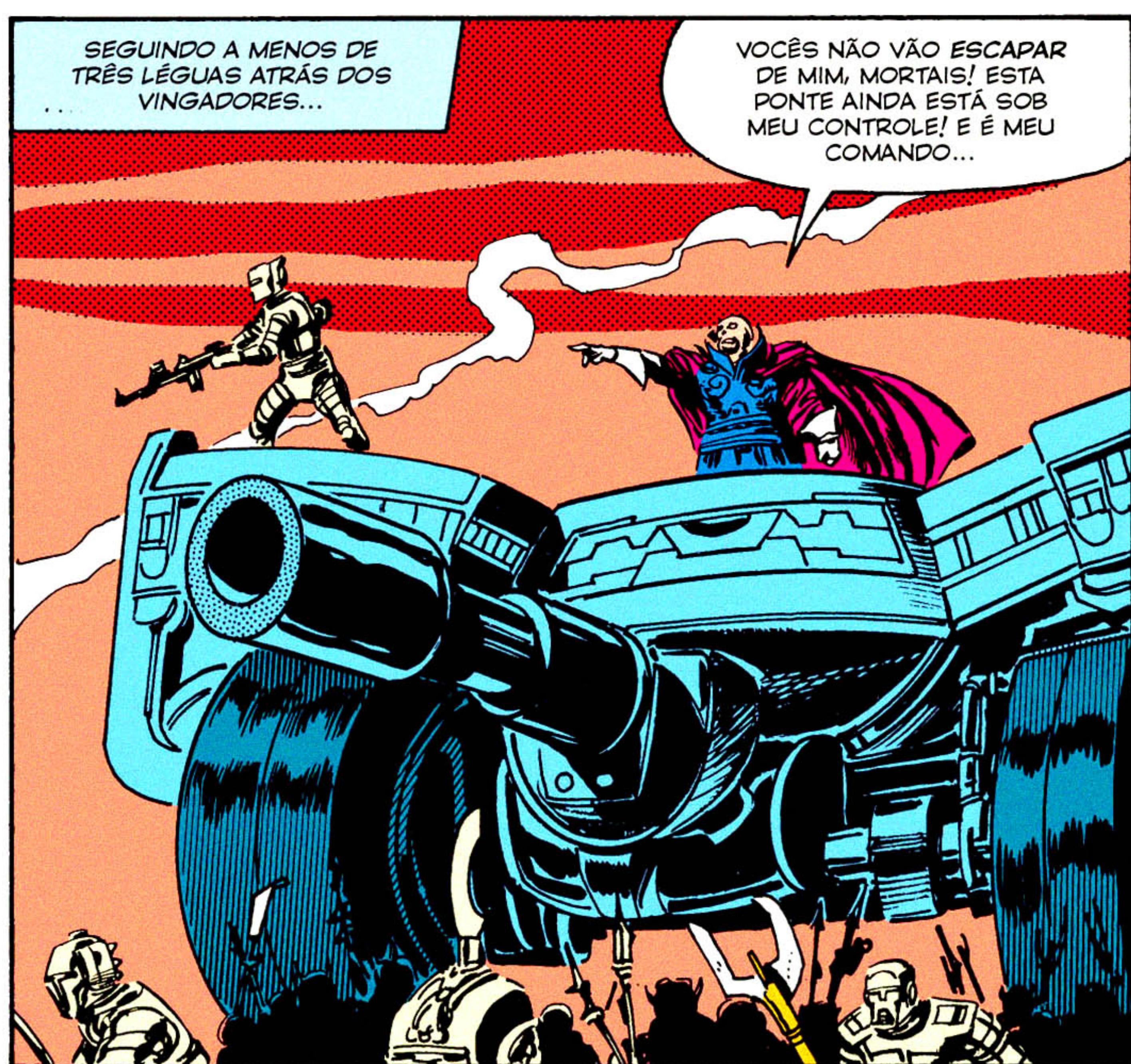


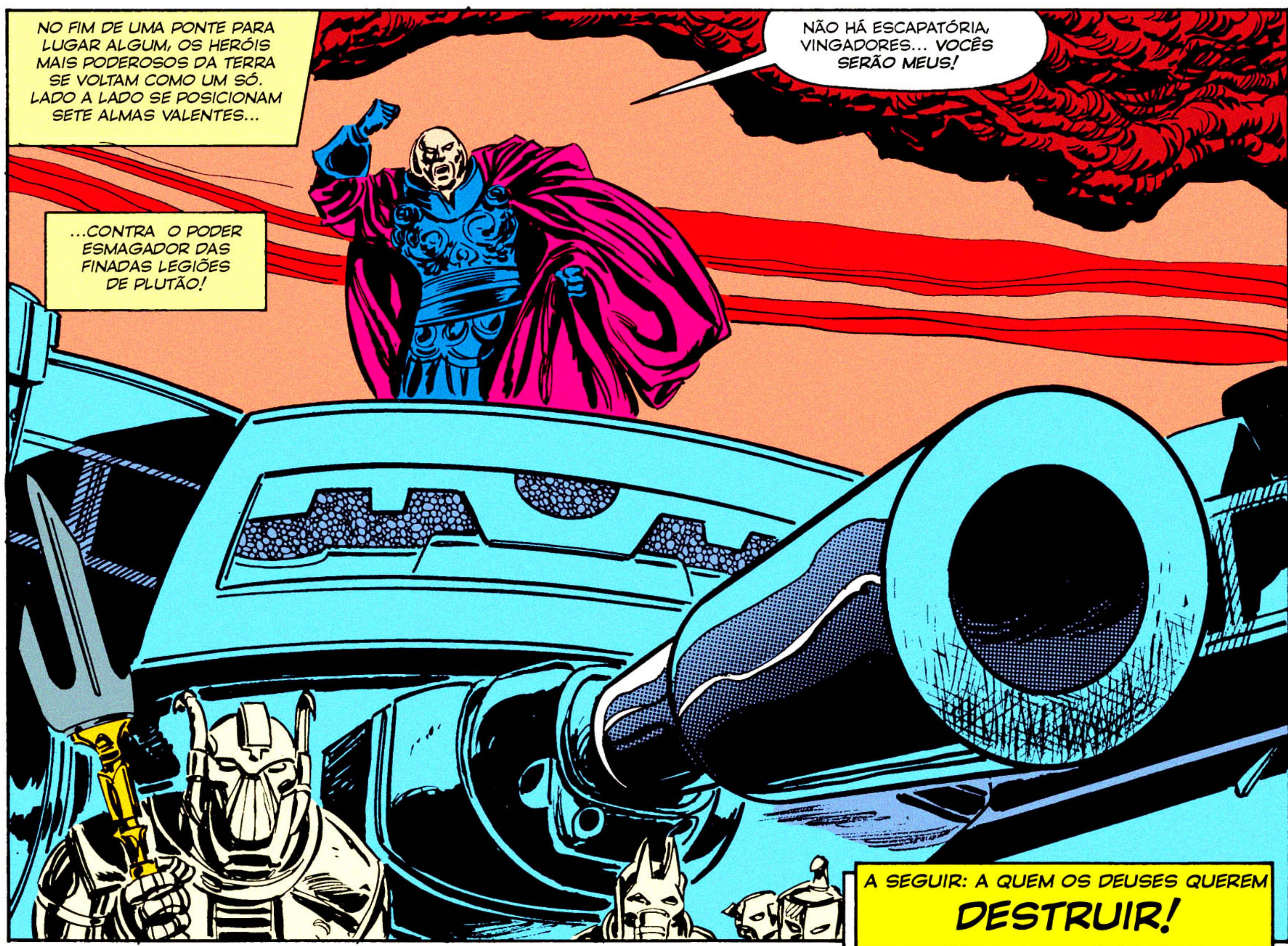
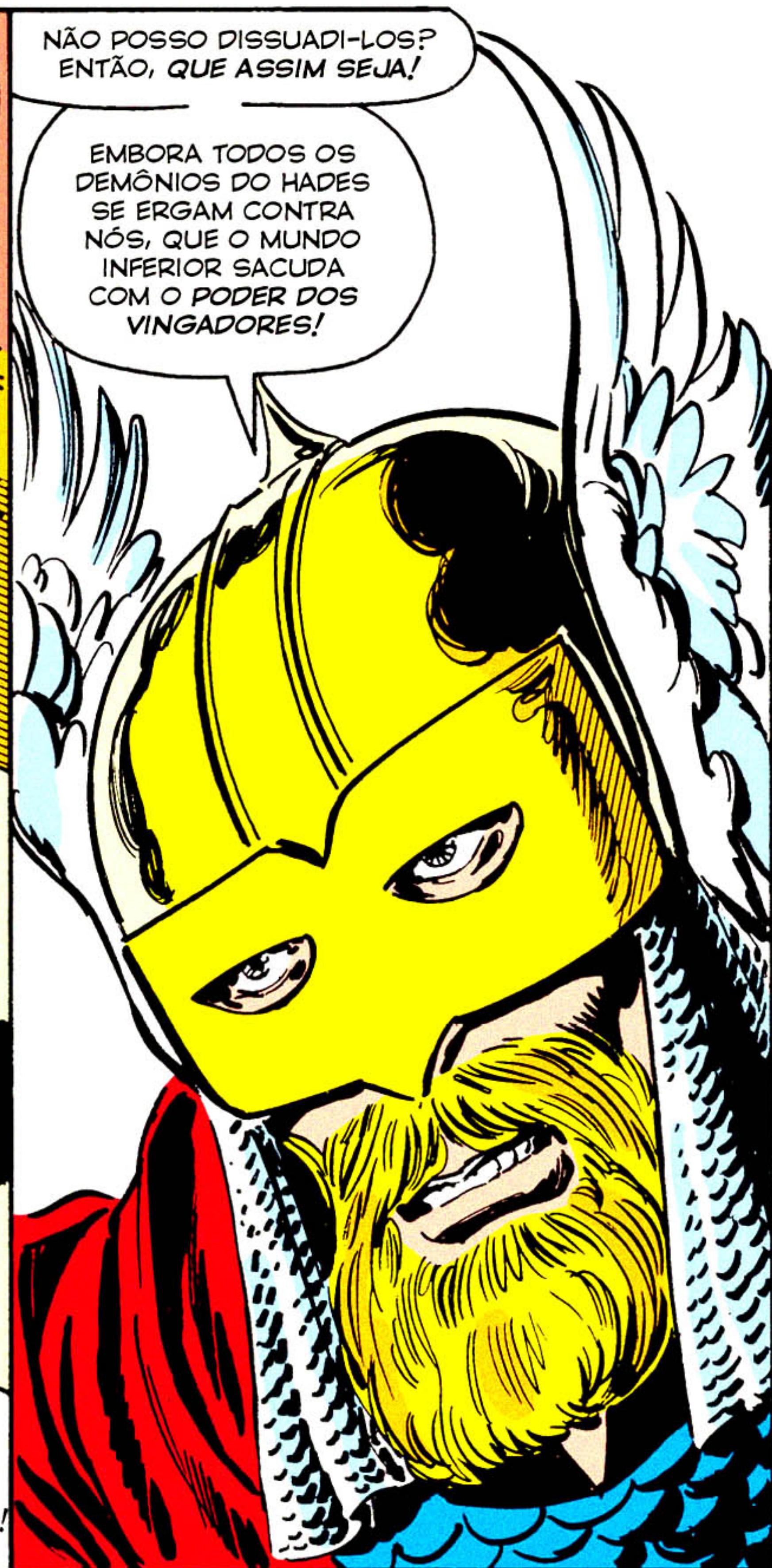
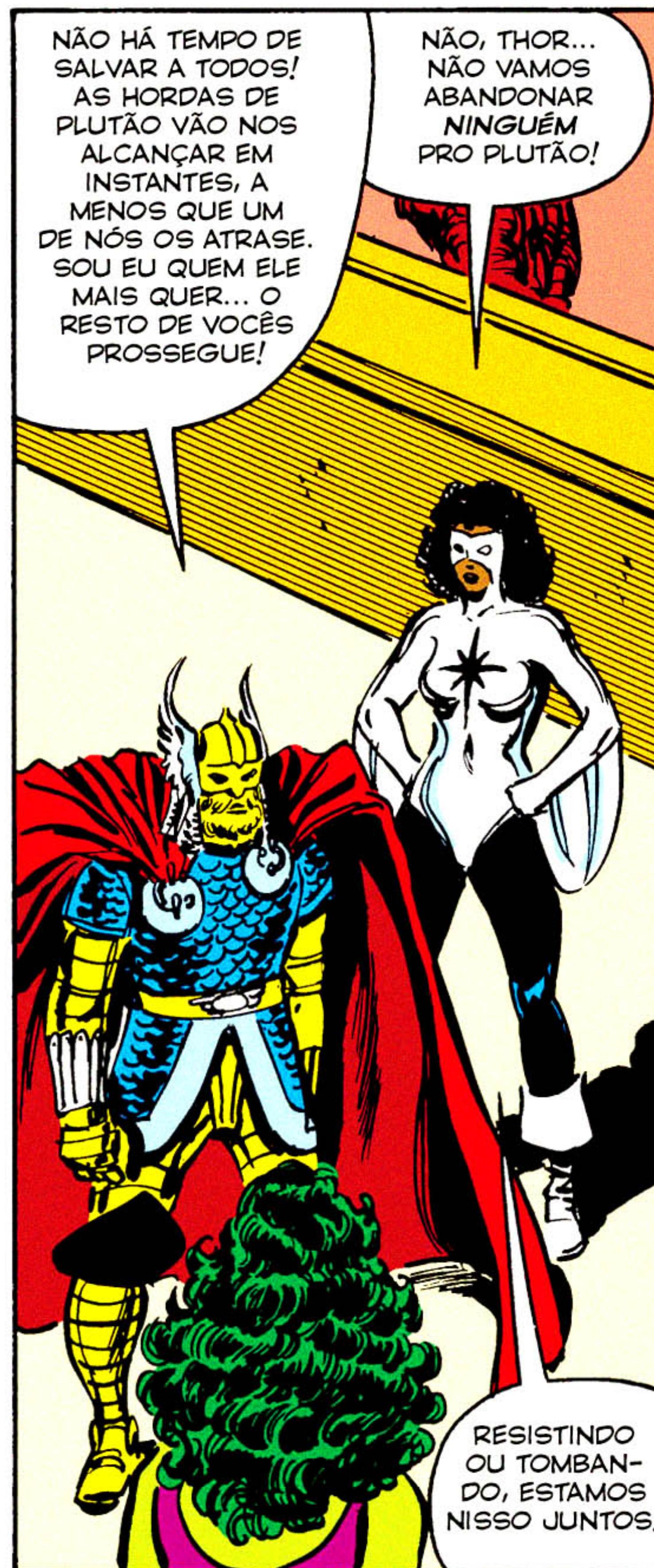
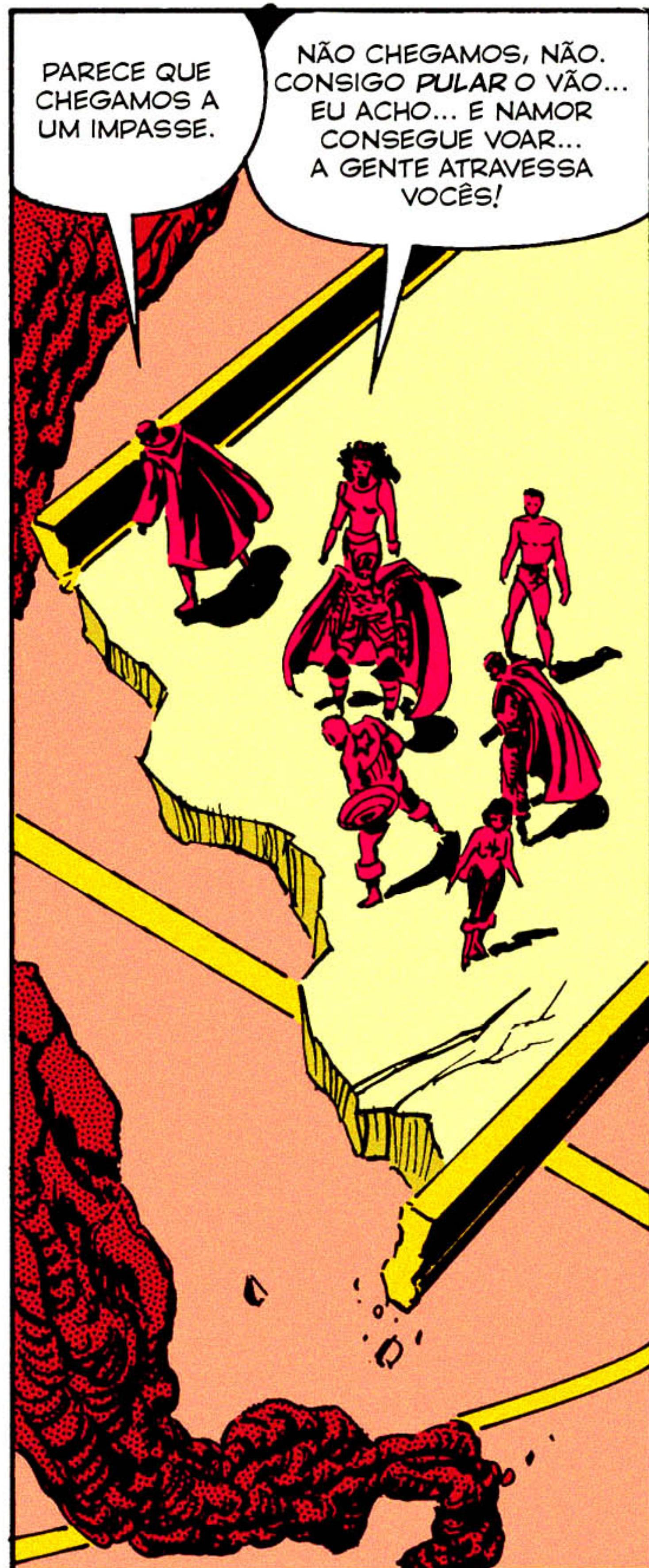












# THE PRICE OF VICTORY

UNDER DARK OF NIGHT,  
THE MASTERS OF  
EVIL -- OVER A DOZEN  
OF THE WORLD'S MOST  
DANGEROUS CRIMINALS  
-- SEIZED CONTROL OF  
AVENGERS MANSION,  
HEADQUARTERS OF  
EARTH'S MIGHTIEST  
HEROES.

THOSE HEROES  
HAVE RETURNED  
WITH A VENGEANCE,  
BUT THE BATTLE  
IS FAR FROM WON.

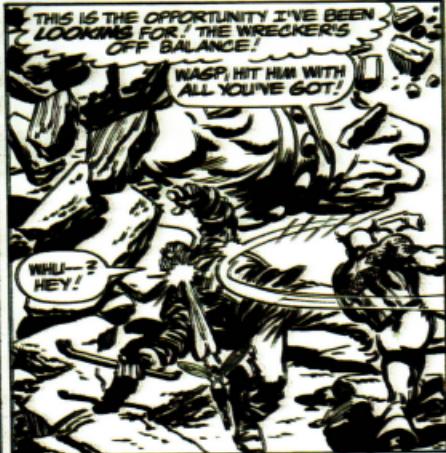


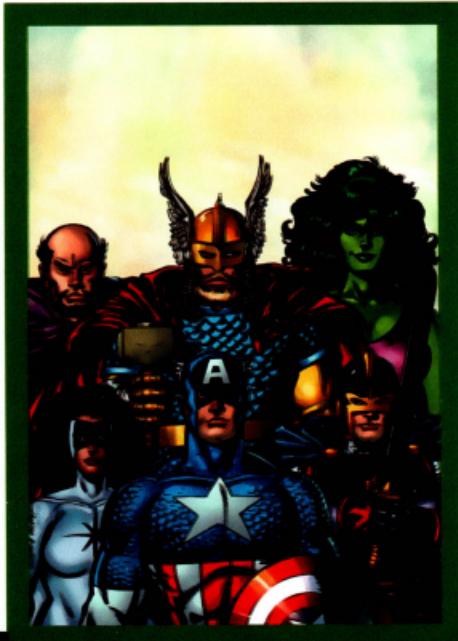
STAN LEE PRESENTS:  
ROGER STERN-WRITER  
JOHN BUSCEMA -  
BREAKDOWN  
TOM PALMER -  
FINISHED ART  
JIM NOVAK-LETTERER  
CHRISTIE SCHEELE -  
COLORIST  
MARK GRUENWALD -  
EDITOR  
JIM SHOOTER -  
EDITOR IN CHIEF

EVER SINCE I  
BECAME GOLIATH,  
I'VE BEEN ITCHING TO  
FACE YOU, THUNDER  
GOD! I NEEDED HELP  
TO FACE HERCULES.

BUT I BET I  
CAN KILL YOU ALL  
BY MYSELF!

**THE AVENGERS** #11, 27 March, 1987 issue. (ISSN 0875-5940) Published by MARVEL COMICS GROUP, James E. Gaffin, President; Stan Lee, Publisher; Michael H. Goggin, Vice-President; Milton Schulman, President, Production; OFFICE OF PUBLICATION: 367 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, NY 10016. SECOND CLASS POSTAGE PAID AT NEW YORK, N.Y. AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES. Published monthly. Copyright © 1986 by Marvel Comics Group, a division of Cadence Industries Corporation. All rights reserved. Price 75¢ per copy in the U.S. and 95¢ in Canada. Subscription rate: \$9.00 for 12 issues; Canada and Foreign, \$11.00. Printed in the U.S.A. Name which may exist, is purely coincidental. The periodical may not be sold except by authorized dealers and is sold subject to the conditions that it shall not be sold or distributed without any part of its cover or markings removed, or in a mutilated condition. THE AVENGERS (including all promotional offers, contests, and sweepstakes) are trademarks of the MARVEL COMICS GROUP. POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO AVENGERS, 367 PARK AVENUE SOUTH, 10TH FLOOR, NEW YORK, NY 10016.





Arte da capa do encadernado  
*Avengers: Assault on Olympus Premiere HC*  
por JOHN BUSCEMA, TOM PALMER e CHRIS SOTOMAYOR



Arte da quarta capa do encadernado  
*Avengers: Assault on Olympus Premiere HC*  
por JOHN BUSCEMA, TOM PALMER e TOM SMITH

PANINI GROUP

CEO América Latina: Ivam Faria

Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

Gerentes Editoriais: Nicola Peruzzi, Emanuele Emma

PANINI BRASIL LTDA.

Diretora de Marketing e Editorial,

Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni

Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins

Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil

Gerente Editorial: Guilherme Kroll

Editor: Samir Nalato

Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo

Coordenadora de Licenças Comics: Leonardo Errerias

Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.

Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola

Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano

Publicidade: comercial@panini.com.br

Assessoria de Imprensa: assessoriaideimprensa@panini.com.br

#### PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias

Esta publicação foi impressa na

Log & Print Gráfica e Logística S.A.

Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

#### PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.

Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

#### REDAÇÃO

Editor-Chefe: Helcio de Carvalho

Editor Sênior: Diogo Prado

Editor: Fernando Lopes

Editora Assistente: Dandara Palankof

Assistente Editorial: Manda Conti

Editor de Arte: Julio C. Nogueira

Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo,

Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro

Gestão de Arquivos: Pedro Omuro

Coordenador de Produção: Alton Alípio

Revisão: Priscila Oliveira e Franciele Bueno

A SAGA DOS VINGADORES é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Calaçops, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil.

Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores. **Lançamento:** junho/2024

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Stern, Roger

A saga dos Vingadores : v. 6 / roteiro por Roger Stern, Bob Harras; arte por John Buscema, Bob Hall; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2024.

ISBN 978-65-259-1686-6 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Harras, Bob II. Buscema, John III. Hall, Bob IV. Barros, Rodrigo V. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5



## A HORA DA VINGANÇA!

Comandados pelo infame Barão Zemo, os Mestres do Terror invadiram a Mansão dos Vingadores, deixaram Hércules em coma e quase mataram o mordomo Jarvis. Agora, os Heróis Mais Poderosos da Terra partem para o contra-ataque. Mais do que isso: é hora da vingança! No entanto, superado seu momento mais sombrio, como ficará a equipe? Quem liderará o grupo durante o doloroso processo de reconstrução? Seja quem for, terá de estar à altura da tarefa para lidar com a fúria divina de Zeus, pois o todo-poderoso senhor das divindades gregas não está nada feliz com a sina de Hércules... e culpa os Vingadores pelo infortúnio de seu filho! Que esperança terá a equipe diante da ira dos deuses?

Este volume de 144 páginas reúne as edições  
*Avengers* (1963) 277-282.

ASV1006	R\$ 39,90
ISBN 978-85-259-1686-6	
06	
9 788525 916866	
Aconselhável para maiores de 12 anos	

**MARVEL**

© 2024 MARVEL

**panini COMICS**

panini.com.br